

بنك الخليج المتحد ش.م.ب.

القوائم المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٤

## تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي بنك الخليج المتحد ش.م.ب.

### تقرير حول القوائم المالية الموحدة

لقد قمنا بتدقيق القوائم المالية الموحدة المرفقة لبنك الخليج المتحد ش.م.ب. [البنك] وشركاته التابعة [المشار إليهم معاً "بالمجموعة"]، والتي تشمل القائمة الموحدة للمركز المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، والقوائم الموحدة للدخل والدخل الشامل والتدفقات النقدية والتغيرات في الحقوق للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، وملخص لأهم السياسات المحاسبية والمعلومات الإيضاحية الأخرى.

### مسئولية مجلس الإدارة عن القوائم المالية الموحدة

إن مجلس الإدارة هو المسئول عن الإعداد والعرض العادل لهذه القوائم المالية الموحدة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، وعن نظم الرقابة الداخلية الذي يراها مجلس الإدارة ضرورية لإعداد قوائم مالية موحدة خالية من الأخطاء الجوهرية، سواء ناتجة عن أية تجاوزات أو أخطاء.

### مسئولية مدققي الحسابات

إن مسئوليتنا هي إبداء الرأي حول هذه القوائم المالية الموحدة استناداً إلى أعمال التدقيق التي قمنا بها. لقد تمت أعمال التدقيق التي قمنا بها وفقاً لمعايير التدقيق الدولية التي تتطلب منا الإلتزام بالأخلاقيات المهنية ذات العلاقة وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيدات معقولة بأن القوائم المالية الموحدة خالية من أية أخطاء جوهرية.

تشمل أعمال التدقيق القيام بإجراءات للحصول على أدلة تدقيق مؤيدة للمبالغ والإيضاحات المفصّل عنها في القوائم المالية الموحدة. إن اختيار الإجراءات المناسبة يعتمد على تقدير اتنا المهنية، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية الموحدة، سواء ناتجة عن تجاوزات أو أخطاء. وعند تقييم هذه المخاطر يتم الأخذ في الاعتبار نظم الرقابة الداخلية المعنية بإعداد وعرض القوائم المالية الموحدة بصورة عادلة والتي تمكننا من تصميم إجراءات تدقيق مناسبة في ظل الأوضاع القائمة، ولكن ليس لغرض إبداء رأي مهني حول فعالية نظام الرقابة الداخلية للبنك. كما تتضمن أعمال التدقيق تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية التي أجراها مجلس الإدارة وكذلك تقييم العرض العام للقوائم المالية الموحدة.

وباعتقادنا إن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتمكننا من إبداء رأي تدقيق حول هذه القوائم.

### الرأي

في رأينا، إن القوائم المالية الموحدة تعبر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، عن المركز المالي للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ وعن أدائها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

## تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي بنك الخليج المتحد ش.م.ب. (تتمة)

تقرير حول المتطلبات التنظيمية أخرى  
وفقاً لمتطلبات قانون الشركات التجارية البحريني والدليل الإرشادي لمصرف البحرين المركزي (المجلد رقم ١)، نفيد  
بأن:

(أ) البنك يحتفظ بسجلات محاسبية منتظمة وأن القوائم المالية الموحدة تتفق مع تلك السجلات؛ و

(ب) المعلومات المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة تتفق مع القوائم المالية الموحدة.

وحسب علمنا أنه لم تقع خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ أية مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية البحريني أو لأحكام قانون مصرف البحرين المركزي وقانون المؤسسات المالية أو الدليل الإرشادي لمصرف البحرين المركزي (المجلد رقم ١ والأحكام النافذة من المجلد رقم ٦) وتوجيهات مصرف البحرين المركزي والقوانين والقرارات المتعلقة بها وقواعد وإجراءات بورصة البحرين أو لأحكام عقد التأسيس والنظام الأساسي للبنك على وجه قد يؤثر بشكل جوهري سلباً على نشاط البنك أو مركزه المالي. وقد حصلنا من الإدارة على جميع المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض تدقيقنا.

ارنست وونغ

سجل قيد الشريك رقم: ١١٥

٢٨ فبراير ٢٠١٥

المنامة، مملكة البحرين

بنك الخليج المتحد ش.م.ب.  
القائمة الموحدة للمركز المالي  
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

| ٢٠١٣<br>الف<br>دولار أمريكي | ٢٠١٤<br>الف<br>دولار أمريكي | ايضاح | الموجودات                                                                  |
|-----------------------------|-----------------------------|-------|----------------------------------------------------------------------------|
| ١٧,٧٤٧                      | ٢٨٤,٠٤٨                     |       | ودائع لدى بنوك وتحت الطلب                                                  |
| ١١٣,٠٦٣                     | ١٤٢,٤٨١                     |       | إيداعات لدى البنوك                                                         |
| ٤٦,٦٢٩                      | ٥٧,٠٦٣                      | ٦     | إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل                            |
| ١٦٦,٢٦٧                     | ٢١٨,٤٠٧                     | ٧     | إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة                                      |
| ٣,٩٥٨                       | ٩٩٠,١٦٤                     | ٨     | قروض وذمم مدينة                                                            |
| ٢٩,٦٣٠                      | ١١٣,٥٧٤                     | ٩     | موجودات أخرى                                                               |
| ٨٢٤,٥٥٧                     | ٨٦٤,٩٩١                     | ١٠    | إستثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة                                    |
| ١٤                          | ٤,٧٧٤                       | ١١    | إستثمارات عقارية                                                           |
| ٦٩٠                         | ٣٩,٩٢٦                      |       | ممتلكات ومعدات                                                             |
| ٥٦,٠٠٨                      | ٥٤,٥٠٩                      | ١٢    | شهرة                                                                       |
| -                           | ٧,٨٩٣                       | ١٤    | مجموعة موجودات مهيئة للإستبعاد مصنفة كمحتفظ بها لغرض البيع                 |
| ١,٢٥٨,٥٦٣                   | ٢,٧٧٧,٨٣٠                   |       | مجموع الموجودات                                                            |
|                             |                             |       | المطلوبات والحقوق                                                          |
|                             |                             |       | المطلوبات                                                                  |
| ٢٥٨,٥٤٨                     | ٧١٢,٦١٥                     |       | مبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية أخرى                                      |
| ٢٣,٨٠٢                      | ٥٤٨,٤١٧                     |       | ودائع العملاء                                                              |
| ٣٨٦,٣٢٥                     | ٧٨١,٣٤٧                     | ١٥    | قروض مستحقة الدفع                                                          |
| ١٠٠,٠٠٠                     | ٩٣,٢٧٠                      | ١٦    | دين ثانوي                                                                  |
| ٣٠,٣٢٦                      | ٦١,٥٤٥                      | ١٧    | مطلوبات أخرى                                                               |
| -                           | ٢٤٩                         | ١٤    | مطلوبات متعلقة بمجموعة موجودات مهيئة للإستبعاد مصنفة كمحتفظ بها لغرض البيع |
| ٧٩٩,٠٠١                     | ٢,١٩٧,٤٤٣                   |       | مجموع المطلوبات                                                            |
|                             |                             |       | الحقوق                                                                     |
| ٢٠٨,٦٥١                     | ٢٠٨,٦٥١                     | ١٨    | رأس المال                                                                  |
| (١٨,١٣١)                    | (١٨,١٣١)                    | ١٨    | أسهم خزانة                                                                 |
| ١١,٤٥٩                      | ١١,٤٥٩                      | ١٨    | علاوة إصدار أسهم                                                           |
| ٩٦,٨٨٢                      | ٩٨,٧٦٦                      | ١٨    | احتياطي قانوني                                                             |
| ٧٧,٣٦٧                      | ٧٩,٢٥١                      | ١٨    | احتياطي عام                                                                |
| ١٤,٢٤٨                      | ١٤,٢٤٨                      | ١٨    | احتياطي أسهم خزانة                                                         |
| (١٧,٣١٣)                    | ٧,٥٣٩                       | ١٩    | احتياطي القيمة العادلة                                                     |
| ٦,٦٨٦                       | (١٠,٤٠٣)                    | ١٨    | احتياطي تحويل عملات أجنبية                                                 |
| ٥٦,٤٥١                      | ٧١,٥٢٢                      |       | أرباح مبقاة                                                                |
| ٤٣٦,٣٠٠                     | ٤٦٢,٩٠٢                     |       | رأس المال والإحتياطيات العائدة إلى مساهمي الشركة الأم                      |
| ٢٣,٢٦٢                      | ١١٧,٤٨٥                     |       | حقوق غير مسيطرة في الحقوق                                                  |
| ٤٥٩,٥٦٢                     | ٥٨٠,٣٨٧                     |       | مجموع الحقوق                                                               |
| ١,٢٥٨,٥٦٣                   | ٢,٧٧٧,٨٣٠                   |       | مجموع المطلوبات والحقوق                                                    |

ربيع سكريه  
الرئيس التنفيذي

فيصل العيار  
نائب رئيس مجلس الإدارة

مسعود حيات  
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٤ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة.

بنك الخليج المتحد ش.م.ب.

القائمة الموحدة للدخل

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

| ٢٠١٣         | ٢٠١٤         | ايضاح |                                                                              |
|--------------|--------------|-------|------------------------------------------------------------------------------|
| الف          | الف          |       |                                                                              |
| دولار أمريكي | دولار أمريكي |       |                                                                              |
| ٦,٧٥٨        | ٥٦,٤٨٩       | ٢١    | العمليات المستمرة                                                            |
| ١٩,٩٩٠       | ٤٤,٢١٠       | ٢٠    | دخل الفوائد                                                                  |
|              |              |       | دخل الإستثمار - صافي                                                         |
| ٢٦,٧٤٨       | ١٠٠,٦٩٩      |       |                                                                              |
| ١٧,٠٨٤       | ٣٨,٢٣٤       | ٢٢    | رسوم وعمولات                                                                 |
| ١,٠٣٧        | (٧,١٤١)      |       | (خسائر) مكاسب تحويل العملات الأجنبية - صافي                                  |
| ١٩,٣٨٥       | ٣٧,٢٥٨       | ٢٣    | حصة البنك من نتائج الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة - صافي                 |
| ٦٤,٢٥٤       | ١٦٩,٠٥٠      |       | مجموع الدخل                                                                  |
| (٣١,٢٤٦)     | (٥١,٦٢٧)     | ٢٤    | مصروفات الفوائد                                                              |
| ٣٣,٠٠٨       | ١١٧,٤٢٣      |       | الدخل التشغيلي قبل المصروفات والمخصصات                                       |
| (١٧,١٣٥)     | (٤٢,٥٧١)     |       | رواتب ومزايا                                                                 |
| (٦,٧٦٢)      | (٢٦,٢١٠)     |       | مصروفات عامة وإدارية                                                         |
| ٩,١١١        | ٤٨,٦٤٢       |       | الدخل التشغيلي قبل المخصصات والضريبة                                         |
| (٦,٨٦٣)      | (٣,١٢٧)      | ١٠,٧  | خسارة إضمحلال من إستثمارات                                                   |
| ١,٩٠٦        | (٢٠,٥٤٧)     | ٩,٨   | (مخصص) مخصص إنتفت الحاجة إليه للقروض والموجودات الأخرى المشكوك               |
| -            | (٣١,٤١٧)     | ١٢    | في تحصيلها - صافي                                                            |
| -            | ١٤,٥٠٢       | ١٣    | اضمحلال الشهرة                                                               |
| ٤,١٥٤        | ٨,٠٥٣        |       | الضريبة                                                                      |
|              |              |       | صافي الربح للسنة من العمليات المستمرة                                        |
| -            | (٦,٢٩٨)      | ١٤    | العمليات الموقوفة                                                            |
| ٤,١٥٤        | ١,٧٥٥        |       | صافي الخسارة من العمليات الموقوفة                                            |
| ١,٥٦٧        | (١٧,٠٨٤)     |       | صافي الربح للسنة                                                             |
| ٢,٥٨٧        | ١٨,٨٣٩       |       | صافي (الخسارة) الربح العائد إلى حقوق غير مسيطرة                              |
|              |              |       | صافي الربح العائد إلى مساهمي الشركة الأم                                     |
|              |              |       | صافي (الخسارة) الربح العائد إلى:                                             |
| ١,٥٦٧        | (١٤,٦٤١)     |       | حقوق غير مسيطرة                                                              |
| -            | (٢,٤٤٣)      |       | - من العمليات المستمرة                                                       |
| ١,٥٦٧        | (١٧,٠٨٤)     |       | - من العمليات الموقوفة                                                       |
|              |              |       | مساهمي الشركة الأم                                                           |
| ٢,٥٨٧        | ٢٢,٦٩٤       |       | - من العمليات المستمرة                                                       |
| -            | (٣,٨٥٥)      |       | - من العمليات الموقوفة                                                       |
| ٢,٥٨٧        | ١٨,٨٣٩       |       |                                                                              |
| ٠,٣٢         | ٢,٧٨         | ٢٥    | العائد للسهم                                                                 |
| -            | (٠,٤٧)       | ٢٥    | النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح من العمليات المستمرة (سنتات أمريكية) |
|              |              |       | النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح من العمليات الموقوفة (سنتات أمريكية) |

رئيس مجلس الإدارة  
الرئيس التنفيذي

فيصل العيار  
نائب رئيس مجلس الإدارة

مسعود حيات  
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٤ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة.

| ٢٠١٣         | ٢٠١٤         |                                                                                           |
|--------------|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| الف          | الف          |                                                                                           |
| دولار أمريكي | دولار أمريكي |                                                                                           |
| ٤,١٥٤        | ١,٧٥٥        | صافي الربح للسنة                                                                          |
|              |              | (الخسارة) الدخل الشامل الآخر الذي سيعاد تصنيفه إلى الربح أو الخسارة في السنوات اللاحقة:   |
| (٦,٠٢٣)      | (١٧,٩٤٠)     | احتياطي تحويل العملات الأجنبية                                                            |
| ٣,٧٢٠        | ٢٢,٥٥٣       | احتياطي القيمة العادلة                                                                    |
| (٢,٩٥٠)      | ١,٣٤٤        | محول إلى القائمة الموحدة للدخل عند الاستبعاد / الإضمحلال                                  |
| (١٤,٦٣٩)     | ٤٢١          | حصة البنك من دخل (خسارة) شاملة أخرى في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة - صافي          |
| ٢٨٠          | ١٣٦          | تحويلات التدفقات النقدية                                                                  |
| (١٩,٦١٢)     | ٦,٥١٤        | الدخل (الخسارة) الشاملة الأخرى التي سيعاد تصنيفها إلى الربح أو الخسارة في السنوات اللاحقة |
| (١٥,٤٥٨)     | ٨,٢٦٩        | مجموع الدخل (الخسارة) الشاملة                                                             |
| (١٧,٠٦٤)     | ٢٦,٦٠٢       | مجموع الدخل (الخسارة) الشاملة العائدة إلى:                                                |
| ١,٦٠٦        | (١٨,٣٣٣)     | - مساهمي الشركة الأم                                                                      |
| (١٥,٤٥٨)     | ٨,٢٦٩        | - حقوق غير مسيطرة                                                                         |

بنك الخليج المتحد ش.م.ب.

القائمة الموحدة للتدفقات النقدية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

| ٢٠١٣         | ٢٠١٤         | ايضاح  | الأنشطة التشغيلية                                                   |
|--------------|--------------|--------|---------------------------------------------------------------------|
| الف          | الف          |        | صافي الربح للسنة                                                    |
| دولار أمريكي | دولار أمريكي |        | تعديلات للبنود غير النقدية التالية:                                 |
| ٤,١٥٤        | ١,٧٥٥        |        | إستهلاك                                                             |
| ٣٥٧          | ٣,٢٥٤        |        | حصة البنك من نتائج الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة - صافي        |
| (١٩,٣٨٥)     | (٣٧,٢٥٨)     | ٢٣     | خسارة من بيع شركة زميلة                                             |
| -            | ٨            | ٢١     | خسارة إضمحلال من إستثمارات                                          |
| ٦,٨٦٣        | ٣,١٢٧        |        | اضمحلال الشهرة                                                      |
| -            | ٣١,٤١٧       |        | مخصصات (مخصصات إنقفت الحاجة إليها) للقروض والموجودات الأخرى المشكوك |
| (١,٩٠٦)      | ٢٠,٥٤٧       |        | في تحصيلها - صافي                                                   |
| (٦,٧٥٨)      | (٥٦,٤٨٩)     |        | دخل الفوائد                                                         |
| ٣١,٢٤٦       | ٥١,٦٢٧       |        | مصرفات الفوائد                                                      |
| (٢,٥٦٨)      | (٤,١٧٠)      | ٢١     | دخل أرباح الأسهم                                                    |
| ٢٩٥          | ١,٤٩٩        |        | بنود أخرى غير نقدية                                                 |
| (٧,١٧٧)      | (٢,٧٤٥)      | ٢١     | مكسب من إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل             |
| ١,٢٧٤        | -            | ٢١     | خسارة من بيع إستثمارات عقارية                                       |
| ٦,٣٩٥        | ١٢,٥٧٢       |        | الربح التشغيلي قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية       |
| -            | (٧,٧٩٤)      |        | تغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:                           |
| ١٣,٨٤٤       | (٧,٦٨٩)      |        | إيداعات لدى بنوك بتواريخ إستحقاق أصلية لأكثر من تسعون يوماً         |
| ٢٠,٠٨٧       | ١٨,٦٤٦       |        | إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل                     |
| ٢,٢٣٤        | (٣٣,٤٣٢)     |        | إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة                               |
| (٥,٢٦٣)      | (٣٩,٨٠٤)     |        | قروض وذمم مدينة                                                     |
| ٨٣,١٧٩       | (١٠٥,١٣٠)    |        | موجودات أخرى                                                        |
| (٤٠,٧١٨)     | ٩٢,٤٢٢       |        | مبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية أخرى                               |
| ٥,٢٨٦        | ٩,٠١٤        |        | ودائع العملاء                                                       |
| -            | (٧,٦٤٤)      |        | مطلوبات أخرى                                                        |
| ٦,٨٥٢        | ٥٤,٨٩٦       |        | صافي مجموعة موجودات مهيئة للإستبعاد مصنفة كمحتفظ بها لغرض البيع     |
| (٣٠,٩٢٣)     | (٤٧,٥٤٤)     |        | فوائد مستلمة                                                        |
| ٢,٥٦٨        | ٤,١٧٠        | ٢١     | فوائد مدفوعة                                                        |
| (٢٠٠)        | (٢٠٠)        |        | أرباح أسهم مستلمة                                                   |
| (٢٠٠)        | (٢٠٠)        |        | تبرعات                                                              |
| ٦٣,١٤١       | (٥٧,٧١٧)     |        | مكافأة أعضاء مجلس الإدارة                                           |
| -            | ٨٣,٤٨٤       | ٤ (هـ) | صافي النقد (المستخدم في) من الأنشطة التشغيلية                       |
| (٢٢,٢٦٨)     | ٢١,٤٧٦       |        | الأنشطة الإستثمارية                                                 |
| ١٢,٧٣٢       | (٤,٧٦٠)      |        | إستثمارات في شركات تابعة - محسوم منها النقد المكتسب                 |
| (٤٢٠)        | (٣,٤٧٢)      |        | إستثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة - صافي                      |
| (٩,٩٥٦)      | ٩٦,٧٢٨       |        | إستثمارات عقارية - صافي                                             |
| -            | -            |        | ممتلكات ومعدات - صافي                                               |
| ٣,٩٣٦        | ٢٢٠,٥٥٦      |        | صافي النقد من (المستخدم في) الأنشطة الإستثمارية                     |
| -            | (٦,٧٣٠)      |        | الأنشطة التمويلية                                                   |
| (٢,٩٠٥)      | -            |        | متحصلات من قروض                                                     |
| ٥٤           | -            |        | دين ثانوي                                                           |
| ٧            | -            |        | شراء أسهم خزانة                                                     |
| ١,٠٩٢        | ٢١٣,٨٢٦      |        | متحصلات من بيع أسهم خزانة                                           |
| (٥,٩٠٠)      | (١٧,٠٨٩)     |        | متحصلات من إصدار أسهم                                               |
| (٢٧٩)        | ٥٢,١٧٧       |        | صافي النقد من الأنشطة التمويلية                                     |
| ٤٨,٠٩٨       | ٢٨٧,٩٢٥      |        | تعديلات تحويل عملات أجنبية                                          |
| ٨٢,٣٩٣       | ١٣٠,٤٩١      |        | تغيرات في حقوق غير مسيطرة                                           |
| ١٣٠,٤٩١      | ٤١٨,٤١٦      | ٢٦     | صافي التغيرات في النقد وما في حكمه                                  |
| -            | -            |        | النقد وما في حكمه في ١ يناير                                        |
| -            | -            |        | النقد وما في حكمه في ٣١ ديسمبر                                      |

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٤ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة.



## ١ التأسيس والأنشطة الرئيسية

### التأسيس

تأسس بنك الخليج المتحد ش.م.ب. [البنك] كشركة مساهمة في مملكة البحرين في سنة ١٩٨٠، تحت سجل تجاري رقم ١٠٥٥٠، وأدرج في بورصة البحرين. إن عنوان المكتب الرئيسي المسجل للبنك هو برج بنك الخليج المتحد، المنطقة الدبلوماسية، ص. ب. ٥٩٦٤، المنامة، مملكة البحرين.

يعمل البنك في مملكة البحرين بموجب ترخيص مصرفي بالجملة صادر عن مصرف البحرين المركزي.

### الأنشطة

تتمثل الأنشطة الرئيسية للبنك وشركائه التابعة [المجموعة] في إدارة الأصول والخدمات المصرفية الاستثمارية والتجارية. تتضمن الخدمات المصرفية الاستثمارية على إدارة محفظة الموجودات وتمويل الشركات وتقديم الاستشارات والاستثمارات في المحافظ والأسهم المسعرة والأموال الخاصة والعقارات والاستثمارات في أسواق رأس المال والأنشطة المصرفية الدولية وأنشطة الخزنة. تتضمن الخدمات التجارية على تمديد القروض والتسهيلات الائتمانية الأخرى وقبول الودائع والحسابات الجارية من الشركات والمؤسسات.

الشركة الأم للبنك هي شركة مشاريع الكويت (القابضة) ش.م.ك. (مقفلة) [كيبكو]، وهي شركة تأسست في دولة الكويت ومدرجة في سوق الكويت للأوراق المالية. تمتلك كيبكو ٩٧,٤١% من أسهم البنك القائمة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (٢٠١٣): ٩٦,٨٣%.

تم اعتماد إصدار هذه القوائم المالية الموحدة من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢٨ فبراير ٢٠١٥.

## ٢ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة

### بيان الالتزام

أعدت القوائم المالية الموحدة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الصادرة من قبل مجلس معايير المحاسبة الدولي وطبقاً لأحكام قانون مصرف البحرين المركزي وقانون المؤسسات المالية وقانون الشركات التجارية البحريني ذات الصلة، والدليل الإرشادي لمصرف البحرين المركزي (المجلد رقم ١ والأحكام النافذة من المجلد رقم ٦) وتوجيهات مصرف البحرين المركزي والقوانين والقرارات المتعلقة بها وقواعد وإجراءات بورصة البحرين.

### أسس الإعداد

تم إعداد القوائم المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية المعدل لإعادة قياس القيمة العادلة للاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل والاستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة والاستثمارات العقارية والأدوات المالية المشتقة.

### العرض والعملة الرئيسية

تم عرض القوائم المالية الموحدة بالدولار الأمريكي لكونه العملة الرئيسية للمجموعة وتم تقريب جميع القيم إلى أقرب ألف دولار أمريكي ما لم يذكر خلاف ذلك.

### معايير وتفسيرات جديدة ومعدلة

إن السياسات المحاسبية المتبعة هي مطابقة لتلك التي تم اتباعها في السنة المالية السابقة، باستثناء قيام المجموعة بتطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة التالية النافذة من ١ يناير ٢٠١٤:

المؤسسات الاستثمارية (التعديلات التي أدخلت على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ ورقم ١٢ ومعايير المحاسبة الدولي رقم ٢٧)

تقدم هذه التعديلات إعفاء لمتطلبات التوحيد للمؤسسات التي تستوفي تعريف المؤسسة الاستثمارية بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ المتعلق بالقوائم المالية الموحدة. يتطلب الإعفاء من التوحيد من المؤسسات الاستثمارية احتساب الشركات التابعة بالقيمة العادلة ضمن الربح أو الخسارة. لا توجد لهذه التعديلات أي تأثير على المجموعة، بما أنه لا يوجد لدى المجموعة أية مؤسسات مؤهلة لتكون مؤسسة استثمارية بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠.

مقاصة الموجودات المالية والمطلوبات المالية - التعديلات التي أدخلت على معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٢  
توضح هذه التعديلات معنى "بان لديها حالياً الحق القانوني النافذ لإجراء المقاصة" ومعايير آليات التسوية الإجمالية غير المتزامنة من غرف المقاصة لكي تكون مؤهلة للمقاصة. إن هذه التعديلات ليست لها أي تأثير على المجموعة.

## ٢ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

## معايير وتفسيرات جديدة ومعدلة (تتمة)

التحسينات التي أدخلت على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (دورة ٢٠١٠ - ٢٠١٢)

في التحسينات السنوية على دورة ٢٠١٠ - ٢٠١٢، قام مجلس معايير المحاسبة الدولي بإصدار سبعة تعديلات على ستة معايير، والتي تضمنت تعديلاً على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٣ المتعلق بقياس القيمة العادلة. إن التعديل الذي أدخل على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٣ نافذ المفعول على الفور، على الفترات المبتدئة في ١ يناير ٢٠١٤، ويوضح أسس الاستنتاجات، بأن الذمم المدينة والذمم الدائنة القصيرة الأجل التي لا توجد لها أسعار فائدة معلنة يمكن قياسها بمبالغ الفاتورة عندما يكون تأثير الخصم غير جوهري. إن هذا التعديل الذي أدخل على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٣ ليس له أي تأثير على المجموعة.

التحسينات التي أدخلت على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (دورة ٢٠١١ - ٢٠١٣)

في التحسينات السنوية على دورة ٢٠١١ - ٢٠١٣، قام مجلس معايير المحاسبة الدولي بإصدار أربعة تعديلات على أربعة معايير، والتي تضمنت تعديلاً على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١ المتعلق بتطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمرة الأولى. إن التعديل الذي أدخل على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١ نافذ المفعول على الفور، على الفترات المبتدئة في ١ يناير ٢٠١٤، ويوضح أسس الاستنتاجات، بأن يمكن للمؤسسة أن تختار تطبيق إما المعيار الحالي أو المعيار الجديد الذي هو ليس إلزامياً بعد، ولكن يسمح بالتطبيق المبكر، شريطة بأن يتم استمرار تطبيق أي من المعيارين طوال الفترات التي تم فيها تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمرة الأولى على القوائم المالية للمؤسسة. إن هذا التعديل الذي أدخل على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١ ليس له أي تأثير على المجموعة حيث أن المجموعة من مستخدمي المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية في إعداد تقاريرها.

إن التعديلات الأخرى الناتجة من التحسينات التي أدخلت على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ليست لها أي تأثير على السياسات المحاسبية أو المركز المالي أو الأداء المالي للبنك.

إن السياسات المحاسبية الهامة هي موضحة أدناه:

## أسس التوحيد

تشتمل القوائم المالية الموحدة على القوائم المالية للبنك وشركاته التابعة [المشار إليهم معاً بالمجموعة]. إن الشركات التابعة هي المؤسسات التي يمتلك البنك السيطرة عليها وبصفة غير انتمائية. إن تواريخ إعداد تقارير الشركات التابعة والبنك متطابقة والسياسات المحاسبية للشركات التابعة مطابقة لتلك المستخدمة من قبل البنك فيما يتعلق بالمعاملات والأحداث المتشابهة في الظروف المتماثلة.

يبدأ توحيد الشركة التابعة عندما تحصل المجموعة على السيطرة على الشركة التابعة ويتم إيقاف التوحيد عندما تفقد المجموعة السيطرة على الشركة التابعة. يتم تضمين موجودات ومطلوبات ودخل ومصروفات الشركة التابعة المكتتاة أو المستبعدة خلال السنة في قائمة الدخل الشامل من تاريخ حصول المجموعة على السيطرة لغاية تاريخ إيقاف السيطرة على الشركة التابعة. تتحقق السيطرة عندما تكون لدى المجموعة تعرضات أو حقوق على عوائد متغيرة من خلال مشاركتها مع الشركة المستثمر فيها ولديها القدرة على التأثير على تلك العوائد من خلال استخدام سلطتها على الشركة المستثمر فيها. تقوم المجموعة بإعادة تقييم ما إذا كان لديها سيطرة أما لا على الشركة المستثمر فيها إذا كانت الحقائق والظروف تشير بأن هناك تغيرات على عنصر أو أكثر من عناصر السيطرة الثلاث. وبالأخص، تسيطر المجموعة على الشركة المستثمر فيها فقط إذا كان لدى المجموعة:

- السلطة على الشركة المستثمر فيها (أي الحقوق القائمة التي تمنحها القدرة حالياً لتوجيه الأنشطة ذات الصلة للشركة المستثمر فيها)؛
- تعرضات على أو حقوق في عوائد متغيرة من خلال مشاركتها مع الشركة المستثمر فيها؛ و
- القدرة على استخدام سلطتها على الشركة المستثمر فيها للتأثير على العوائد.

عندما يكون لدى المجموعة حقوق الأقلية في أغلبية التصويت أو حقوق مشابهة للشركة المستثمر فيها، تأخذ المجموعة في الاعتبار جميع الحقائق والظروف ذات الصلة في تقييم ما إذا كان لديها السلطة على الشركة المستثمر فيها، بما في ذلك:

- الترتيبات التعاقدية مع حاملي حقوق التصويت الآخرين للشركة المستثمر فيها؛
- الحقوق الناتجة عن الترتيبات التعاقدية الأخرى؛ و
- حقوق التصويت للمجموعة وحقوق التصويت الممكنة.

ينسب الربح أو الخسارة لكل عنصر من عناصر الدخل الشامل الآخر إلى حقوق حاملي الشركة الأم للمجموعة والحقوق غير المسيطرة، حتى لو أن النتائج تؤدي إلى عجز في رصيد الحقوق غير المسيطرة. أينما استلزم الأمر، يتم عمل تعديلات في القوائم المالية للشركات التابعة لتنماشى سياساتها المحاسبية مع السياسات المحاسبية للمجموعة. تم استبعاد الموجودات والمطلوبات والحقوق والدخل والمصروفات والتدفقات النقدية المتعلقة بالمعاملات البنائية بين أعضاء المجموعة بالكامل عند التوحيد.

## ٢ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

## أسس التوحيد (تتمة)

يتم احتساب التغير في حصة ملكية الشركة التابعة، دون فقدان السيطرة كعمالة أسهم حقوق. إذا فقدت المجموعة السيطرة على الشركة التابعة، فإنها ستقوم بما يلي:

- إستبعاد الموجودات (متضمنة الشهرة) والمطلوبات للشركة التابعة؛
- إستبعاد القيمة المدرجة لأي حقوق غير مسيطرة؛
- إستبعاد فروق التحويل المتراكمة، المسجلة في الحقوق؛
- إثبات القيمة العادلة للمقابل المستلم؛
- إثبات القيمة العادلة لأي استثمار محتفظ به؛
- إثبات أي فائض أو عجز في القائمة الموحدة للدخل؛ و
- إعادة تصنيف حصة الشركة الأم للبنود المثبتة مسبقاً ضمن الدخل الشامل الآخر إلى القائمة الموحدة للدخل أو الأرباح المبقاة، أيهما أنسب، حيث سيكون مطلوباً إذا قامت المجموعة بإستبعاد الموجودات والمطلوبات ذات الصلة مباشرة.

فيما يلي الشركات التابعة الرئيسية للبنك:

| نسبة الملكية الفعلية             |      |      | بلد<br>التأسيس             | اسم الشركة التابعة                                |
|----------------------------------|------|------|----------------------------|---------------------------------------------------|
| سنة<br>التأسيس                   | ٢٠١٤ | ٢٠١٣ |                            |                                                   |
| <b>المحتفظ بها مباشرة</b>        |      |      |                            |                                                   |
| ١٩٩٤                             | -    | %٦١  | مالطا                      | مجموعة FIMBank                                    |
| ١٩٩٨                             | %٨٦  | %٨٦  | الكويت                     | شركة كامكو للاستثمار ش.م.ك (عامه) [كامكو]         |
| ٢٠٠٨                             | %٩٨  | %٩٨  | الكويت                     | شركة هاتون العقارية                               |
| ٢٠٠٧                             | %٩٩  | %٩٩  | سورية                      | شركة خليج سورية للاستثمار                         |
| ٢٠١١                             | -    | %٥٠  | البحرين                    | شركة تقاعد للإدخار والتقاعد                       |
| ٢٠٠٨                             | %٨٥  | %٨٥  | تونس                       | شركة الخليج المتحد للخدمات المالية - شمال أفريقيا |
| <b>محتفظ بها من خلال كامكو</b>   |      |      |                            |                                                   |
| ٢٠٠٧                             | %١٠٠ | %١٠٠ | الكويت                     | شركة الضيافة المتحدة العقارية ذ.م.م.              |
| ٢٠٠٥                             | %٦٠  | %٩٩  | الكويت                     | شركة الجناح القابضة ش.م.ك. (مقفلة)                |
| ٢٠٠٩                             | %٩٦  | %٩٦  | الكويت                     | شركة الروابي الدولية للعقارات ذ.م.م.              |
| ٢٠٠٧                             | %١٠٠ | %١٠٠ | الكويت                     | شركة مشاريع الراية العقارية ذ.م.م.                |
| ٢٠٠٧                             | %١٠٠ | %١٠٠ | الكويت                     | شركة الزاد العقارية ذ.م.م.                        |
| ٢٠١٣                             | -    | %١٠٠ | الكويت                     | صندوق كامكو الخليجي للفرص المميزة                 |
| ٢٠٠٥                             | %١٠٠ | %١٠٠ | البحرين                    | شركة كامكو العقارية ش.ش.و.                        |
| ٢٠٠٤                             | %٦٦  | %٧١  | الكويت                     | صندوق الملكية الخاصة الكويتي                      |
| ٢٠١٤                             | -    | %١٠٠ | الكويت                     | شركة شمال إفريقيا العقارية ذ.م.م.                 |
| ٢٠٠٥                             | %١٠٠ | %١٠٠ | الكويت                     | شركة أورانج العقارية ذ.م.م.                       |
| <b>محتفظ بها من خلال FIMBank</b> |      |      |                            |                                                   |
| ٢٠١٠                             | -    | %٧٩  | الهند                      | الهند للتخصيم والحلول المالية الخاصة المحدودة     |
| ٢٠٠٩                             | -    | %٨٠  | روسيا                      | سي أي أس فاكترز القابضة بي.في.                    |
| ٢٠١٤                             | -    | %١٠٠ | شيلي                       | فيم القابضة (شيلي) منتج صحي                       |
| ٢٠١٤                             | -    | %٥١  | شيلي                       | فرست فكتورز أس.آية.                               |
| ٢٠٠٩                             | -    | %١٠٠ | المملكة المتحدة            | شركة لندن فورفيتينج المحدودة                      |
| ٢٠٠٩                             | -    | %١٠٠ | المملكة المتحدة            | لندن فورفيتينج الدولية المحدودة                   |
| ٢٠٠٩                             | -    | %١٠٠ | الولايات المتحدة الأمريكية | لندن فورفيتينج أمريكا المحدودة.                   |
| ٢٠٠٩                             | -    | %١٠٠ | البرازيل                   | لندن فورفيتينج دو برازيل المحدودة                 |
| ٢٠٠٩                             | -    | %١٠٠ | هولندا                     | فيم فاكترز بي.في.                                 |
| ٢٠٠٩                             | -    | %١٠٠ | الإمارات العربية المتحدة   | مينافاكترز المحدودة                               |
| ٢٠٠٩                             | -    | %١٠٠ | مالطا                      | فيم لحلول الأعمال التجارية المحدودة.              |
| ٢٠١٠                             | -    | %١٠٠ | مالطا                      | فيم للاستثمار العقاري المحدودة.                   |

## ٢ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

## دمج الأعمال

يتم احتساب دمج الأعمال باستخدام طريقة الإقتناء. يتم قياس تكلفة الإقتناء كإجمالي للمقابل المحول، والمقاسة بالقيمة العادلة بتاريخ الإقتناء والقيمة لأي حقوق غير مسيطرة في الملكية المشتركة. لكل عملية من عمليات دمج الأعمال، يقيس المشتري الحقوق غير المسيطرة في الملكية المشتركة إما بالقيمة العادلة أو بتناسب حصتهم في صافي الموجودات المحددة للملكية المشتركة. يتم احتساب وإدراج تكاليف الإقتناء المكتبة في المصروفات الإدارية.

عندما تقوم المجموعة بإقتناء الأعمال، فإنها تقيم الموجودات والمطلوبات المالية المفترضة للتصنيف والتعيين المناسب وفقاً للشروط التعاقدية والظروف الاقتصادية والشروط ذات الصلة كما هو بتاريخ الإقتناء. ويتضمن هذا فصل المشتقات الضمنية في العقود المعدة في الملكية المشتركة.

إذا تحققت عمليات دمج الأعمال على مراحل، فإنه يتم إعادة قياس القيمة العادلة بتاريخ الإقتناء للمشتري المحتفظ بها مسبقاً كحصة أسهم حقوق في الملكية المشتركة بالقيمة العادلة كما هو بتاريخ الإقتناء ضمن القائمة الموحدة للدخل. بعد ذلك يتم أخذها في الاعتبار لتحديد الشهرة.

سيتم إثبات أي مقابل للإلتزامات التي يتوجب تحويلها من قبل المشتري بالقيمة العادلة بتاريخ الإقتناء. سيتم إثبات التغيرات اللاحقة في القيمة العادلة لمقابل الإلتزامات التي يعتقد بأنها موجودات أو مطلوبات وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ إما في القائمة الموحدة للدخل أو كتغيرات في الدخل الشامل الآخر. إذا تم تصنيف المقابل للإلتزامات كأسهم حقوق ملكية، فإنه لا ينبغي إعادة قياسها حتى يتم تسويتها بصورة نهائية ضمن الحقوق.

## إستثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة

إن الشركة الزميلة هي المؤسسة التي تمارس المجموعة نفوذ مؤثر عليها. إن النفوذ المؤثر هي القدرة على المشاركة في اتخاذ القرارات فيما يتعلق بالسياسات المالية والتشغيلية للشركة المستثمر فيها، ولكن ليست السيطرة أو السيطرة المشتركة على تلك السياسات.

المشروع المشترك هو نوع من أنواع الترتيبات المشتركة التي بموجبها يحصل الأطراف الذين يمتلكون السيطرة المشتركة في الترتيب الحق في صافي موجودات المشروع المشترك. المشروع المشترك هو اتفاق تعاقدي لتقاسم السيطرة على الترتيب، والتي تكون موجودة فقط عندما يتطلب اتخاذ القرارات بشأن الأنشطة ذات الصلة بالحصول على الموافقة بالإجماع من الأطراف المتقاسمة للسيطرة.

إن الاعتبارات التي يتم عملها في تحديد النفوذ المؤثر أو السيطرة المشتركة هي مماثلة لتلك التي تعد ضرورية لتحديد مدى السيطرة على الشركات التابعة.

يتم احتساب إستثمارات المجموعة في شركاتها الزميلة والمشاريع المشتركة بموجب طريقة الحقوق.

بموجب طريقة الحقوق، يتم إثبات الإستثمار في الشركة الزميلة أو المشروع المشترك مبدئياً بالتكلفة. يتم تعديل القيمة المدرجة للإستثمار لإثبات التغيرات في حصة المجموعة من صافي موجودات الشركة الزميلة أو المشروع المشترك منذ تاريخ الإقتناء. يتم تضمين الشهرة المتعلقة بالشركة الزميلة أو المشروع المشترك في القيمة المدرجة للإستثمار وهي غير مطفاة ولا يتم فحصها للاضمحلال.

تعكس القائمة الموحدة للدخل حصة المجموعة في نتائج عمليات الشركة الزميلة أو المشروع المشترك. يتم عرض أي تغير في الدخل الشامل الآخر للشركة المستثمر فيها كجزء من القائمة الموحدة للدخل الشامل الآخر للمجموعة. بالإضافة إلى ذلك، أينما وجدت تغييرات قد أثبتت مباشرة في حقوق الشركة الزميلة أو المشروع المشترك، تقوم المجموعة بإثبات حصتها في هذه التغيرات وتصحح عن هذا، إذا استلزم الأمر في القائمة الموحدة للتغيرات في الحقوق. يتم استبعاد المكاسب أو الخسائر غير المحققة من المعاملات بين المجموعة وشركتها الزميلة أو المشروع المشترك إلى حد حصة المجموعة في الشركة الزميلة أو المشروع المشترك.

يتم إعداد القوائم المالية للشركات الزميلة والمشاريع المشتركة في نفس فترة إعداد التقارير المالية للمجموعة. أينما استلزم الأمر، يتم عمل تعديلات في السياسات المحاسبية لتتماشي مع سياسات المجموعة.

## ٢ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

### إستثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة (تتمة)

بعد تطبيق طريقة الحقوق، تقوم المجموعة بتحديد ما إذا كان ضرورياً إثبات خسارة إضمحلال على إستثماراتها في شركاتها الزميلة أو المشاريع المشتركة. تقوم المجموعة بتاريخ إعداد كل تقرير، بتحديد ما إذا كان هناك دليل موضوعي يثبت إضمحلال الإستثمارات في الشركة الزميلة أو المشروع المشترك. إذا وجد مثل هذا الدليل، ففي هذه الحالة تقوم المجموعة بإحتساب قيمة الإضمحلال والتي تعد الفرق بين القيمة القابلة للاسترداد للشركة الزميلة أو المشروع المشترك وقيمتها المدرجة ومن ثم إثبات الخسارة "كحصة البنك من نتائج الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة" في القائمة الموحدة للدخل.

عند فقدان نفوذ مؤثر على الشركة الزميلة أو المشروع المشترك تقيس وتثبت المجموعة أي إستثمار محتفظ به بقيمته العادلة. يتم إثبات أي فرق بين القيمة المدرجة للشركة الزميلة أو المشروع المشترك عند فقدان النفوذ المؤثر والقيمة العادلة للإستثمار المحتفظ به والمتحصلات من الإستبعاد في القائمة الموحدة للدخل.

### الشهرة

تمثل الشهرة الزيادة في تكلفة الإقتناء فوق حصة المجموعة في القيمة العادلة لصافي الموجودات المحددة للشركة التابعة أو الشركة الزميلة أو المشروع المشترك المكتسب كما في تاريخ الإقتناء. يتم تضمين الشهرة الناتجة من إقتناء شركة زميلة أو مشروع مشترك في القيمة المدرجة للشركة الزميلة أو المشروع المشترك المعني وبالتالي، لا يتم فحصها للإضمحلال بصورة منفصلة. يتم إثبات الشهرة الناتجة من إقتناء شركة تابعة كموجود منفصل في القائمة الموحدة للمركز المالي.

يتم قياس الشهرة المقتناة من دمج الأعمال مبدئياً بالتكلفة، والتي تعد الزيادة لإجمالي المقابل المحول، والمبلغ المثبت للحقوق غير المسيطرة وأي حصص محتفظ بها مسبقاً فوق حصة البنك في صافي القيمة العادلة للموجودات المحددة والمطلوبات والالتزامات المحتملة المقتناة.

إذا كانت القيمة العادلة لصافي الموجودات المقتناة يزيد عن إجمالي المقابل المحول، تقوم المجموعة بإعادة تقييم ما إذا قامت بتحديد جميع الموجودات المقتناة وجميع المطلوبات المفترضة بشكل صحيح وتقوم بمراجعة الإجراءات المستخدمة لقياس المبالغ التي سيتم إثباتها بتاريخ الإقتناء. إذا ما زالت نتائج إعادة التقييم تشير إلى وجود زيادة في القيمة العادلة لصافي الموجودات المقتناة على إجمالي المقابل المحول، يتم بعد ذلك إثبات المكسب في القائمة الموحدة للدخل.

بعد الإثبات المبدئي، تدرج الشهرة بالتكلفة بعد حسم أي خسائر إضمحلال متراكمة. يتم تخصيص شهرة الشركات التابعة على الوحدات المنتجة للنقد ويتم فحصها للإضمحلال سنوياً. إذا كانت القيمة القابلة للإسترداد للوحدة المنتجة للنقد أدنى من القيمة المدرجة للوحدة، فإنه يتم أولاً تخصيص خسارة الإضمحلال لتخفيض القيمة المدرجة لأي شهرة تم تخصيصها إلى الوحدة ومن ثم إلى الموجودات الأخرى للوحدة على أساس تناسبي للقيمة المدرجة لكل موجود في الوحدة. إن القيمة القابلة للإسترداد للوحدة المنتجة للنقد هي القيمة الأعلى للوحدة المنتجة للنقد ناقصاً تكلفة البيع وقيمتها المستخدمة. لا يتم إسترجاع أي خسارة إضمحلال مثبتة للشهرة في الفترة اللاحقة.

عند استبعاد جزء من شركة تابعة، فإن القيمة المتعلقة بالشهرة يتم تضمينها في تحديد الربح أو الخسارة عند الإستبعاد.

### قياس القيمة العادلة

الأداة المالية هي أي عقد ينشأ عنه موجود مالي لشركة واحدة ومطلوب مالي أو أداة أسهم حقوق ملكية لشركة أخرى.

القيمة العادلة هي السعر الذي سيتم استلامه لبيع موجود أو الذي يتم دفعه لتحويل مطلوب في معاملة منظمة بين مشاركي السوق في تاريخ القياس. ويستند قياس القيمة العادلة على افتراض بأن معاملة بيع الموجود أو تحويل المطلوب تحدث إما:

- في السوق الرئيسي للموجود أو المطلوب؛ أو
- في السوق الأكثر فائدة للموجود أو المطلوب في حال غياب السوق الرئيسي.

يجب أن يكون السوق الرئيسي أو السوق الأكثر فائدة متاح التعامل فيه للمجموعة.

يتم قياس القيمة العادلة للموجود أو المطلوب باستخدام الافتراضات التي سيستخدمها المشاركون في السوق عند تسعير الموجود أو المطلوب، على افتراض بأن مشاركي السوق يعملون بأفضل مصالحهم الاقتصادية.

## ٢ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

### قياس القيمة العادلة (تتمة)

يأخذ قياس القيمة العادلة للموجودات غير المالية بعين الاعتبار قدرة مشاركي السوق على إدراك منافع اقتصادية عن طريق استخدام الموجودات بأعلى وأفضل استخداماتها أو عن طريق بيعها إلى مشارك آخر في السوق الذي سيستخدم الموجودات بأعلى وأفضل استخداماتها.

تستخدم المجموعة تقنيات التقييم المناسبة حسب الظروف والتي تتوفر لها معلومات كافية لقياس القيمة العادلة، والذي يزيد الحد الأقصى لاستخدام المدخلات ذات الصلة التي يمكن ملاحظتها ويحد من استخدام المدخلات التي لا يمكن ملاحظتها.

يتم تصنيف جميع الموجودات والمطلوبات التي تقاس أو يتم الإفصاح عن قيمها العادلة في القوائم المالية ضمن التسلسل الهرمي للقيمة العادلة، بناءً على أدنى مستوى لمدخلاتها ذات التأثير الجوهرى على قياس قيمتها العادلة ككل:

المستوى ١: الأسعار المعلنة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للموجودات أو المطلوبات المماثلة؛

المستوى ٢: التقنيات الأخرى والتي يمكن ملاحظة جميع مدخلاتها ذات التأثير الجوهرى على القيمة العادلة المسجلة إما بصورة مباشرة أو غير مباشرة؛ و

المستوى ٣: التقنيات التي تستخدم مدخلات ذات التأثير الجوهرى على القيمة العادلة المسجلة والتي لا تستند على معلومات يمكن ملاحظتها في السوق.

بالنسبة للموجودات والمطلوبات المثبتة في القوائم المالية على أساس متكرر، تحدد المجموعة ما إذا كانت قد حدثت تحويلات فيما بين المستويات في التسلسل الهرمي من خلال إعادة تقييم تصنيفها - (استناداً إلى أدنى مستوى لمدخلاتها ذات التأثير الجوهرى على قياس قيمتها العادلة ككل) في نهاية فترة إعداد كل تقرير مالي.

لغرض الإفصاح عن القيمة العادلة، قامت المجموعة بتحديد فئات الموجودات والمطلوبات على أساس طبيعة وخصائص ومخاطر الموجودات أو المطلوبات ومستوى التسلسل الهرمي للقيمة العادلة كما هو موضح أعلاه.

تقيس المجموعة الأدوات المالية مثل المشتقات المالية والموجودات غير المالية مثل الإستثمارات العقارية بالقيمة العادلة بتاريخ إعداد كل تقرير. كما تم الإفصاح عن القيم العادلة للأدوات المالية المقاسة بالتكلفة المطفأة في إيضاح ٣٢.

يتم تحديد القيمة العادلة للأدوات المالية المتداولة في الأسواق المالية النشطة بالرجوع إلى أسعار العطاءات المعلنة في السوق للموجودات وأسعار العروض المعلنة في السوق للمطلوبات، بدون حسم تكاليف المعاملة. يتم تحديد القيمة العادلة للاستثمارات في المحافظ المدارة أو الإستثمارات المشابهة، عندما تكون متوفرة، على أساس آخر سعر عرض معلن.

تعتبر الأدوات المالية مدرجة في السوق النشطة إذا كانت الأسعار المتداولة متوفرة بسهولة وبشكل منتظم من الصرافين والتجار والسامسة ومجموعة الصناعات وخدمة التسعير أو الوكالات التنظيمية وتمثل هذه الأسعار الفعلية والتي تحدث في معاملات السوق بصورة منتظمة دون شروط تفضيلية. إذا لم يتم إستيفاء المعايير المذكورة أعلاه، فإن السوق يعتبر غير نشط. تشير الدلائل بأن السوق يعتبر غير نشط عندما تكون هناك عروض واسعة الانتشار أو زيادة في العروض المنتشرة أو تكون هناك معاملات حديثة قليلة.

بالنسبة للأدوات المالية التي لا توجد لها سوق نشطة، فإنه يتم تحديد القيمة العادلة باستخدام إحدى تقنيات التقييم المناسبة. قد تشمل تلك التقنيات على ما يلي:

- أسعار السماسرة
- أحدث معاملات السوق ذو شروط تفضيلية
- التدفقات النقدية المتوقعة المخصومة بالمعدلات الحالية لأدوات تحمل نفس الشروط وخصائص المخاطر
- نماذج تسعير الخيارات
- طرق التقييم الأخرى (إيضاح ٣٢)

تدرج الأدوات المالية التي ليست لها سوق نشطة أو التي لا يمكن تحديد قيمها العادلة بموثوقية بالتكلفة بعد حسم مخصص لأي إضمحلال.

إن القيمة العادلة المقدرة للودائع التي ليس لديها تواريخ إستحقاق، والتي تتضمن ودائع لا تستحق عليها فائدة هو المبلغ المستحق الدفع عند الطلب.

## ٢ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

### قياس القيمة العادلة (تتمة)

يتم تحديد القيمة العادلة لعقود صرف أجنبي آجلة باستخدام أسعار الصرف الآجلة بتاريخ قائمة المركز المالي مع خصم القيمة الناتجة إلى القيمة الحالية.

يتم تحديد القيمة العادلة لمقايضات أسعار الفائدة بخصم التدفقات النقدية المقدرة بناءً على شروط وإستحقاق كل عقد وباستخدام أسعار فائدة السوق لأداة مماثلة في تاريخ القياس.

إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل تشمل الإستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل على فئتين وهما "إستثمارات محتفظ بها لغرض المتاجرة" و"إستثمارات مصنفة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل".

يصنف الإستثمار "كمحتفظ به لغرض المتاجرة" إذا تم إقتنائه أو تكبده بشكل رئيسي بغرض البيع على المدى القريب أو إذا كان الإثبات المبدئي جزءاً من محفظة إستثمارات مالية قابلة للتحديد تدار معاً ويكون لها دليل على النمط الفعلي الأخير لاكتساب الربح قصير المدى. المشتقات التي لا يتم استخدامها كحوط يتم تصنيفها أيضاً كمحتفظ بها لغرض المتاجرة.

الإستثمارات المصنفة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل هي إستثمارات ليست مصنفة كمحتفظ بها لغرض المتاجرة بل هي مدارة، ويقيم أداؤها على أساس القيمة العادلة وفقاً لإستراتيجية الإستثمار للمجموعة.

يتم إثبات هذه الإستثمارات مبدئياً بالقيمة العادلة. ويتم احتساب تكاليف المعاملة مباشرة في القائمة الموحدة للدخل. وبعد الإثبات المبدئي، يعاد قياس الإستثمارات المصنفة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل بالقيمة العادلة وتدرج المكاسب والخسائر الناتجة عن إعادة القياس هذا ضمن القائمة الموحدة للدخل.

إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة  
تصنف هذه الإستثمارات كما يلي:

- محتفظ بها حتى الإستحقاق
- متاحة للبيع

### إستثمارات محتفظ بها حتى الإستحقاق

تصنف الإستثمارات التي لديها مدفوعات ثابتة أو قابلة للتحديد ومواعيد إستحقاق ثابتة كمحتفظ بها حتى الإستحقاق عندما تكون لدى المجموعة النية والقدرة الإيجابية للاحتفاظ بها حتى الإستحقاق. يتم إثبات هذه الإستثمارات مبدئياً بالقيمة العادلة، مضافاً إليها التكاليف المباشرة للمعاملة.

بعد الإثبات المبدئي، يتم إدراج الإستثمارات المحتفظ بها حتى الإستحقاق بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي. يتم إثبات أي مكسب أو خسارة من هذه الإستثمارات في القائمة الموحدة للدخل عندما يستبعد الإستثمار أو عندما يصبح الإستثمار مضمحل. يتم إحتساب التكلفة المطفأة بالأخذ في الاعتبار أي خصومات أو علاوات من الإقتناء والرسوم التي تعتبر جزء لا يتجزأ من معدل الفائدة الفعلي. يتم تضمين الإطفاء في "دخل الفوائد" في القائمة الموحدة للدخل. يتم إثبات الخسائر، إن وجدت، والناتجة من إضمحلال هذه الإستثمارات في القائمة الموحدة للدخل.

### إستثمارات متاحة للبيع

الإستثمارات المتاحة للبيع هي تلك الموجودات المالية غير المشتقة المصنفة كمتاحة للبيع أو غير مصنفة كإستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل أو الإستثمارات المحتفظ بها حتى الإستحقاق أو قروض وذمم مدينة.

يتم إثبات هذه الإستثمارات مبدئياً بالقيمة العادلة، مضافاً إليها التكاليف المباشرة للمعاملة.

بعد الإثبات المبدئي، يتم قياس الإستثمارات المتاحة للبيع بالقيمة العادلة مع إثبات المكاسب والخسائر في القائمة الموحدة للدخل الشامل حتى يستبعد الإستثمار أو عندما يصبح الإستثمار مضمحل عندئذ فإن المكاسب أو الخسائر المتراكمة المسجلة مسبقاً في القائمة الموحدة للدخل الشامل يتم إثباتها في القائمة الموحدة للدخل. تدرج الإستثمارات التي لا يمكن قياس قيمها العادلة بموثوقية بالتكلفة بعد حسم خسائر الإضمحلال، إن وجدت.

يتم تضمين أرباح الأسهم في "دخل أرباح الأسهم". يتم تسجيل دخل الفوائد من الإستثمارات المتاحة للبيع ضمن "دخل الفوائد" في القائمة الموحدة للدخل باستخدام طريقة معدل العائد الفعلي.

## ٢ أساس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

### قروض وضمم مدينة

تتضمن القروض والضمم المدينة على الموجودات المالية غير المشتقة تم إنشاؤها أو إقنتاؤها من قبل المجموعة لديها مدفوعات ثابتة أو قابلة للتحديد.

يتم إثبات القروض والضمم المدينة عندما يتم تقديم المبالغ النقدية مقدماً للمقرضين. يتم إستيعادها عندما يقوم المقرض إما بسداد التزاماته أو تم بيع القروض أو شطبها أو تم تحويل جميع المخاطر والمنافع الجوهرية للملكية.

يتم مبدئياً قياس القروض والضمم المدينة بالتكلفة، والتي تعد القيمة العادلة للمقابل المدفوع.

بعد الإثبات المبني، تدرج القروض والضمم المدينة بالتكلفة بعد حسم أية مبالغ تم شطبها ومخصصات الإضمحلال المحددة الجماعية.

### مشتقات مالية ومحاسبة التحوط

تستخدم المجموعة الأدوات المالية المشتقة لإدارة التعرضات لمخاطر العملات الأجنبية ومخاطر أسعار الفائدة. لكي تتمكن من إدارة المخاطر المعنية، تطبق المجموعة محاسبة التحوط للمعاملات التي تستوفي معايير محددة. تدخل المجموعة في معاملات الأدوات المالية المشتقة وبصورة رئيسية عقود الصرف الأجنبي الآجلة وأسعار الفائدة ومقايضات العملة الآجلة في أسواق صرف العملات الأجنبية.

يتم احتساب المشتقات الضمنية في العقود المحتوية كمشتقات مالية منفصلة ويتم تسجيلها بالقيمة العادلة إذا كانت سماتها الاقتصادية ومخاطرها ليست متعلقة عن كُتب بتلك العقود المحتوية وإن هذه العقود المحتوية لا يتم الاحتفاظ بها لغرض المتاجرة أو مصنفة بالقيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر. يتم قياس المشتقات الضمنية تلك بالقيمة العادلة مع إثبات التغيرات في القيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر. تحدث عملية إعادة تقييم فقط إذا كان هناك أي تغيير في شروط العقد التي تعدل بشكل جوهري التدفقات النقدية التي ستكون مطلوبة أو إعادة تصنيف الموجودات المالية من القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

يتم إثبات المشتقات المالية مبدئياً، ولاحقاً تقاس بالقيمة العادلة مع ترحيل تكاليف المعاملات مباشرة إلى القائمة الموحدة للدخل. القيمة العادلة للمشتق المالي تعادل المكسب أو الخسارة غير المحققة الناتجة عن التقييم بأسعار السوق للمشتقات المالية. تدرج المشتقات التي تحمل قيمة سوقية موجبة (المكاسب غير المحققة) ضمن الموجودات الأخرى بينما تدرج المشتقات التي تحمل قيمة سوقية سالبة (الخسائر غير المحققة) ضمن المطلوبات الأخرى في القائمة الموحدة للمركز المالي.

ترحل أية مكاسب أو خسائر ناتجة من التغيرات في القيمة العادلة للمشتقات المالية مباشرة إلى القائمة الموحدة للدخل، باستثناء الجزء الفعال لتحوطات التدفقات النقدية، التي يتم إدراجها في الدخل الشامل الآخر ويتم بعد ذلك إعادة تصنيفها إلى القائمة الموحدة للدخل عندما يؤثر بند التحوط على القائمة الموحدة للدخل.

عند بدء علاقة التحوط، تقوم المجموعة رسمياً بتوثيق علاقة التحوط بين بند التحوط وأداة التحوط، متضمنة طبيعة المخاطر وأهداف وإستراتيجية إدارة المخاطر للقيام بالتحوط والطريقة التي سوف يتم استخدامها في تقييم فعالية علاقة التحوط.

عند بدء علاقة التحوط أيضاً، يتم عمل تقييم رسمي للتأكد من أن أداة التحوط المتوقعة ذات فاعلية عالية في موازنة المخاطر المصنفة في بند التحوط. يتم إعادة تقييم التحوط رسمياً في نهاية كل ربع سنة. يعتبر التحوط ذو فاعلية عالية إذا كانت التغيرات في القيمة العادلة أو التدفقات النقدية العائدة إلى مخاطر التحوط خلال الفترة التي تم فيها التحوط مغطاة بين مدى ٨٠% إلى ١٢٥%.

لأغراض محاسبة التحوط، يصنف التحوط إلى ثلاث فئات: (أ) تحوطات القيمة العادلة والتي تغطي مخاطر التغيرات في القيمة العادلة للموجودات أو المطلوبات المثبتة؛ و(ب) تحوطات التدفقات النقدية والتي تغطي مخاطر تغيرات التدفقات النقدية المرتبطة سواء بمخاطرة معينة متعلقة بموجود أو مطلوب مثبت أو بمعاملة متنبأ بها؛ و(ج) تحوط صافي الاستثمارات في العمليات الأجنبية.

### تحوطات القيمة العادلة

فيما يتعلق بتحوطات القيم العادلة التي تتوافر فيها شروط محاسبة التحوط، فإنه يتم إثبات أي مكسب أو خسارة من إعادة قياس أداة التحوط إلى القيمة العادلة، وكذلك التغيرات المتعلقة بالقيمة العادلة للبند المحوط مباشرة في القائمة الموحدة للدخل. في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ أو ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، لا توجد تحوطات تم تصنيفها كتحوطات القيمة العادلة.

## ٢ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

### مشتقات مالية ومحاسبة التحوط (تتمة)

#### تحوطات التدفقات النقدية

فيما يتعلق بتحوطات التدفقات النقدية يتم إثبات الجزء الفعال لتغييرات في القيمة العادلة للمشتقات المالية التي تم تصنيفها وتأهيلها كتحوطات التدفقات النقدية مباشرة ضمن احتياطي القيمة العادلة في القائمة الموحدة للدخل الشامل. يتم إثبات المكسب أو الخسارة المتعلقة بالجزء غير الفعال في القائمة الموحدة للدخل.

عندما تؤثر تحوطات التدفقات النقدية في القائمة الموحدة للدخل، فإن المكسب أو الخسارة على الأداة المحوطة يتم إعادته إلى بند الدخل أو المصروفات المتعلق به في القائمة الموحدة للدخل. عند انتهاء بيع أو إلغاء أو تنفيذ الأدوات المالية المحوطة أو لم تعد مؤهلة لمحاسبة التحوط، فإن أي مكسب أو خسارة متراكمة ناتجة عن الأدوات المحوطة المثبتة في الحقوق تبقى في الحقوق حتى تحدث المعاملة المتنبأ بها في القائمة الموحدة للدخل. وفي حالة عدم توقع حدوث المعاملة المتنبأ بها المحوطة فإن المكسب أو الخسارة المتراكمة المثبتة في الحقوق تحول مباشرة إلى القائمة الموحدة للدخل.

#### تحوط صافي الإستثمارات في العمليات الأجنبية

يتم إحتساب تحوط صافي الإستثمارات من العمليات الأجنبية بطريقة مماثلة لتحوطات التدفقات النقدية. عند إستبعاد العمليات الأجنبية، ترحل القيمة المتراكمة لأي مكاسب أو خسائر مثبتة في الحقوق من خلال الدخل الشامل الآخر إلى القائمة الموحدة للدخل.

لمعاملات التحوط غير المؤهلة لمحاسبة التحوط والمحتفظ بها كمشتقات مالية لغرض المتاجرة، فإنه يتم ترحيل أي مكاسب أو خسائر ناتجة عن التغييرات في القيمة العادلة لأداة التحوط مباشرة إلى القائمة الموحدة للدخل للسنة.

يتوقف استخدام محاسبة التحوط عندما تكون أداة التحوط قد انتهت مدتها أو تم بيعها، إلغاؤها أو تنفيذها، أو لم تعد مؤهلة لمحاسبة التحوط. في حالة توقف تحوط القيمة العادلة للأدوات المالية ذات تواريخ استحقاق ثابتة فإن أي تعديل ناتج عن محاسبة التحوط يطفأ على مدى المدة المتبقية للاستحقاق. وفي حالة توقف تحوط التدفقات النقدية أو تحوطات صافي الإستثمارات في العمليات الأجنبية، فإن أي مكسب أو خسارة متراكمة ناتجة عن أداة التحوط المثبتة في الحقوق تبقى في الحقوق حتى تحدث معاملة التحوط. وفي حالة توقع عدم حدوث معاملة التحوط، فإن صافي المكسب أو الخسارة المتراكمة المثبتة في الحقوق تحول إلى القائمة الموحدة للدخل.

#### إستثمارات عقارية

تصنف جميع العقارات المحتفظ بها لغرض الإيجار أو لإرتفاع قيمتها أو كليهما كإستثمارات عقارية. وفي حالة شغل جزء من العقار من قبل المجموعة واحتمال بيع أجزاء منه بصورة منفردة، تقوم المجموعة بحساب الأجزاء بصورة منفصلة إما كإستثمار عقاري أو عقارات ومعدات، أيهما أنسب. أما في حالة عدم إمكانية بيع الأجزاء بصورة منفردة، فإنه يتم تصنيف العقار كإستثمار عقاري فقط إذا كان جزء غير هام محتفظ به لإستخدام خاص.

تطبق المجموعة نموذج القيمة العادلة لاحتساب الإستثمارات العقارية. وتسجل جميع الإستثمارات العقارية مبدئياً بالتكلفة متضمنة تكاليف الاقتناء المصاحبة للعقار.

بعد الإثبات المبني، يتم إعادة قياس جميع الإستثمارات العقارية بالقيمة العادلة ويتم إثبات التغييرات في القيمة العادلة في القائمة الموحدة للدخل. قامت المجموعة بتعيين إختصاصي تقييم مستقل لتحديد القيمة العادلة للإستثمارات العقارية.

#### عقارات ومعدات

تدرج العقارات والمعدات بالتكلفة بعد حسم الاستهلاك المتراكم وخسائر الإضمحلال. عند بيع أو سحب الموجودات، يتم إستبعاد تكاليفها واستهلاكها المتراكم من قائمة المركز المالي ويتم تضمين أي مكسب أو خسارة ناتجة عن إستبعادها في القائمة الموحدة للدخل.

#### عقود تأجير الموجودات

يتم تصنيف عقود التأجير التي لا تحتفظ فيها المجموعة بكافة المخاطر والمنافع الرئيسية للملكية كعقود تأجير تشغيلية.

لا يتم إثبات الموجودات المؤجرة المحتفظ بها ضمن عقود التأجير التشغيلية في قائمة المركز المالي للمجموعة.

## ٢ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

## المطلوبات المالية

تشتمل المطلوبات المالية على مبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية أخرى وودائع العملاء وقروض وسندات ودين ثانوي ومطلوبات أخرى. تدرج هذه بالتكلفة المطفأة. تطفأ تكاليف المعاملة على فترة الدين باستخدام طريقة العائد الفعلي. تتضمن ودائع العملاء على ودائع كلا من العملاء الخارجيين وشركات المجموعة الأخرى.

## أسهم خزانة وإحتياطي أسهم خزانة

أسهم الخزانة هي أدوات الملكية الخاصة بالبنك التي يتم إعادة إقتنائها من قبل البنك أو أي من شركاته التابعة. تدرج هذه الأسهم بالتكلفة ويتم خصمها من الحقوق. يرحل أي مكسب أو خسارة ناتجة من إعادة إصدار أسهم الخزانة مباشرة في إحتياطي أسهم خزانة ضمن القائمة الموحدة للتغيرات في الحقوق.

## النقد وما في حكمه

يتضمن النقد وما في حكمه على نقد وودائع لدى بنوك وتحت الطلب وإستثمارات ذات سيولة عالية جاهزة للتحويل النقدي وإيداعات (باستثناء الأرصدة البنكية) بتاريخ إستحقاق أصلية لغاية ٩٠ يوماً من تاريخ الإقتناء.

## موجودات الوكالة

لا تعامل الموجودات المحتفظ بها بصفة الوكالة على أنها موجودات المجموعة في القائمة الموحدة للمركز المالي.

## الأرباح على الأسهم العادية

يقوم البنك بإثبات المطلوبات لعمل توزيعات نقدية أو غير نقدية على حاملي أسهمه عندما يصرح بتوزيعها ولم تعد عملية التوزيع في السلطة التقديرية للبنك. يصرح بالتوزيع عندما يتم الموافقة عليه من قبل المساهمين. ويتم مباشرة إثبات مبلغ مماثل في الحقوق.

يتم قياس التوزيعات غير النقدية بالقيمة العادلة للموجودات التي سيتم توزيعها مع إثبات القيمة العادلة المعاد قياسها مباشرة في الحقوق.

عند توزيع الموجودات غير النقدية، يتم إثبات أي فرق بين القيمة المدرجة للمطلوب والقيمة المدرجة للموجودات الموزعة في القائمة الموحدة للدخل.

يتم الإفصاح عن أرباح أسهم السنة التي تم الموافقة عليها بعد تاريخ قائمة المركز المالي كحدث بعد تاريخ قائمة المركز المالي.

## مدفوعات عقود التأجير

يتم إثبات المدفوعات التي تتم بموجب عقود التأخير التشغيلية ضمن الأرباح أو الخسائر على أساس القسط الثابت على مدى فترة عقد التأجير.

## ضرائب

لا توجد ضرائب دخل على الشركات في مملكة البحرين. تحسب ضرائب الدخل على العمليات الأجنبية وفقاً للأنظمة المالية المعمول بها في الدول المعنية التي تعمل بها المجموعة.

## إستبعاد

يتم إستبعاد الموجود المالي (أو أي جزء من الموجود المالي أو جزء من مجموعة من الموجودات المالية المتشابهة) عند:

- إنقضاء الحق في إستلام التدفقات النقدية من الموجود؛
- إحتفاظ المجموعة بحقوقها في إستلام التدفقات النقدية من موجود ولكنها تعهدت بدفعها بالكامل دون تأخير جوهري إلى طرف ثالث بموجب "ترتيب سداد" أو
- قيام المجموعة بنقل حقوقها في إستلام التدفقات النقدية من موجود سواء (أ) قامت المجموعة بنقل جميع المخاطر والمكافآت الجوهرية المتعلقة بالموجود أو (ب) عندما لم يتم نقل أو إبقاء جميع المخاطر والمكافآت الجوهرية للموجودات ولكنها قامت بنقل السيطرة على الموجودات.

عندما قامت المجموعة بنقل حقوقها في إستلام التدفقات النقدية من موجود ولم يتم نقل أو إبقاء جميع المخاطر والمكافآت الجوهرية للموجودات ولم يتم نقل السيطرة على الموجودات، فإنه يتم إثبات الموجود إلى حد إستمرار مشاركة المجموعة في الموجود.

يتم إستبعاد المطلوب المالي عندما يكون الإلتزام بموجب العقد قد تم إخلاله أو إلغائه أو انتهاء مدته.

## ٢ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

### المقاصة

تتم مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية وإظهار صافي المبلغ في القائمة الموحدة للمركز المالي فقط إذا كان هناك حق قانوني قابل للتنفيذ لمقاصة المبالغ المعترف بها حيث تنوي المجموعة التسوية على أساس صافي المبلغ أو تحقيق الموجود وسداد المطلوب بشكل متزامن.

### المحاسبة في تاريخ المتاجرة والسداد

جميع المشتريات والمبيعات "بالطرق العادية" للموجودات المالية يتم إثباتها في تاريخ التسوية، وهو التاريخ الذي يتم فيه تسليم الموجود لطرف آخر.

### مكافآت نهاية الخدمة للموظفين

تقوم المجموعة بعمل مخصص لمكافآت نهاية الخدمة لجميع موظفيها، وتستحق هذه المكافآت عادة بناءً على مدة خدمة الموظفين، وإكمالهم الحد الأدنى من سنوات الخدمة. تستحق التكاليف المتوقعة لهذه المكافآت طوال فترة الخدمة. كما يقوم البنك بدفع اشتراكات نظام الهيئة العامة للتأمين الإجتماعي للموظفين المواطنين، والتزامات البنك تكون محصورة في نطاق المبالغ المساهم بها في هذا النظام.

تدير المجموعة نظام خيار أسهم للموظفين بناءً على سداد الأسهم. بموجب شروط النظام، يتم منح خيارات الأسهم إلى الموظفين الدائمين والتي يتم ممارستها في المستقبل القريب. يتم إثبات القيمة العادلة للخيارات كمصروف على فترة الاكتساب مع عمل تأثير مماثل في الحقوق. يتم تحديد القيمة العادلة للخيار باستخدام نماذج تسعير خيار بلاك شولز.

يتم عمل رصيد دائن للمتحصلات المستلمة في رأس المال (قيمة إسمية) وعلاوة إصدار أسهم عندما تصبح الخيارات قابلة للممارسة.

### مخصصات

يتم إثبات المخصصات إذا كان على المجموعة أي التزام حالي (قانوني أو تفسيري) ناتج عن حدث سابق وتكون فيه تكلفة تسوية الالتزام محتملة ويمكن قياسها بواقعية.

### اضمحلال الموجودات المالية

يتم عمل تقييم في تاريخ كل قائمة مركز مالي لتحديد ما إذا كان هناك دليل موضوعي يثبت اضمحلال موجود مالي محدد. يعتبر الموجود المالي أو مجموعة من الموجودات المالية مضمحلة إذا، وفقط إذا كان هناك دليل موضوعي يثبت الإضمحلال نتيجة لحدث أو أكثر قد تم حدوثه بعد الإثبات المبدئي للموجود (تكبد على أثره "خسارة") وبأن حدوث تلك الخسارة (أو الأحداث) لها تأثير على التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة للموجود المالي أو مجموعة من الموجودات المالية التي يمكن قياسها بواقعية. من الممكن أن يتضمن دليل الإضمحلال على مؤشرات بأن المقترض أو مجموعة من المقترضين يواجهون صعوبات مالية جوهرية، وفوات مواعيد دفع الفائدة أو المبالغ الأصلية. ويوجد احتمال تعرضهم إلى إفلاس أو إعادة تنظيم مالي آخر ويمكن ملاحظته حيث توجد معلومات تشير بحدوث الإنخفاض في التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة القابلة للقياس، أو حدوث تغيرات في أعمال المتاجرة أو في الأوضاع الاقتصادية المرتبطة بعدم الدفع. إذا وجد مثل هذا الدليل، فإنه يتم إثبات خسارة اضمحلال ضمن القائمة الموحدة للدخل.

### موجودات مالية مدرجة بالتكلفة المطفأة

يعتبر الموجود المالي مضمحل عندما يكون هناك دليل موضوعي يثبت اضمحلال متعلق بالإنتمان نتيجة لحدث أو أكثر قد تم حدوثه بعد الإثبات المبدئي للموجود وبأن حدوث تلك الخسارة لها تأثير على التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة للموجود المالي أو مجموعة من الموجودات المالية التي يمكن تقديرها بواقعية.

يتم عمل مخصص محدد للخسائر الإنتمانية نتيجة لإضمحلال القرض أو أي موجود مالي مدرج بالتكلفة المطفأة، عندما يكون هناك دليل موضوعي يثبت بأن المجموعة غير قادرة على تحصيل جميع المبالغ المستحقة. إن مبلغ المخصص المحدد هو الفرق بين القيمة المدرجة والمبلغ المقدّر القابل للإسترداد. إن المبلغ المقدّر القابل للإسترداد هو القيمة الحالية المتوقعة للتدفقات النقدية، متضمنة المبالغ المقدرة التي يمكن إستردادها من الضمانات والرهون، مخصومة بناءً على معدل العائد الفعلي الأصلي.

## ٢ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

### إضمحلال الموجودات المالية (تتمة)

بالإضافة إلى مخصص محدد للخسائر الإئتمانية، يتم عمل مخصص الإضمحلال الجماعي على أساس محفظة الخسائر الإئتمانية حيث يوجد هناك دليل موضوعي يثبت وجود خسائر غير محددة في تاريخ إعداد التقارير المالية. وتستند هذه على أي تراجع في تصنيف المخاطر (أي هبوط تصنيفات المخاطر) للموجودات المالية منذ منحها أصلاً. ويقدر المخصص بناءً على عوامل متعددة متضمنة تصنيفات الإئتمان المخصصة للمقترض أو مجموعة من المقترضين، الظروف الاقتصادية الحالية، الخبرة التي كانت لدى المجموعة في التعامل مع المقترض أو مجموعة من المقترضين والمعلومات الافتراضية التاريخية المتوفرة.

تعديل القيمة المدرجة للموجود من خلال استخدام حساب مخصص الإضمحلال ويتم تضمين المبلغ المعدل في القائمة الموحدة للدخل.

### إستثمارات مالية متاحة للبيع

بالنسبة للموجودات المالية المتاحة للبيع، تقوم المجموعة بعمل تقييم بتاريخ إعداد كل تقرير لتحديد ما إذا كان هناك دليل موضوعي يثبت إضمحلال الإستثمار أو مجموعة من الإستثمارات.

في حالة إستثمارات في أسهم حقوق الملكية المصنفة كإستثمارات متاحة للبيع، فإن الدليل الموضوعي يجب أن يتضمن انخفاض هام أو طويل الأمد في القيمة العادلة للإستثمارات أدنى من تكلفتها. يجب تقييم "الانخفاض الهام" مقابل التكلفة الأصلية للإستثمار و"طويل الأمد" مقابل الفترة التي كانت فيها القيمة العادلة أدنى من تكلفتها الأصلية. حيثما يوجد دليل موضوعي للإضمحلال، فإنه يتم قياس الخسارة المتراكمة كفرق بين تكلفة الإقتناء والقيمة العادلة الحالية، بعد حسم أي خسارة إضمحلال على ذلك الإستثمار المثبت مسبقاً في قائمة الدخل - ويتم إلغاؤها من دخل شامل آخر وإثباتها في القائمة الموحدة للدخل. خسائر الإضمحلال في أسهم حقوق الملكية لا يتم استرجاعها ضمن القائمة الموحدة للدخل؛ وإنما يتم إثبات الزيادة في قيمتها العادلة بعد حسم الإضمحلال مباشرة في الدخل الشامل الآخر.

في حالة أدوات الدين المصنفة كمتاحة للبيع، يتم تقييم الإضمحلال على أساس المعيار ذاته كموجودات مالية مدرجة بالتكلفة المطفأة. ومع ذلك، فإن المبلغ المسجل للإضمحلال هي الخسارة المتراكمة المقاسة كفرق بين التكلفة المطفأة والقيمة العادلة الحالية بعد حسم أي خسارة إضمحلال على ذلك الإستثمار المثبت مسبقاً في قائمة الدخل. إذا زادت القيمة العادلة لأدوات الدين في السنة اللاحقة وكانت الزيادة تتعلق بصورة موضوعية بحدث وقع بعد إثبات خسارة الإضمحلال في القائمة الموحدة للدخل، فإنه يتم استرجاع خسارة الإضمحلال من خلال القائمة الموحدة للدخل.

### إضمحلال موجودات غير مالية

يتم مراجعة الموجودات للإضمحلال عندما تكون هناك أحداث أو تغيرات في الظروف تشير بأن القيمة المدرجة غير قابلة للإسترداد. يتم إثبات خسارة إضمحلال في القائمة الموحدة للدخل عندما تزيد القيمة المدرجة للموجود عن قيمتها القابلة للإسترداد. إن القيمة القابلة للإسترداد للموجود هي القيمة الأعلى للموجود ناقصاً تكلفة البيع وقيمتها المستخدمة. لأغراض تقييم الإضمحلال، يتم تجميع الموجودات بأدنى المستويات التي توجد لديها تدفقات نقدية محددة بشكل منفصل (الوحدات المنتجة للنقد). كما يمكن إجراء فحص إضمحلال على الموجود الفردي عندما يمكن تحديد القيمة العادلة ناقصاً تكلفة البيع أو عندما يمكن تحديد القيمة المستخدمة بواقعية. يتم مراجعة الموجودات غير المالية بإستثناء الشهرة التي تعاني إضمحلال لأي إسترجاعات محتملة للإضمحلال بتاريخ إعداد كل تقرير.

### عملات أجنبية

تم عرض القوائم المالية الموحدة بالدولار الأمريكي والذي يعد العملة الرئيسية وعملة العرض للبنك. تقوم كل شركة في المجموعة بتحديد عملتها الرئيسية ويتم قياس البنود المتضمنة في القوائم المالية لكل شركة بإستخدام تلك العملة الرئيسية.

يتم تسجيل المعاملات بالعملات الأجنبية مبدئياً بأسعار صرف العملة الرئيسية السائدة بتاريخ إجراء المعاملة.

## ٢ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

### عملات أجنبية (تتمة)

#### معاملات تحويل العملات الأجنبية والأرصدة

يعاد تحويل الموجودات والمطلوبات النقدية بالعملات الأجنبية بأسعار صرف العملة الرئيسية السائدة بتاريخ إعداد التقرير. يتم تضمين فروق صرف العملات الأجنبية الناتجة عن إعادة تحويل البنود النقدية في القائمة الموحدة للدخل للسنة. يعاد تحويل البنود غير النقدية المقاسة بالقيمة العادلة بالعملات الأجنبية بأسعار الصرف السائدة بالتاريخ الذي تم فيه تحديد القيمة العادلة. فروق صرف العملات الأجنبية الناتجة عن إعادة تحويل بنود الإستثمارات غير النقدية المدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل يتم تضمينها في القائمة الموحدة للدخل للسنة. يتم إثبات فروق صرف العملات الأجنبية الناتجة عن إعادة تحويل إستثمارات في أسهم حقوق الملكية المتاحة للبيع فيما عدا تلك المدرجة بالتكلفة مباشرة في احتياطي القيمة العادلة ضمن القائمة الموحدة للدخل الشامل. يتم تحويل البنود غير النقدية المقاسة بالتكلفة التاريخية بالعملات الأجنبية باستخدام أسعار الصرف السائدة بالتاريخ المبدئية للمعاملات.

#### تحويل القوائم المالية للعمليات الأجنبية

يتم تحويل الموجودات (متضمنة الشهرة) والمطلوبات للعمليات الأجنبية بأسعار الصرف السائدة في تاريخ قائمة المركز المالي. يتم تحويل بنود الدخل والمصروفات على أساس متوسط أسعار الصرف للفترة ذات الصلة. ترحل جميع الفروق الناتجة عن صرف العملات الأجنبية مباشرة إلى احتياطي تحويل العملات الأجنبية في الحقوق ضمن الدخل الشامل الآخر.

عند إستبعاد العمليات الأجنبية، فإنه يتم إثبات بنود الدخل الشامل الآخر المتعلقة بتلك العمليات الأجنبية المعنية في القائمة الموحدة للدخل.

#### إثبات الدخل والمصروفات

يتم إثبات دخل الفوائد والرسوم ذات الصلة باستخدام طريقة العائد الفعلي، والتي بموجبها يتم خصم المبالغ النقدية المتوقعة مستقبلاً أو المقبوضات من خلال العمر الزمني للأداة المالية أو فترة أقصر، إلى صافي القيمة المدرجة للموجود المالي أو المطلوب المالي، أيهما أنسب. تتم عملية الحساب هذه بالأخذ في الاعتبار جميع الشروط التعاقدية للأداة المالية بما في ذلك أي رسوم أو تكاليف إضافية تنسب مباشرة إلى الأداة المالية التي تعتبر جزءاً لا يتجزأ من سعر الفائدة الفعلي، ولكن من دون الخسائر الانتمائية المستقبلية. يتم تعديل القيمة المدرجة للموجود أو المطلوب المالي إذا قامت المجموعة بمراجعة تقديراتها للمدفوعات أو المقبوضات. يتم احتساب القيمة المدرجة المعدلة بناءً على معدل الفائدة الفعلي الأصلي ويتم تسجيل التغيير في القيمة المدرجة كدخل فوائد أو مصروفات فوائد.

يعلق إثبات دخل الفوائد عندما تصبح الموجودات المالية مضمحلة. يتم إثبات الفوائد الإعتبارية على الموجودات المالية المضمحلة بناءً على المعدل المستخدم لخصم التدفقات النقدية المستقبلية لصافي قيمها الحالية.

يتم إثبات دخل العمولات والرسوم الأخرى المستحقة القبض عند اكتسابها.

يتم إثبات دخل الإيجارات من الإستثمارات العقارية على أساس القسط الثابت.

يتم إثبات دخل أرباح الأسهم عند وجود حق لإستلام مدفوعاتها من قبل المجموعة.

#### موجودات ومطلوبات محتملة

لا يتم إثبات المطلوبات المحتملة في القوائم المالية، بل يتم الإفصاح عنها إلا إذا كان إحتمال تدفق مصادر متضمنة منافع اقتصادية ضعيفاً.

لا يتم إثبات الموجودات المحتملة في القوائم المالية، بل يتم الإفصاح عنها عندما يصبح تدفق المنافع الاقتصادية محتملاً.

#### عقود الضمانات المالية

عقود الضمانات المالية الصادرة من قبل المجموعة هي تلك العقود التي تتطلب من المجموعة عمل مدفوعات لتعويض حاملي عن الخسارة التي تم تكبدها نتيجة لفشل مقترض محدد بعمل مدفوعات عندما تكون مستحقة وفقاً لشروط أداة الدين. يتم إثبات عقود الضمانات المالية مبدئياً كالالتزام مدرج بالقيمة العادلة، معدلة لتكاليف المعاملة المنسوبة مباشرة إلى إصدار الضمان. بعد ذلك، يتم قياس الالتزام بموجب كل ضمان بعلاوة الإطفاء وأفضل تقدير للتدفقات اللازمة لتسوية إي التزام مالي ناتج من الضمان بتاريخ إعداد التقارير، والمبلغ المثبت محسوب منه الإطفاء المتراكم، أيهما أعلى.

## ٢ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة (تمة)

### معلومات القطاعات

تم تقديم القطاعات التشغيلية بطريقة متطابقة مع التقارير الداخلية المقدمة لرئيس العمليات الذي يتخذ القرارات. إن رئيس العمليات الذي يتخذ القرارات هو الشخص المسنول أو المجموعة التي تخصص الموارد وتقيم أداء القطاعات التشغيلية للمؤسسة. قامت المجموعة بتحديد الرئيس التنفيذي للبنك كرئيس لعملياتها وبتخذ القرارات.

يتم إجراء جميع المعاملات بين القطاعات التشغيلية دون شروط تفضيلية، مع إستبعاد الإيرادات والمصروفات فيما بين القطاعات على مستوى المجموعة. يتم تضمين الدخل والمصروفات المرتبطة مباشرة بكل قطاع من القطاعات في تحديد أداء قطاع الأعمال.

### فرضيات هامة والتقديرات والآراء المحاسبية

في أثناء تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة، اتخذت الإدارة الآراء والتقديرات التالية في تحديد المبالغ المثبتة في القوائم المالية الموحدة:

#### مبدأ الاستمرارية

قامت إدارة المجموعة بعمل تقييم لقدرة المجموعة على المواصلة على أساس مبدأ الاستمرارية وهي مقتنعة بأن المجموعة لديها المصادر للاستمرار في أعمالها في المستقبل المنظور. وعلاوة على ذلك، فإن الإدارة ليست على علم بأي أمور غير مؤكدة التي من الممكن أن تسبب شكوكاً جوهرية حول قدرة المجموعة على المواصلة على أساس مبدأ الاستمرارية. ولذلك، تم إعداد القوائم المالية الموحدة على أساس مبدأ الاستمرارية.

#### تصنيف الاستثمارات

عند إقتناء الاستثمارات تقرر الإدارة ما إذا يتوجب تصنيفها كدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل أو محتفظ بها حتى الإستحقاق أو متاحة للبيع.

تصنف المجموعة الإستثمارات كاحتفظ بها لغرض المتاجرة إذا تم إقتنائها أساساً لغرض تحقيق ربح في الأجل القصير. يعتمد تصنيف الإستثمارات بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل على كيفية مراقبة الإدارة لأداء هذه الإستثمارات.

فيما يتعلق بتلك التي تعتبر محتفظ بها حتى الإستحقاق، تتأكد الإدارة بأن متطلبات معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ قد تم استيفائها وبشكل خاص أن تكون لدى المجموعة النية والقدرة للإحتفاظ بها حتى الإستحقاق.

جميع الاستثمارات الأخرى تصنف كمتاحة للبيع.

إن الفرضيات الأساسية المتعلقة بالمستقبل والمصادر الأساسية الأخرى بالتقديرات غير المؤكدة في تاريخ قائمة المركز المالي، والتي لديها درجة كبيرة من المخاطر لتكون سبباً لتعديل جوهري للقيم المدرجة للموجودات والمطلوبات خلال السنة المالية القادمة موضحة أدناه:

#### إضمحلال الاستثمارات

تعامل المجموعة الإستثمارات في أسهم حقوق الملكية المتاحة للبيع كمضمحلة إذا كان يوجد لديها انخفاض هام أو طويل الأمد في القيمة العادلة أدنى من تكلفتها أو إذا وجد دليل موضوعي آخر يثبت الإضمحلال. تحديد ما إذا كان "انخفاض هام" أو "طويل الأمد" يتطلب عمل رأياً جوهرياً.

#### إضمحلال الشهرة

تقوم المجموعة بتقييم ما إذا كانت الشهرة مضمحلة بتاريخ إعداد التقارير. وهذا يتطلب تقدير القيمة المستخدمة للوحدات المنتجة للنقد التي تم تخصيص الشهرة لها. إن تقدير القيمة المستخدمة يتطلب من المجموعة عمل تقدير للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة من الوحدة المنتجة للنقد وأيضاً اختيار معدل خصم مناسب لكي يتم حساب القيمة الحالية لهذه التدفقات النقدية.

#### خسائر اضمحلال القروض والذمم المدينة

تقوم المجموعة على أساس ربع سنوي بمراجعة القروض والذمم المدينة لتقييم ما إذا كان يتوجب تسجيل مخصص الإضمحلال في القائمة الموحدة للدخل. يتطلب من الإدارة بشكل خاص بذل الجهد في تقدير المبالغ وتوقيت التدفقات النقدية المستقبلية عند تحديد مستويات المخصصات المطلوبة. إن هذه التقديرات مبنية بالضرورة على فرضيات حول عوامل متعددة تتضمن درجات مختلفة من الرأي وعدم التيقن، ومن ثم قد تختلف النتائج الفعلية مما ينتج عنها تغيرات مستقبلية في مثل هذه المخصصات.

## ٢ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

### فرضيات هامة والتقدير والآراء المحاسبية (تتمة)

مخصصات إضمحلال جماعي للقروض والذمم المدينة  
بالإضافة إلى المخصصات المعينة مقابل القروض والذمم المدينة الهامة بشكل منفرد، تقوم المجموعة أيضاً بعمل مخصص الإضمحلال الجماعي مقابل القروض والذمم المدينة التي بالرغم من أنه لم يتم تحديدها بصورة خاصة كونها تتطلب عمل مخصص معين إلا أن مخاطرها أعلى من تلك المخصصة أصلاً. إن هذا المخصص الجماعي مبني أساساً على أي تدهور في التصنيف الداخلي للقروض منذ منحه. إن مبلغ المخصص يعتمد على النمط التاريخي لخسائر القروض ضمن كل درجة وتعديل لتعكس التغيرات الإقتصادية الحالية.

تأخذ هذه التصنيفات الداخلية في الاعتبار عوامل مثل أي تدهور في خطورة البلد والقطاع وتراجع التكنولوجيا بالإضافة إلى ضعف هيكل محدد أو تدهور في التدفقات النقدية.

### القيمة العادلة للأدوات المالية

يتم تسجيل القيم العادلة للموجودات والمطلوبات المالية في قائمة المركز المالي التي لا يمكن اشتقاقها من الأسواق النشطة، يتم تحديدها باستخدام تقنيات تقييم متضمنة نماذج التدفقات النقدية المخصومة. إن مدخلات هذه النماذج مأخوذة من معلومات يمكن ملاحظتها في السوق كلما أمكن ذلك، وعندما تكون غير ملحوظة في السوق، فإنه يتطلب عمل فرضيات لتحديد القيم العادلة. تتضمن الفرضيات اعتبارات لمدخلات مثل مخاطر السيولة ومخاطر الائتمان والتقلبات. إن التغيرات في الفرضيات حول هذه العوامل يمكن أن يؤثر على القيمة العادلة للأدوات المالية المقدم تقرير بشأنها.

## ٣ تغيرات محتملة في السياسات المحاسبية

### معايير وتفسيرات جديدة صادرة ولكنها غير إلزامية بعد

معايير صادرة ولكنها غير إلزامية بعد حتى تاريخ إصدار القوائم المالية الموحدة للمجموعة هي مدرجة أدناه. إن هذه القائمة هي للمعايير والتفسيرات ذات الصلة الصادرة، التي تتوقع المجموعة بشكل معقول بأنها ستكون قابلة للتطبيق في تاريخ مستقبلي. تنوي المجموعة تطبيق هذه المعايير عندما تصبح إلزامية:

### التحسينات السنوية على دورة ٢٠١٠ - ٢٠١٢

هذه التحسينات نافذة اعتباراً من ١ يوليو ٢٠١٤ ولا يتوقع بأن يكون لها أي تأثير جوهري على المجموعة. وهي تتضمن على:

- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٢ المتعلق بالدفع على أساس الأسهم
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣ المتعلق بدمج الأعمال
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٨ المتعلق بالقطاعات التشغيلية
- معيار المحاسبة الدولي رقم ١٦ المتعلق بالعقارات، والآلات والمعدات ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٨ المتعلق بالموجودات غير الملموسة
- معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٤ المتعلق بإفصاحات أطراف ذات العلاقة

### التحسينات السنوية على دورة ٢٠١١ - ٢٠١٣

هذه التحسينات نافذة اعتباراً من ١ يوليو ٢٠١٤ ولا يتوقع بأن يكون لها أي تأثير جوهري على المجموعة. وهي تتضمن على:

- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣ المتعلق بدمج الأعمال
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٣ المتعلق بقياس القيمة العادلة
- معيار المحاسبة الدولي رقم ٤٠ المتعلق بالاستثمار العقاري

### ٣ تغيرات محتملة في السياسات المحاسبية (تتمة)

معايير وتفسيرات جديدة صادرة ولكنها غير إلزامية بعد (تتمة)

*المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ المتعلق بالأدوات المالية*

في يوليو ٢٠١٤، أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية الصيغة النهائية للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ المتعلق بالأدوات المالية الذي يجمع بين التصنيف والقياس، نماذج خسارة الإضمحلال الائتمانية المتوقعة ومحاسبة التحوط. سوف يستبدل هذا المعيار الجديد في نهاية المطاف معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ وجميع النسخ السابقة للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩. يتطلب تطبيقه في الفترات السنوية المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠١٨، ولكن يسمح بالتطبيق المبكر.

إن تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ سيكون له تأثير على تصنيف وقياس الموجودات المالية. يتم قياس الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة أو بالقيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر أو بالقيمة العادلة ضمن الدخل الشامل الآخر، استناداً على كلا من نماذج أعمال المؤسسة لإدارة الموجودات المالية وخصائص التدفقات النقدية التعاقدية للموجودات المالية. وبصرف النظر عن متطلبات "مخاطر الائتمان الخاصة"، فإن تصنيف وقياس المطلوبات المالية لم يتغير عن المتطلبات الحالية. وتستند متطلبات الإضمحلال في المعيار الجديد على نموذج الخسارة الائتمانية المتوقعة واستبدال معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ المتعلق بنموذج الخسارة المتكبد. يختلف نموذج محاسبة التحوط الجديد بشكل جوهري عن معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ المتعلق بنموذج محاسبة التحوط في عدة جوانب بما في ذلك أهلية أدوات التحوط والبنود المحوطة ومحاسبة عنصر القيمة الزمنية للخيارات وعقود الصرف الأجلة والمعايير المؤهلة لتطبيق محاسبة التحوط وتعديل وإيقاف علاقات التحوط وأخرى.

تقيم المجموعة حالياً تأثير هذا المعيار.

*المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ المتعلق بإيرادات من عقود مع عملاء*

تم إصدار المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ في مايو ٢٠١٤ ويحدد المعيار نموذج من خمس خطوات والذي سيتم تطبيقه على الإيرادات الناتجة من العقود المبرمة مع العملاء. يتم إثبات الإيرادات بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ بمبلغ يعكس المقابل الذي تتوقع المؤسسة إستحقاقه نظير نقل البضائع أو الخدمات إلى العملاء.

تقدم المبادئ في المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ نهجاً أكثر تنظيماً لقياس وإثبات الإيرادات. ينطبق معيار الإيرادات الجديد على جميع المؤسسات وسيحل محل جميع متطلبات إثبات الإيرادات الحالية بموجب المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية. سيتطلب تطبيقه إما بأثر رجعي كلي أو معدل للفترات السنوية المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠١٧ مع السماح بالتطبيق المبكر. تقيم المجموعة حالياً تأثير المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ وتعترم تطبيق المعيار الجديد بالتاريخ الإلزامي المطلوب.

تدرس الإدارة التأثيرات المترتبة على هذه المعايير والتعديلات وتأثيرها على المركز المالي للمجموعة ونتائجها وتوقيت تطبيقها من قبل المجموعة.

#### ٤ دمج الأعمال

##### (أ) إقتناء FIMBank p.l.c.

في يناير ٢٠١٤، قام البنك بشراء ٥٤,٤١١,٥٢٨ سهم من أسهم FIMBank p.l.c. التي تأسست في مالطا، شركة زميلة للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، بقيمة مدرجة قدرها ٤٥,٢١٥ ألف دولار أمريكي كما في تاريخ الإقتناء، بمقابل نقدي قدره ٥١,٦٩١ ألف دولار أمريكي، عن طريق عرض تسعير اختياري لأسهم FIMBank.

ونتيجة لعملية الإقتناء، لم يكن مكسب المجموعة من التقييم العادل لحصة ملكيتها الحالية جوهري، وبالتالي لم يتم تسجيله من قبل المجموعة. زادت حصة ملكية المجموعة في FIMBank من ٣٠% إلى ٦١%، وبعد ذلك أصبح FIMBank شركة تابعة للمجموعة، وبالتالي، تم توحيد FIMBank في هذه القوائم المالية الموحدة. تم احتساب عملية الإقتناء باستخدام طريقة الشراء.

فيما يلي القيم العادلة للموجودات والمطلوبات المحددة لـ FIMBank كما في تاريخ الإقتناء:

| القيمة العادلة<br>المثبتة من<br>الإقتناء<br>ألف<br>دولار أمريكي | الموجودات                                            |
|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| ٢١٢,٦٥٢                                                         | ودائع لدى بنوك وتحت الطلب                            |
| ٥٠,٥٦٥                                                          | إستثمارات محتفظ بها لغرض المتاجرة وغير المتاجرة      |
| ٢٢,٩١٩                                                          | إستثمار في شركات زميلة                               |
| ٨٨٠,٢١١                                                         | قروض وسلف                                            |
| ٣٨,٩١٧                                                          | ممتلكات ومعدات                                       |
| ٢٨,٩٤٨                                                          | موجودات أخرى                                         |
| ١,٢٣٤,٢١٢                                                       |                                                      |
| ٤٦٠,١٠٤                                                         | المطلوبات                                            |
| ٤٣٢,١٩٣                                                         | مبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية أخرى                |
| ١٧٤,٤٦٦                                                         | ودائع العملاء                                        |
| ١٦,٢٩٤                                                          | قروض مستحقة الدفع                                    |
| ١,٠٨٣,٠٥٧                                                       | مطلوبات أخرى                                         |
| ١٥١,١٥٥                                                         | مجموع صافي الموجودات المحددة المدرجة بالقيمة العادلة |
| (٥٩,١١٧)                                                        | حقوق غير مسيطرة                                      |
| ٤,٨٦٨                                                           | الشهرة الناتجة من الإقتناء                           |
| ٩٦,٩٠٦                                                          | ثمن الشراء المحول                                    |
| ٢٠٤,٧٨٩                                                         | صافي النقد المكتسب من الشركة التابعة                 |
| (٩٦,٩٠٦)                                                        | المقابل المحول                                       |
| ١٠٧,٨٨٣                                                         | صافي التدفق النقدي                                   |

قامت المجموعة بتسجيل شهرة مؤقتة بمبلغ وقدره ٤,٨٦٨ ألف دولار أمريكي لعملية إقتناء FIMBank، بعد الإنتهاء من عملية تخصيص سعر الشراء خلال السنة، تم فحص الشهرة للإضمحلال وتبين بأنها مضمحلة، وبناءً عليه، قامت المجموعة بشطب الشهرة الناتجة من إقتناء FIMBank بالكامل (إيضاح ١٢).

تم توحيد FIMBank اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٤، وبالتالي، فإن جميع الإيرادات والأرباح المساهم بها من قبل FIMBank للمجموعة خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ كانت من بداية سنة ٢٠١٤. كما يرجى الرجوع إلى إيضاح ٣٤.

٤ دمج الأعمال (تتمة)

(ب) إقتناء الهند للتخصيم والحلول المالية الخاصة المحدودة ("الهند للتخصيم")  
في ٣١ مارس ٢٠١٤، قامت المجموعة من خلال شركتها التابعة FIMBank، بشراء ٣٠% حصة ملكية في الهند للتخصيم (شركة تأسست في الهند)، شركة زميلة لـ FIMBank كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ وبقيمة مدرجة قدرها ١٧,١٢٦ ألف دولار أمريكي من بنك البنجاب الوطني، الهند بمقابل نقدي قدره ١٨,٠٢٩ ألف دولار أمريكي. ونتيجة لعملية الإقتناء، سجلت المجموعة مكسب بمبلغ وقدره ٣,٦٠٧ ألف دولار أمريكي من التقييم العادل لحصة ملكيتها الحالية في الهند للتخصيم، زادت حصة ملكية FIMBank في الهند للتخصيم من ٤٩% إلى ٧٩%، وبعد ذلك أصبحت الهند للتخصيم شركة تابعة للمجموعة. وبالتالي، تم توحيد الهند للتخصيم في هذه القوائم المالية الموحدة. تم احتساب عملية الإقتناء بإستخدام طريقة الشراء. ونتيجة لعملية إقتناء الهند للتخصيم، بلغ صافي التدفق النقدي ١٨,٠٢٩ ألف دولار أمريكي.

فيما يلي القيم العادلة المؤقتة للموجودات والمطلوبات المحددة لشركة الهند للتخصيم كما في تاريخ الإقتناء:

| القيمة العادلة<br>المثبتة من<br>الإقتناء<br>ألف<br>دولار أمريكي | الموجودات                                              |
|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| ١١٧,٤٩٨                                                         | قروض وذمم مدينة                                        |
| ٨,١٠٧                                                           | موجودات أخرى                                           |
| ١٠١                                                             | ممتلكات ومعدات                                         |
| ٦١                                                              | شهرة                                                   |
| ١٢٥,٧٦٧                                                         |                                                        |
|                                                                 | المطلوبات                                              |
| ٩٩,٠٩٣                                                          | مبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية أخرى                  |
| ٢,٢٢٨                                                           | مطلوبات أخرى                                           |
| ١٠١,٣٢١                                                         |                                                        |
| ٢٤,٤٤٦                                                          | مجموع صافي الموجودات المحددة المدرجة بالقيمة العادلة   |
| (٧,٣٢٩)                                                         | حقوق غير مسيطرة                                        |
| (٢٤,٨١١)                                                        | القيمة العادلة الحالية للحصة الموجودة في الهند للتخصيم |
| ٢٥,٧٢٣                                                          | الشهرة الناتجة من الإقتناء (على أساس مؤقت)             |
| ١٨,٠٢٩                                                          | ثمن الشراء المحول                                      |
| -                                                               | صافي النقد المكتسب من الشركة التابعة                   |
| (١٨,٠٢٩)                                                        | المقابل المحول                                         |
| (١٨,٠٢٩)                                                        | صافي التدفق النقدي                                     |

من تاريخ الإقتناء، ساهمت الهند للتخصيم بإيرادات بمبلغ وقدره ٢,٦٦٧ ألف دولار أمريكي وخسارة بمبلغ وقدره ٢٧,٢٦٧ ألف دولار أمريكي في المجموعة. لو حدثت عملية الإقتناء في بداية سنة ٢٠١٤، لأصبحت إيرادات المجموعة ٤,٦٧٥ ألف دولار أمريكي وانخفض الربح بنحو ١٢٠ ألف دولار أمريكي.

قامت المجموعة بتسجيل شهرة مؤقتة بمبلغ وقدره ٢٥,٧٢٣ ألف دولار أمريكي لعملية إقتناء الهند للتخصيم، والتي تم تحديدها بالكامل بأنها مضمحلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (إيضاح ١٢).

#### ٤ دمج الأعمال (تتمة)

(ج) إقتناء سي أي أس فاكستورز القابضة بي.في. ("سي أي أس") قامت المجموعة من خلال شركتها التابعة FIMBank، بشراء ٤٠% حصة ملكية في سي أي أس (شركة تأسست في روسيا)، وهي شركة زميلة لـ FIMBank كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، من بنك مساهم "ترانس كابينتال بنك" بمبلغ وقدره ٥٧٨ ألف دولار أمريكي. ونتيجة لذلك، زادت حصة ملكية FIMBank في سي أي أس من ٤٠% إلى ٨٠%، وبعد ذلك أصبحت سي أي أس شركة تابعة لـ FIMBank. وبالتالي، تم توحيد سي أي أس في هذه القوائم المالية الموحدة. تم احتساب عملية الإقتناء باستخدام طريقة الشراء.

قامت المجموعة بتسجيل شهرة مؤقتة بمبلغ وقدره ٢,٦٠٠ ألف دولار أمريكي لعملية إقتناء سي أي أس، والتي تم تحديدها بالكامل بأنها مضمحلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤.

خلال السنة، قرر مجلس إدارة FIMBank بتصفية عملياتهم في روسيا وبالتالي تم تصنيف سي أي أس كموجودات محتفظ بها لغرض البيع (المجموعة المهينة للإستبعاد) وفقاً للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٥ (إيضاح ١٤).

#### (د) إقتناء فرست فاكستورز أس.أية. ("فرست فاكستورز")

في ١ أكتوبر ٢٠١٤، قامت المجموعة من خلال شركتها التابعة المملوكة بالكامل فيم القابضة (شيلي) منتجع صحي ("فيم القابضة") بشراء ٥١% حصة ملكية وحقوق تصويت في فيرست فاكستورز بإجمالي مقابل نقدي قدره ٥,٧٩٢ ألف دولار أمريكي. إن فرست فاكستورز هي شركة تخصيص تأسست وتعمل في شيلي ويعد البيزو الشيلي عملتها الرئيسية وعملة إعداد التقارير المالية. إن نهاية السنة المالية لفرست فاكستورز هو ٣١ ديسمبر.

تشكل عملية الإقتناء هذه جزءاً من استراتيجية المجموعة لمواصلة تطوير شبكتها الدولية للمشاريع والتنوع الجغرافي وتقديم المنتج.

بما إن عملية الإقتناء حتى ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، ساهمت فرست فاكستورز بخسارة قدرها ٠,٢ مليون دولار أمريكي في نتائج المجموعة. لو حدثت عملية الإقتناء في ١ يناير ٢٠١٤، لانخفض ربح المجموعة بنحو ٥٠٠ ألف دولار أمريكي. عند تحديد هذه المبالغ، افترضت الإدارة بأن تعديلات القيمة العادلة، محدد بصورة مؤقتة، التي نتجت بتاريخ الإقتناء لكانت ستكون ذاتها إذا حدثت عملية الإقتناء في ١ يناير ٢٠١٤.

تم احتساب عملية الإقتناء باستخدام طريقة الشراء. قامت المجموعة بتسجيل شهرة مؤقتة بمبلغ وقدره ٤٠٢ ألف دولار أمريكي من عملية إقتناء فرست فاكستورز، بالأخذ في الاعتبار بأن عملية تخصيص سعر الشراء قيد التنفيذ كما هو بتاريخ إعداد التقارير المالية، وسيتم الانتهاء منها خلال ١٢ شهراً من تاريخ الإقتناء كما هو مسموح به بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣.

#### (هـ) إستثمارات في شركات تابعة - محسوم منها النقد المكتسب

٣١ ديسمبر

٢٠١٤

ألف

دولار أمريكي

١٠٧,٨٨٣

(١٨,٠٢٩)

(٥٧٨)

(٥,٧٩٢)

٨٣,٤٨٤

- FIMBank p.l.c. (إيضاح ١٤)

- الهند للتخصيم والحلول المالية الخاصة المحدودة (إيضاح ٤ب)

- سي أي أس فاكستورز القابضة بي.في. (إيضاح ٤ج)

- فرست فاكستورز أس.أية. (إيضاح ٤د)

## ٥ موجودات ومطلوبات مالية

يلخص الجدول أدناه التصنيف المحاسبي للموجودات والمطلوبات المالية للمجموعة:

| ٣١ ديسمبر ٢٠١٤                                                             | محتفظ بها<br>لغرض<br>المتاجرة<br>ألف<br>دولار أمريكي | مصنفة بالقيمة<br>العادلة ضمن<br>قائمة الدخل<br>ألف<br>دولار أمريكي | متاحة<br>للبيع<br>ألف<br>دولار أمريكي | التكلفة المطفأة/<br>قروض<br>وئمة مدينة<br>ألف<br>دولار أمريكي | المجموع<br>ألف<br>دولار أمريكي |
|----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| ودائع لدى بنوك وتحت الطلب                                                  | -                                                    | -                                                                  | -                                     | ٢٨٤,٠٤٨                                                       | ٢٨٤,٠٤٨                        |
| إيداعات لدى البنوك                                                         | -                                                    | -                                                                  | -                                     | ١٤٢,٤٨١                                                       | ١٤٢,٤٨١                        |
| إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل                            | ٤٤,٧٨٦                                               | ١٢,٢٧٧                                                             | -                                     | -                                                             | ٥٧,٠٦٣                         |
| إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة                                      | -                                                    | -                                                                  | ٢١٨,٤٠٧                               | -                                                             | ٢١٨,٤٠٧                        |
| قروض وئمة مدينة                                                            | -                                                    | -                                                                  | -                                     | ٩٩٠,١٦٤                                                       | ٩٩٠,١٦٤                        |
| موجودات أخرى                                                               | ٣٠٣                                                  | ٣,٣٨١                                                              | -                                     | ١٠٥,١٠٥                                                       | ١٠٨,٧٨٩                        |
| مجموعة موجودات مهيئة للإستبعاد مصنفة كمحتفظ بها لغرض البيع                 | -                                                    | -                                                                  | -                                     | ٧,٨٩٣                                                         | ٧,٨٩٣                          |
| <b>مجموع الموجودات المالية</b>                                             | <b>٤٥,٠٨٩</b>                                        | <b>١٥,٦٥٨</b>                                                      | <b>٢١٨,٤٠٧</b>                        | <b>١,٥٢٩,٦٩١</b>                                              | <b>١,٨٠٨,٨٤٥</b>               |
| مبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية أخرى                                      | -                                                    | -                                                                  | -                                     | ٧١٢,٦١٥                                                       | ٧١٢,٦١٥                        |
| ودائع العملاء                                                              | -                                                    | -                                                                  | -                                     | ٥٤٨,٤١٧                                                       | ٥٤٨,٤١٧                        |
| قروض مستحقة الدفع                                                          | -                                                    | -                                                                  | -                                     | ٧٨١,٣٤٧                                                       | ٧٨١,٣٤٧                        |
| دين ثانوي                                                                  | -                                                    | -                                                                  | -                                     | ٩٣,٢٧٠                                                        | ٩٣,٢٧٠                         |
| مطلوبات أخرى                                                               | -                                                    | -                                                                  | -                                     | ٦١,٥٤٥                                                        | ٦١,٥٤٥                         |
| مطلوبات متعلقة بمجموعة موجودات مهيئة للإستبعاد مصنفة كمحتفظ بها لغرض البيع | -                                                    | -                                                                  | -                                     | ٢٤٩                                                           | ٢٤٩                            |
| <b>مجموع المطلوبات المالية</b>                                             | <b>-</b>                                             | <b>-</b>                                                           | <b>-</b>                              | <b>٢,١٩٧,٤٤٣</b>                                              | <b>٢,١٩٧,٤٤٣</b>               |
| ٣١ ديسمبر ٢٠١٣                                                             | محتفظ بها<br>لغرض<br>المتاجرة<br>ألف<br>دولار أمريكي | مصنفة بالقيمة<br>العادلة ضمن<br>قائمة الدخل<br>ألف<br>دولار أمريكي | متاحة<br>للبيع<br>ألف<br>دولار أمريكي | التكلفة المطفأة/<br>قروض<br>وئمة مدينة<br>ألف<br>دولار أمريكي | المجموع<br>ألف<br>دولار أمريكي |
| ودائع لدى بنوك وتحت الطلب                                                  | -                                                    | -                                                                  | -                                     | ١٧,٧٤٧                                                        | ١٧,٧٤٧                         |
| إيداعات لدى البنوك                                                         | -                                                    | -                                                                  | -                                     | ١١٣,٠٦٣                                                       | ١١٣,٠٦٣                        |
| إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل                            | ٣٤,٠١٦                                               | ١٢,٦١٣                                                             | -                                     | -                                                             | ٤٦,٦٢٩                         |
| إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة                                      | -                                                    | -                                                                  | ١٦٦,٢٦٧                               | -                                                             | ١٦٦,٢٦٧                        |
| قروض وئمة مدينة                                                            | -                                                    | -                                                                  | -                                     | ٣,٩٥٨                                                         | ٣,٩٥٨                          |
| موجودات أخرى                                                               | -                                                    | ٢,٠٨٥                                                              | -                                     | ٢٧,٨٤٥                                                        | ٢٩,٩٣٠                         |
| <b>مجموع الموجودات المالية</b>                                             | <b>٣٤,٠١٦</b>                                        | <b>١٤,٦٩٨</b>                                                      | <b>١٦٦,٢٦٧</b>                        | <b>١٦٢,٦١٣</b>                                                | <b>٣٧٧,٥٩٤</b>                 |
| مبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية أخرى                                      | -                                                    | -                                                                  | -                                     | ٢٥٨,٥٤٨                                                       | ٢٥٨,٥٤٨                        |
| ودائع العملاء                                                              | -                                                    | -                                                                  | -                                     | ٢٣,٨٠٢                                                        | ٢٣,٨٠٢                         |
| قروض مستحقة الدفع                                                          | -                                                    | -                                                                  | -                                     | ٣٨٦,٣٢٥                                                       | ٣٨٦,٣٢٥                        |
| دين ثانوي                                                                  | -                                                    | -                                                                  | -                                     | ١٠٠,٠٠٠                                                       | ١٠٠,٠٠٠                        |
| مطلوبات أخرى                                                               | (٥٧٩)                                                | -                                                                  | -                                     | ٢٩,٧٤٧                                                        | ٢٩,١٦٨                         |
| <b>مجموع المطلوبات المالية</b>                                             | <b>(٥٧٩)</b>                                         | <b>-</b>                                                           | <b>-</b>                              | <b>٧٩٩,٠٠١</b>                                                | <b>٧٩٨,٤٢٢</b>                 |

## ٦ استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل

| ٢٠١٣         | ٢٠١٤         |                                                 |
|--------------|--------------|-------------------------------------------------|
| الف          | الف          |                                                 |
| دولار أمريكي | دولار أمريكي |                                                 |
| ٣٤,٠١٦       | ٢٦,٧٨٦       | إستثمارات محتفظ بها لغرض المتاجرة               |
| -            | ١٨,٠٠٠       | أسهم حقوق الملكية المسعرة                       |
|              |              | إشعارات متعلقة بأرصدة دائنة                     |
| ١٢,٦١٣       | ١٢,٢٧٧       | إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل |
| ٤٦,٦٢٩       | ٥٧,٠٦٣       | محافظ مدارة                                     |

تمثل المحافظ المدارة بشكل أساسي المحافظ المستثمرة في شركات غير مدرجة وشركات تضامن محدودة. لقد قام مدراء المحافظ بعمل هذه الهياكل القانونية لكفاءة الضرائب ولتلبية متطلبات المستثمرين الآخرين. إن الإستثمارات المعنية المتضمنة في هذه المحافظ هي أساساً في أدوات دين وأدوات أسهم حقوق الملكية المسعرة في الكويت والأسواق الدولية الأخرى.

## ٧ إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة

تتضمن الإستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة على إستثمارات متاحة للبيع على النحو التالي:

| ٢٠١٣         | ٢٠١٤         |                                                 |
|--------------|--------------|-------------------------------------------------|
| الف          | الف          |                                                 |
| دولار أمريكي | دولار أمريكي |                                                 |
| ١١,٤٥٨       | ٥,٧٥٢        | مسعرة                                           |
|              |              | أسهم حقوق الملكية                               |
| ٥٣,٩٧٢       | ٦٦,٨٠٨       | غير مسعرة                                       |
| ١٣,٣٣٧       | ٦٤,٩٨٤       | أسهم حقوق الملكية                               |
| ٨٥,٥٨٨       | ٧٩,٤٩٥       | محافظ عقارية مدارة                              |
| ١,٩١٢        | ١,٣٦٨        | محافظ أخرى مدارة                                |
| ١٥٤,٨٠٩      | ٢١٢,٦٥٥      | سندات دين                                       |
| ١٦٦,٢٦٧      | ٢١٨,٤٠٧      | المجموع غير المسعر                              |
|              |              | مجموع الإستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة |

المدرجة ضمن إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة هي إستثمارات متاحة للبيع غير المسعرة، والتي تمثل أساساً حصص أسهم إسمية تصل إلى ١٣% (٢٠١٣: ١٣%) في مختلف القطاعات الجغرافية والقطاعية للشركات المنتشرة، وبإجمالي ٢٧,٠١٧ ألف دولار أمريكي (٢٠١٣: ٣٠,٠٢٦ ألف دولار أمريكي) التي لا يمكن تحديد قيمها العادلة بدقة كافية، حيث أن تدفقاتها النقدية هي غير قابلة للتحديد. وبناءً عليه، تدرج هذه الإستثمارات بالتكلفة محسوماً منها مخصصات الإضمحلال.

فيما يلي التغيرات في مخصص الإستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة:

| ٢٠١٣         | ٢٠١٤         |                                           |
|--------------|--------------|-------------------------------------------|
| الف          | الف          |                                           |
| دولار أمريكي | دولار أمريكي |                                           |
| ٣٧,٨٢٢       | ٣٩,١١٢       | في ١ يناير                                |
| ٥,٠٠٣        | ٢,٢٧٢        | المخصص للسنة (إيضاح ١٩)                   |
| (٣,٢٠٣)      | (١٣,٨٢٦)     | مبالغ مشطوبة                              |
| (٥١٠)        | -            | مستردة من عملية البيع                     |
| ١,٢٩٠        | (١١,٥٥٤)     | صافي التغيرات خلال السنة                  |
| ٣٩,١١٢       | ٢٧,٥٥٨       | في ٣١ ديسمبر                              |
| ١٢٥,٦٤٨      | ٦٧,٣٥٠       | إجمالي مبالغ الإستثمارات الفردية المضمحلة |

٨ قروض وذمم مدينة

| ٢٠١٣<br>ألف<br>دولار أمريكي | ٢٠١٤<br>ألف<br>دولار أمريكي |                              |
|-----------------------------|-----------------------------|------------------------------|
| -                           | ١٤٠,٧٤٣                     | قروض لبنوك                   |
| ٣,٠٨٢                       | ٢١٥,٦٤٢                     | قروض لعملاء                  |
| -                           | ٣٠٢,٢٤٢                     | خصم الموجودات                |
| -                           | ٢٦٠,٣٩٥                     | تخصيم الموجودات              |
| -                           | ١٤٦,٦٢٨                     | قروض مشتركة                  |
| ١,٨٨٢                       | ٣,١٨٦                       | قروض الموظفين                |
| ٤,٩٦٤                       | ١,٠٦٨,٨٣٦                   |                              |
| (١,٠٠٦)                     | (٧٨,٦٧٢)                    | محسوماً منها: مخصص الإضمحلال |
| ٣,٩٥٨                       | ٩٩٠,١٦٤                     |                              |

فيما يلي التغيرات في مخصص الإضمحلال:

| ٢٠١٤   | محدد<br>ألف<br>دولار أمريكي | جماعي<br>ألف<br>دولار أمريكي | المجموع<br>ألف<br>دولار أمريكي |                     |
|--------|-----------------------------|------------------------------|--------------------------------|---------------------|
| -      | -                           | ١,٠٠٦                        | ١,٠٠٦                          | في ١ يناير          |
| ٥٠,١٧١ | ٥٠,١٧١                      | ٦,٢٨٣                        | ٥٦,٤٥٤                         | إقتناء شركة تابعة   |
| ١٨,٧٤٧ | ١٨,٧٤٧                      | ٢,٤٦٥                        | ٢١,٢١٢                         | المخصص خلال السنة   |
| ٦٨,٩١٨ | ٦٨,٩١٨                      | ٩,٧٥٤                        | ٧٨,٦٧٢                         | الرصيد في ٣١ ديسمبر |
| ٢٠١٣   | محدد<br>ألف<br>دولار أمريكي | جماعي<br>ألف<br>دولار أمريكي | المجموع<br>ألف<br>دولار أمريكي |                     |
| -      | -                           | ١,٠٠٨                        | ١,٠٠٨                          | في ١ يناير          |
| -      | -                           | (٢)                          | (٢)                            | تعديلات أخرى        |
| -      | -                           | ١,٠٠٦                        | ١,٠٠٦                          | الرصيد في ٣١ ديسمبر |

إجمالي مبالغ القروض المضمحلة بشكل فردي

| ٢٠١٣<br>ألف<br>دولار أمريكي | ٢٠١٤<br>ألف<br>دولار أمريكي |
|-----------------------------|-----------------------------|
| -                           | ٩٦,٦٣٧                      |

## ٨ قروض وضمم مدينة (تتمة)

يوضح الجدول أدناه نوعية إلتحاق القروض والذمم المدينة:

| المجموع<br>الف<br>دولار أمريكي | فوات موعد<br>إستحقاقها<br>ومضمحلة<br>الف<br>دولار أمريكي | لم يحن موعد<br>إستحقاقها وغير<br>مضمحلة<br>الف<br>دولار أمريكي |
|--------------------------------|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| ١٤٠,٧٤٣                        | ١٣,١٣٩                                                   | ١٢٧,٦٠٤                                                        |
| ٢١٥,٦٤٢                        | ٣٤,١١٦                                                   | ١٨١,٥٢٦                                                        |
| ٣٠٢,٢٤٢                        | ٤٩,٣٨٢                                                   | ٢٥٢,٨٦٠                                                        |
| ٢٦٠,٣٩٥                        | -                                                        | ٢٦٠,٣٩٥                                                        |
| ١٤٦,٦٢٨                        | -                                                        | ١٤٦,٦٢٨                                                        |
| ٣,١٨٦                          | -                                                        | ٣,١٨٦                                                          |
| <u>١,٠٦٨,٨٣٦</u>               | <u>٩٦,٦٣٧</u>                                            | <u>٩٧٢,١٩٩</u>                                                 |
| -                              | -                                                        | -                                                              |
| ٣,٠٨٢                          | -                                                        | ٣,٠٨٢                                                          |
| -                              | -                                                        | -                                                              |
| -                              | -                                                        | -                                                              |
| -                              | -                                                        | -                                                              |
| ١,٨٨٢                          | -                                                        | ١,٨٨٢                                                          |
| <u>٤,٩٦٤</u>                   | <u>-</u>                                                 | <u>٤,٩٦٤</u>                                                   |

لم يكن لدى المجموعة أية قروض وذهب مدينة قد فات موعد إستحقاقها ولكنها غير مضمحلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ أو ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

٩ موجودات أخرى

|               |                |                             |
|---------------|----------------|-----------------------------|
| ٢٠١٣          | ٢٠١٤           |                             |
| الف           | الف            |                             |
| دولار أمريكي  | دولار أمريكي   |                             |
| ٩,٣٦٦         | ١٩,٩٣٤         | مبالغ مستحقة من عملاء       |
| -             | ٣٣,٩١٢         | موجود ضريبي مؤجل (إيضاح ١٣) |
| ١٦,٨٥٠        | ٤٩,٥٤٩         | ذمم مدينة                   |
| ١,٧٨٥         | ٤,٧٨٥          | مبالغ مدفوعة مقدماً         |
| ١,٥٠٦         | ٣,٦٨٤          | موجودات مالية مشنقة         |
| ١٢٣           | ١,٧١٠          | فوائد مستحقة القبض          |
| <u>٢٩,٦٣٠</u> | <u>١١٣,٥٧٤</u> |                             |

تدرج المبالغ المستحقة من العملاء بعد حسم مخصص قدره ١١١ ألف دولار أمريكي (٢٠١٣: ٧٧٦ ألف دولار أمريكي). تم استرداد مخصصات بإجمالي ٦٦٥ ألف دولار أمريكي خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (٢٠١٣: صافي مخصص بإجمالي ١,٨١٧ ألف دولار أمريكي).

## ١٠ إستثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة

| النشاط                                         | القيمة<br>المدرجة<br>٢٠١٤<br>الف<br>دولار أمريكي | نسبة<br>الملكية %<br>٢٠١٤ | القيمة<br>المدرجة<br>٢٠١٣<br>الف<br>دولار أمريكي | نسبة<br>الملكية %<br>٢٠١٣ |
|------------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------|
| (أ) بنك برقان ش.م.ك.                           | ٥٥٨,٤٥٤                                          | ١٧                        | ٤٧٧,١٥٣                                          | ١٨                        |
| خدمات مصرفية تجارية                            |                                                  |                           |                                                  |                           |
| (ب) شركة العقارات المتحدة                      | ١٥٥,٠٨٢                                          | ٢١                        | ١٥٨,٧٥١                                          | ٢٢                        |
| عقارات                                         |                                                  |                           |                                                  |                           |
| (ج) شركة شمال إفريقيا القابضة                  | ٦٤,٩٦٩                                           | ٤٢                        | ٦٨,٨٧٦                                           | ٤٢                        |
| إستثمارات                                      |                                                  |                           |                                                  |                           |
| (د) FIMBank Group                              | -                                                | -                         | ٤٥,٢١٥                                           | ٣٠                        |
| خدمات مصرفية تجارية                            |                                                  |                           |                                                  |                           |
| (هـ) شركة منافع للإستثمار                      | ١٩,٩٨١                                           | ٣١                        | ١٩,٨٩١                                           | ٣٣                        |
| إستثمار إسلامي                                 |                                                  |                           |                                                  |                           |
| (و) شركة كابيتال المتحدة للنقل ش.م.ك.          | ١٤,٩٨٩                                           | ٤٠                        | ١٥,٥٠٩                                           | ٤٠                        |
| نقلات                                          |                                                  |                           |                                                  |                           |
| (ز) شركة الشرق للوساطة المالية                 | ١١,٨٠٩                                           | ١٩                        | ١٣,٣٢٥                                           | ١٩                        |
| سمسة وأعمال إستثمارية                          |                                                  |                           |                                                  |                           |
| (ح) صندوق التعليم الكويتي                      | ١٢,٨٣٠                                           | ٢٢                        | ١٢,٠٨٠                                           | ٢١                        |
| صندوق                                          |                                                  |                           |                                                  |                           |
| (ط) بنك سورية والخليج                          | ٤,٩٢٥                                            | ٣١                        | ٦,٢٨٢                                            | ٣١                        |
| خدمات مصرفية تجارية                            |                                                  |                           |                                                  |                           |
| (ي) شركة تقاعد للإدخار والتقاعد ش.م.ب. (مقللة) | -                                                | -                         | ٣,٧٨٢                                            | ٥٠                        |
| عرض منتجات التقاعد والإدخار الشخصي             |                                                  |                           |                                                  |                           |
| (ك) شركة رويال كابيتال ش.م.خ.                  | ٢,٧١٦                                            | ٢٦                        | ٢,٨٦١                                            | ٢٦                        |
| إدارة الأصول والخدمات المالية                  |                                                  |                           |                                                  |                           |
| (ل) شركة مينا هومز العقارية                    | ٧٩٦                                              | ٢٠                        | ٨٠٠                                              | ٢٠                        |
| عقارات                                         |                                                  |                           |                                                  |                           |
| (م) شركة العقارات المتحدة - سورية              | ٢٦                                               | ٢٠                        | ٣٢                                               | ٢٠                        |
| عقارات                                         |                                                  |                           |                                                  |                           |
| (ن) ميلينيوم برايفت إيكويتي لمتد               | -                                                | ٥٠                        | -                                                | ٥٠                        |
| إدارة الأصول                                   |                                                  |                           |                                                  |                           |
| (س) أكاديمية القيادة العربية                   | ٤٢٨                                              | ١٥                        | -                                                | -                         |
| معهد تدريب                                     |                                                  |                           |                                                  |                           |
| (ع) شركة إيجيبت فاكترز أس.إيه.إي.              | ٥٨٣                                              | ٤٠                        | -                                                | -                         |
| التخصيم وخصم الذمم المدينة                     |                                                  |                           |                                                  |                           |
| (ف) برازيل فاكترز                              | ٢,٢٣٨                                            | ٤٠                        | -                                                | -                         |
| التخصيم وخصم الذمم المدينة                     |                                                  |                           |                                                  |                           |
| (ص) سفانه أس بي في                             | ٦,٢٠٣                                            | ٢٠                        | -                                                | -                         |
| عقارات                                         |                                                  |                           |                                                  |                           |
| (ق) صندوق كامكو العقاري للعوائد                | ٨,٩٦٢                                            | ٣٣                        | -                                                | -                         |
| عقارات                                         |                                                  |                           |                                                  |                           |
|                                                | ٨٦٤,٩٩١                                          |                           | ٨٢٤,٥٥٧                                          |                           |

## ١٠ إستثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة (تتمة)

لا يوجد لدى المجموعة أي حصة من الإلتزامات المحتملة أو الإرتباطات الرأسمالية، كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ تتعلق بمشاريعها المشتركة وشركاتها الزميلة.

(أ) بنك برقان ش.م.ك. هو بنك تجاري مدرج مؤسس في دولة الكويت. يمتلك البنك بطريقة مباشرة حصة ملكية بنسبة ١٧% (٢٠١٣: ١٨%) في بنك برقان. لدى المجموعة القدرة على ممارسة نفوذ مؤثر على بنك برقان من خلال التمثيل في مجلس إدارة بنك برقان. خلال السنة، قام بنك برقان ببيع ٧٧,٣٤٣,٨١٠ من أسهمه (أسهم الخزانة) مما نتج عنه خفض في حصة ملكية المجموعة من ١٨% إلى ١٧%. كما يرجى الرجوع إلى إيضاح ٢٣.

(ب) شركة العقارات المتحدة هي شركة مدرجة في سوق الكويت للأوراق المالية. في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، يمتلك البنك بطريقة مباشرة حصة بنسبة ٢١% (٢٠١٣: ٢٢%) في شركة العقارات المتحدة.

(ج) يمتلك البنك بطريقة مباشرة حصة بنسبة ٣١% (٢٠١٣: ٣١%) في شركة شمال إفريقيا القابضة، وهي شركة مقفلة تأسست في دولة الكويت في سنة ٢٠٠٦، ويمتلك البنك بطريقة غير مباشرة حصة إضافية بنسبة ١١% (٢٠١٣: ١١%) من خلال شركة التابعة كامكو.

(د) خلال السنة، قامت المجموعة باقتناء حصة ملكية إضافية بنسبة ٣٠% FIMBank p.l.c. (FIMBank)، وبعد ذلك أصبح FIMBank شركة تابعة للمجموعة (إيضاح ٤).

(هـ) يمتلك البنك بطريقة غير مباشرة حصة ملكية بنسبة ٣١% (٢٠١٣: ٣٣%) في شركة منافع للإستثمار من خلال شركته التابعة كامكو.

(و) تأسست شركة كابيتال المتحدة للنقل في دولة الكويت في سنة ٢٠١١. ويمتلك البنك حصة ملكية بنسبة ٤٠% (٢٠١٣: ٤٠%) من خلال شركته التابعة كامكو. تقوم شركة كابيتال المتحدة للنقل بتقديم حلول التأجير للجهات الحكومية وشركات النفط العالمية وشركات الإنشاءات والتعدين والخدمات الصناعية المختلفة.

(ز) شركة الشرق للوساطة المالية (الشرق) هي شركة مقفلة مؤسسه في دولة الكويت خلال سنة ٢٠٠٥. في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، يمتلك البنك بطريقة غير مباشرة حصة بنسبة ١٩% في الشركة الزميلة من خلال شركته التابعة كامكو (٢٠١٣: ١٩%). لدى المجموعة القدرة على ممارسة نفوذ مؤثر على شركة الشرق من خلال التمثيل في مجلس إدارة شركة الشرق.

(ح) صندوق التعليم الكويتي هو صندوق تأسس في دولة الكويت في سنة ٢٠٠٧. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، يمتلك البنك حصة بنسبة ٢٢% (٢٠١٣: ٢٢%) من خلال شركته التابعة كامكو.

(ط) بنك سورية والخليج هو بنك تجاري تأسس في الجمهورية العربية السورية. بدأ البنك عملياته التجارية في سنة ٢٠٠٧. يمتلك البنك بطريقة مباشرة حصة بنسبة ٣١% (٢٠١٣: ٣١%) من حصة ملكية بنك سورية والخليج.

(ي) شركة تقاعد للإدخار والتقاعد ش.م.ب. (مقفلة) (تقاعد)، كان مشروع مشترك بين البنك وكيكو (الشركة الأم) تم تأسيسها في البحرين في سنة ٢٠١١ (بنسبة مساوية ٥٠% من حقوق الملكية) خلال السنة، قام البنك بتعيين اثنين من ضمن ثلاث من المدراء التنفيذين في مجلس إدارة تقاعد، وذلك للحصول على السيطرة. وفقاً لذلك، أصبحت شركة تقاعد شركة تابعة وتم توحيدها في هذه القوائم المالية الموحدة (إيضاح ٢).

(ك) شركة رويال كابيتال هي شركة مقفلة تأسست في دولة الإمارات العربية المتحدة سنة ٢٠٠٧. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، يمتلك البنك حصة ملكية بنسبة ٢٦% (٢٠١٣: ٢٦%) في شركة رويال كابيتال من خلال شركته التابعة كامكو.

(ل) يمتلك البنك بطريقة غير مباشرة حصة ملكية بنسبة ٢٠% (٢٠١٣: ٢٠%) في شركة مينا هومز العقارية من خلال شركته التابعة كامكو.

(م) شركة العقارات المتحدة - سورية هي شركة مقفلة تأسست في الجمهورية العربية السورية. في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، يمتلك البنك بطريقة مباشرة حصة ملكية بنسبة ٢٠% (٢٠١٣: ٢٠%).

(ن) يمتلك البنك بطريقة مباشرة حصة بنسبة ٥٠% في شركة ميلينيوم برايفت إيكويتي ليمتد. تعمل شركة ميلينيوم برايفت إيكويتي ليمتد في إدارة صناديق الملكية الخاصة. في سنة ٢٠١٠، تم إضمحلال الإستثمار في شركة ميلينيوم برايفت إيكويتي ليمتد بالكامل.

#### ١٠ إستثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة (تتمة)

(س) أكاديمية القيادة العربية هي معهد للتدريب تأسست في دولة الكويت في سنة ٢٠٠٧. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، يمتلك البنك حصة ملكية بنسبة ١٥% من خلال شركته التابعة كامكو. خلال السنة، حصل البنك على نفوذ مؤثر من خلال تعيين أعضاء في مجلس إدارة أكاديمية القيادة العربية.

(ع) يمتلك البنك بطريقة غير مباشرة حصة ملكية بنسبة ٤٠% (٢٠١٣: لا شيء) في شركة إيجيبت فاكترز أس. آية. أي. من خلال شركته التابعة FIMBank.

(ف) يمتلك البنك بطريقة غير مباشرة حصة ملكية بنسبة ٤٠% (٢٠١٣: لا شيء) في برازيل فاكترز من خلال شركته التابعة FIMBank.

(ص) يمتلك البنك بطريقة غير مباشرة حصة ملكية بنسبة ٢٠% (٢٠١٣: لا شيء) في شركة سفانه أس بي في من خلال شركته التابعة كامكو.

(ق) يمتلك البنك بطريقة غير مباشرة حصة ملكية بنسبة ٣٣% (٢٠١٣: لا شيء) في صندوق كامكو العقاري للعوائد من خلال شركته التابعة كامكو.

الإستثمارات في الشركات الزميلة تتضمن شركات زميلة مسعرة بقيمة مدرجة قدرها ٧٣٨,٤٢١ ألف دولار أمريكي (٢٠١٣: ٧٠٧,٢٩٢ ألف دولار أمريكي) ولديها أسعار سوقية مسعرة بإجمالي ٦٤٣,٣٤٣ ألف دولار أمريكي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (٢٠١٣: ٧٠٩,٨٢٩ ألف دولار أمريكي). وفقاً لمتطلبات معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٦ المتعلق "بإضمحلال الموجودات"، فإن القيمة القابلة للإسترداد للمجموعة من هذه الشركات الزميلة (والذي يعد الأعلى من بين قيمتها العادلة ناقصاً تكلفة البيع والقيمة المستخدمة)، تجاوزت قيمها المدرجة وبناءً عليه لم يتم إثبات إضمحلال مقابل هذه الإستثمارات خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (٢٠١٣: نفسها). كما قيمت المجموعة القيمة القابلة للإسترداد لإستثماراتها غير المسعرة في الشركات الزميلة وحددت بأن الإستثمار في شركة الشرق كانت مضمحلة بنحو ٨٥٥ ألف دولار أمريكي (٢٠١٣: ١,٧٧١ ألف دولار أمريكي).

#### إستثمارات في شركات زميلة جوهرية

يلخص الجدول أدناه إستثمارات المجموعة في الشركات الزميلة التي تعتبر جوهرية بشكل فردي:

| بنك<br>برقان<br>ألف<br>دولار أمريكي | شركة العقارات<br>المتحدة<br>ألف<br>دولار أمريكي |
|-------------------------------------|-------------------------------------------------|
| ١٦,٠٦٨,٢١٦                          | ١٥٤,٥١٣                                         |
| ١٠,٤٤٨,٦٩٧                          | ١,٦٢٧,٨٧٦                                       |
| (٢١,٥٧٦,٠٣٧)                        | (٣٩٩,٣٦٩)                                       |
| (١,٦٧٠,٨٧٤)                         | (٥٧٦,٩٥٥)                                       |
| ٣,٢٧٠,٠٠٢                           | ٨٠٦,٠٦٥                                         |
| ١٧%                                 | ٢١%                                             |
| ٥٥٥,٩٠٠                             | ١٦٩,٢٧٤                                         |
| ٢,٥٥٤                               | (١٤,١٩٢)                                        |
| ٥٥٨,٤٥٤                             | ١٥٥,٠٨٢                                         |
| ٥٤٤,٩١٨                             | ٧٨,٨٦٢                                          |

ملخص قائمة المركز المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤:

موجودات متداولة

موجودات غير متداولة

مطلوبات متداولة

مطلوبات غير متداولة

الحقوق

نسبة ملكية المجموعة

حصة ملكية المجموعة في الحقوق

حقوق غير مسيطرة وتعديلات أخرى

القيمة المدرجة للإستثمارات

القيمة العادلة للإستثمار في الشركة الزميلة بناءً على سعر السوق المعلن

## ١٠ إستثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة (تتمة)

## إستثمارات في شركات زميلة جوهرية (تتمة)

| بنك<br>برقان<br>ألف<br>دولار أمريكي                | شركة العقارات<br>المتحدة<br>ألف<br>دولار أمريكي                       |
|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| ١١٦,٨٨٨                                            | ١٦,٦٣٢,٦٥٢                                                            |
| ١,٥٦٧,٥٥٧                                          | ١٠,٨١٥,٧٣٣                                                            |
| (٣٥٣,٧١١)                                          | (٢٢,٣٣٣,٩٤٨)                                                          |
| (٥٥٢,١٤٨)                                          | (١,٧٢٩,٥٦٨)                                                           |
| ٧٧٨,٥٨٦                                            | ٣,٣٨٤,٨٦٩                                                             |
| %٢٢                                                | %١٨                                                                   |
| ١٦٧,٨٦٣                                            | ٣٩٤,٥٠٨                                                               |
| (٩,١١٢)                                            | ٨٢,٦٤٥                                                                |
| ١٥٨,٧٥١                                            | ٤٧٧,١٥٣                                                               |
| ٩٦,٣٢٦                                             | ٥٣٧,١٨٨                                                               |
| ملخص قائمة المركز المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣:    | موجودات متداولة                                                       |
|                                                    | موجودات غير متداولة                                                   |
|                                                    | مطلوبات متداولة                                                       |
|                                                    | مطلوبات غير متداولة                                                   |
|                                                    | الحقوق                                                                |
|                                                    | نسبة ملكية المجموعة                                                   |
|                                                    | حصة ملكية المجموعة في الحقوق                                          |
|                                                    | حقوق غير مسيطرة وتعديلات أخرى                                         |
|                                                    | القيمة المدرجة للإستثمارات                                            |
|                                                    | القيمة العادلة للإستثمار في الشركة الزميلة بناءً على سعر السوق المعلن |
| ٥٩,٠١٩                                             | ٣٠٨,٤٧٤                                                               |
| ٢,٢٨٣                                              | ١,٠٤٣,٥٦٩                                                             |
| (٣٣,٨٢٢)                                           | (٤٠٨,٨٦٠)                                                             |
| (١,٠٥٣)                                            | (٦٩٤,٤٦٦)                                                             |
| ٢٦,٤٢٧                                             | ٢٤٨,٧١٧                                                               |
| ٩,٧٥٢                                              | (٤,١٠٢)                                                               |
| ٣٦,١٧٩                                             | ٢٤٤,٦١٥                                                               |
| ٥,٠٣٩                                              | ٤٩,٨٧٢                                                                |
| ٦,٥٨٣                                              | ٦,٨٥٩                                                                 |
| ملخص قائمة الدخل للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤: | الدخل التشغيلي                                                        |
|                                                    | دخل الفوائد                                                           |
|                                                    | مصروف الفوائد                                                         |
|                                                    | مصروفات إدارية                                                        |
|                                                    | الربح للسنة                                                           |
|                                                    | (خسارة) دخل شامل آخر للسنة                                            |
|                                                    | مجموع الدخل الشامل للسنة                                              |
|                                                    | حصة المجموعة من الربح للسنة (كما يرجى الرجوع إلى إيضاح ٢٣)            |
|                                                    | أرباح الأسهم النقدية المستلمة من الشركة الزميلة خلال السنة            |
| ٩٧,١٢٩                                             | (٧٣,٠٩٦)                                                              |
| ١,٠٩٤                                              | ٩٦٢,٤٦٣                                                               |
| (٣٢,٥٦٦)                                           | (٣٧٣,٥٥٨)                                                             |
| (٢٦,٣٣٨)                                           | (٤٠١,٦٦٦)                                                             |
| ٣٩,٣١٩                                             | ١١٤,١٤٣                                                               |
| (٢,٠٦٠)                                            | (٦٥,٧٥٥)                                                              |
| ٣٧,٢٥٩                                             | ٤٨,٣٨٨                                                                |
| ٨,٣٠٠                                              | ١٢,٢٥٩                                                                |
| ١٢,٠٧٨                                             | ٩,٢١٤                                                                 |
| ملخص قائمة الدخل للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣: | (الخسارة) الدخل التشغيلي                                              |
|                                                    | دخل الفوائد                                                           |
|                                                    | مصروف الفوائد                                                         |
|                                                    | مصروفات إدارية                                                        |
|                                                    | الربح للسنة                                                           |
|                                                    | خسارة شاملة أخرى للسنة                                                |
|                                                    | مجموع الدخل الشامل للسنة                                              |
|                                                    | حصة المجموعة من الربح للسنة                                           |
|                                                    | أرباح الأسهم النقدية المستلمة من الشركة الزميلة خلال السنة            |

## ١٠ إستثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة (تتمة)

إستثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة غير جوهرية بشكل فردي  
فيما يلي أذناه ملخص لإجمالي المعلومات المالية للشركات الزميلة والمشاريع المشتركة للمجموعة التي لا تعتبر جوهرية بشكل فردي:

| ٢٠١٤<br>الف<br>دولار أمريكي                   | ٢٠١٣<br>الف<br>دولار أمريكي |
|-----------------------------------------------|-----------------------------|
| ٥٩١,٧٩٣                                       | ١,٩٨٩,٤٠٢                   |
| (٢٥٢,٠٣٧)                                     | (١,٤٨١,٢٨٣)                 |
| ٣٣٩,٧٥٦                                       | ٥٠٨,١١٩                     |
| ١٥١,٤٥٥                                       | ١٨٨,٦٥٣                     |
| ملخص قائمة المركز المالي كما في ٣١ ديسمبر:    |                             |
| مجموع الموجودات                               |                             |
| مجموع المطلوبات                               |                             |
| الحقوق                                        |                             |
| القيمة المدرجة للإستثمارات                    |                             |
| ملخص قائمة الدخل للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر: |                             |
| الإيرادات                                     |                             |
| الخسارة للسنة                                 |                             |
| دخل (خسارة) شاملة أخرى للسنة                  |                             |
| مجموع الخسارة الشاملة للسنة                   |                             |
| حصة المجموعة من الخسارة للسنة                 |                             |

## ١١ إستثمارات عقارية

| ٢٠١٤<br>الف<br>دولار أمريكي | ٢٠١٣<br>الف<br>دولار أمريكي |
|-----------------------------|-----------------------------|
| ١٤                          | ١٤,٠٢٠                      |
| ٤,٧٦٠                       | -                           |
| -                           | (١٤,٠٠٦)                    |
| ٤,٧٧٤                       | ١٤                          |
| في ١ يناير                  |                             |
| إقتناء                      |                             |
| إستبعادات                   |                             |
| في ٣١ ديسمبر                |                             |

تشتمل الإستثمارات العقارية على المباني المملوكة من قبل المجموعة. تدرج الإستثمارات العقارية بالقيم العادلة بناءً على تقييمات تم تحديدها من قبل مقيمين مهنيين خارجيين في نهاية السنة.

## ١٢ الشهرة

| ٢٠١٤<br>الف<br>دولار أمريكي            | ٢٠١٣<br>الف<br>دولار أمريكي |
|----------------------------------------|-----------------------------|
| ٥٦,٠٠٨                                 | ٥٦,٣٠٣                      |
| ٣٣,٥٩٩                                 | -                           |
| (٣١,٤١٧)                               | -                           |
| (٣,٦٨١)                                | (٢٩٥)                       |
| ٥٤,٥٠٩                                 | ٥٦,٠٠٨                      |
| في ١ يناير                             |                             |
| مثبتة من إقتناء شركات تابعة خلال السنة |                             |
| إضمحلال مثبت خلال السنة (إيضاح ٤)      |                             |
| تعديلات صرف عملات أجنبية               |                             |
| في ٣١ ديسمبر                           |                             |

تتعلق الشهرة المتبقية كما في ٣١ ديسمبر بصورة أساسية بكامكو (شركة تابعة) وتم تخصيصها للقطاعات التشغيلية في إدارة الأصول والإستثمارات المصرفية، وهي وحدة منتجة للنقد. يتم تحديد المبالغ القابلة للإسترداد للوحدة المنتجة للنقد على أساس حساب القيمة المستخدمة باستخدام التدفقات النقدية المتوقعة من الميزانيات المالية المعتمدة من قبل الإدارة العليا التي تغطي فترة الخمس سنوات. إن الفرضيات الرئيسية المستخدمة في حساب القيمة المستخدمة تتضمن معدل نمو ٣% (٢٠١٣: ٣%) وعامل خصم بمعدل ١٠% (٢٠١٣: ١١%). لم يتم تحديد أي إضمحلال في سنة ٢٠١٤ أو ٢٠١٣ حيث يعد المبلغ القابل للإسترداد أعلى من صافي قيمته الدفترية.

إن حساب القيمة المستخدمة للوحدة المنتجة للنقد هي حساسة بصورة أساسية بعلاوة مخاطر السوق ومعدل مخاطر النمو ومعدل بدون مخاطر وعلاوة مخاطر البلد.

## ١٢ الشهرة (تمة)

تم الإفصاح عن حساسية احتساب القيمة المستخدمة للتغيرات في الفرضيات الرئيسية المستخدمة في تقييم إضمحلال قيمة الشهرة أدناه:

| تأثير التغير |              | الفرضيات الرئيسية |
|--------------|--------------|-------------------|
| %١٠-<br>الف  | %١٠+<br>الف  |                   |
| دولار أمريكي | دولار أمريكي |                   |
| (٥,٨٨٤)      | ٦,٤١٠        | معدل النمو        |
| ٢٢,٣٤٣       | (١٦,٧٥٧)     | عامل الخصم        |

هذه التغيرات لم ينتج عنها اضمحلال في قيمة الشهرة.

## ١٣ الضريبة

تخضع الشركات التابعة للمجموعة المقتناة خلال السنة في مالطا والمملكة المتحدة والهند لضريبة الدخل.

### (أ) الضريبة المؤجلة

تتعلق الضريبة المؤجلة بما يلي:

| ٢٠١٤<br>الف  | الزيادة في مخصصات رأس المال على الإستهلاك                          |
|--------------|--------------------------------------------------------------------|
| دولار أمريكي | مخصصات للمبالغ غير القابلة للتحويل                                 |
| (٤٧٢)        | التغيرات في القيمة العادلة للأدوات المالية المدرجة ضمن قائمة الدخل |
| ٢٩,٨٢٢       | التغيرات في القيمة العادلة للأدوات المالية المدرجة ضمن الحقوق      |
| (٤٤٣)        | ضريبة استثمار دائنة                                                |
| ٤٦٨          | خسائر ضريبية غير محملة                                             |
| ٣٢٨          |                                                                    |
| ٤,٢٠٩        |                                                                    |
| ٣٣,٩١٢       |                                                                    |

فيما يلي تسوية الموجودات الضريبية المؤجلة:

| ٢٠١٤         | الناتج من الإقتناء | مثبت في الدخل | مثبت في قائمة الدخل | الرصيد الختامي |
|--------------|--------------------|---------------|---------------------|----------------|
| دولار أمريكي | الف                | الف           | الف                 | الف            |
| دولار أمريكي | دولار أمريكي       | دولار أمريكي  | دولار أمريكي        | دولار أمريكي   |
| (٥١٩)        | -                  | ٤٧            | (٤٧٢)               | (٤٧٢)          |
| ٩,٩٢٧        | -                  | ٢٠,٣٦٦        | ٢٩,٨٢٢              | ٢٩,٨٢٢         |
| (١٦٤)        | ٥١١                | (٣٢٢)         | ٢٥                  | ٢٥             |
| ٣٢٨          | -                  | -             | ٣٢٨                 | ٣٢٨            |
| ١٨٣          | -                  | (١٨٣)         | -                   | -              |
| ٧,٥٠٢        | -                  | (٣,٢٧٥)       | ٤,٢٠٩               | ٤,٢٠٩          |
| ١٧,٢٥٧       | ٥١١                | ١٦,٦٣٣        | ٣٣,٩١٢              | ٣٣,٩١٢         |

تقوم المجموعة بمقاصة الموجودات والمطلوبات الضريبية فقط إذا كان هناك حق قانوني ملزم لمقاصة الموجودات الضريبية الحالية والمطلوبات الضريبية الحالية والموجودات الضريبية المؤجلة والمطلوبات الضريبية المؤجلة المتعلقة بدخل المفروضة من قبل السلطة الضريبية ذاتها.

فيما يلي العناصر الرئيسية لضريبة الدخل الدائنة للسنوات المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤:

| ٢٠١٤<br>الف  | القائمة الموحدة للدخل                                                |
|--------------|----------------------------------------------------------------------|
| دولار أمريكي | مصرف ضريبة الدخل الحالي                                              |
| (٢,١٣١)      | الضريبة المؤجلة على الفروق المؤقتة للمبالغ الأصلية والمبالغ المستردة |
| ١٦,٦٣٣       | ضريبة الدخل الدائنة المسجلة في قائمة الدخل - صافي                    |
| ١٤,٥٠٢       |                                                                      |

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، لدى المجموعة خسائر ضريبية ناتجة من الشركات التابعة في مالطا والمملكة المتحدة والهند بإجمالي ١٠٠,٥٩٠ ألف دولار أمريكي التي هي متوفرة للمقاصة مقابل الأرباح الضريبية المستقبلية.

#### ١٤ موجودات محتفظ بها لغرض البيع والعمليات الموقوفة

خلال السنة، قرر مجلس إدارة FIMBank، وهي شركة تابعة للمجموعة، بتصفية أنشطتها المتعلقة بشركة سي أي أس فاكنتورز القابضة بي.في. ("سي أي أس") بعد الأخذ في الاعتبار كلاً من المؤسسة بشكل محدد وكذلك الظروف الاقتصادية والسوقية في روسيا. وفقاً لذلك، كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، تم عرض الموجودات والمطلوبات والنتائج للمؤسسة وفقاً للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٥ "المتعلق بالموجودات غير المتداولة المحتفظ بها لغرض البيع والعمليات الموقوفة".

يتم إثبات خسائر إضمحلال بمبلغ وقدره ٥,٢٩٢ ألف دولار أمريكي، والذي يمثل خفض القيمة المدرجة (بالتكلفة) للإستثمارات إلى قيمها القابلة للاسترداد المقدرة لا شيء ضمن "صافي خسارة من العمليات الموقوفة" في القائمة الموحدة للدخل. بالإضافة إلى ذلك، تم إضمحلال شهرة مثبتة أساساً من إقتناء سي أي أس بالكامل خلال السنة.

فيما يلي الفئات الرئيسية للموجودات والمطلوبات للمجموعة المهيينة للإستبعاد كما في نهاية السنة:

| الموجودات                                                                                 | ٢٠١٤<br>ألف<br>دولار أمريكي |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| قروض وسلف لبنوك                                                                           | ٥,٠٧٤                       |
| قروض وسلف لعملاء                                                                          | ٨٠٤                         |
| موجود ضريبي مؤجل                                                                          | ١,٦٨٥                       |
| موجودات أخرى                                                                              | ٣٣٠                         |
| <b>إجمالي مجموعة موجودات مهيينة للإستبعاد مصنفة كمحتفظ بها لغرض البيع</b>                 | <b>٧,٨٩٣</b>                |
| المطلوبات                                                                                 |                             |
| مطلوبات أخرى                                                                              | ٢٤٩                         |
| <b>إجمالي مطلوبات متعلقة بمجموعة موجودات مهيينة للإستبعاد مصنفة كمحتفظ بها لغرض البيع</b> | <b>٢٤٩</b>                  |

فيما يلي نتائج المجموعة المهيينة للإستبعاد:

|                                                  | ٢٠١٤<br>ألف<br>دولار أمريكي |
|--------------------------------------------------|-----------------------------|
| دخل الفوائد - صافي                               | ١,٧٦٧                       |
| دخل الرسوم والعمولات - صافي                      | ٢٤٣                         |
| دخل المتاجرة - صافي                              | (١,٣٦٩)                     |
| <b>مجموع الدخل</b>                               | <b>٦٤١</b>                  |
| مصروفات عامة وإدارية                             | (٢,٤٨٥)                     |
| <b>الخسارة التشغيلية قبل المصروفات والمخصصات</b> | <b>(١,٨٤٤)</b>              |
| خسارة إضمحلال على الموجودات المالية              | (٥,٢٩٢)                     |
| الضريبة                                          | ٨٣٨                         |
| <b>صافي الخسارة للسنة من العمليات الموقوفة</b>   | <b>(٦,٢٩٨)</b>              |

تم الإفصاح عن العائد للسهم على العمليات الموقوفة في إيضاح ٢٥.

١٥ قروض مستحقة الدفع

٣١ ديسمبر ٢٠١٤

| العملة*                                                 | الشركة الأم<br>الف<br>دولار أمريكي | الشركة التابعة<br>الف<br>دولار أمريكي | المجموع<br>الف<br>دولار أمريكي |
|---------------------------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------|
| تستحق خلال سنة واحدة<br>شهر واحد أو أقل                 |                                    |                                       |                                |
| روبية هندية                                             | -                                  | ١,٦٦٧                                 | ١,٦٦٧                          |
| البيزو الشيلي                                           | -                                  | ٨٢٣                                   | ٨٢٣                            |
| دينار كويتي                                             | -                                  | ١٠,٢٦٣                                | ١٠,٢٦٣                         |
| دولار أمريكي                                            | -                                  | ٤٠,٠٠٠                                | ٤٠,٠٠٠                         |
| البيزو الشيلي                                           | -                                  | ١,١٣٥                                 | ١,١٣٥                          |
| روبية هندية                                             | -                                  | ٦٦,٤٧٥                                | ٦٦,٤٧٥                         |
| دينار كويتي                                             | -                                  | ٦,٨٤٢                                 | ٦,٨٤٢                          |
| دولار أمريكي                                            | -                                  | ٢٢,٥١٨                                | ٢٢,٥١٨                         |
| يورو                                                    | -                                  | ٢٦,٣٦٤                                | ٢٦,٣٦٤                         |
| روبية هندية                                             | -                                  | ١١,٥٨٢                                | ١١,٥٨٢                         |
| دينار كويتي                                             | -                                  | ٢١,٣٨١                                | ٢١,٣٨١                         |
| دولار أمريكي                                            | ١٢٧,٣٥٥                            | ١١٩,٠٠٠                               | ٢٤٦,٣٥٥                        |
|                                                         | ١٢٧,٣٥٥                            | ٣٢٨,٠٥٠                               | ٤٥٥,٤٠٥                        |
| تستحق بعد سنة واحدة<br>أكثر من سنة واحدة & أقل من سنتين |                                    |                                       |                                |
| دينار كويتي                                             | -                                  | ١٧,١٠٥                                | ١٧,١٠٥                         |
| دولار أمريكي                                            | ٧٠,٠٠٠                             | -                                     | ٧٠,٠٠٠                         |
| البيزو الشيلي                                           | -                                  | ١٢٧                                   | ١٢٧                            |
| دينار كويتي                                             | -                                  | ١٧,١٠٥                                | ١٧,١٠٥                         |
| دولار أمريكي                                            | ٢١٥,٠٠٠                            | ٦,٦٠٥                                 | ٢٢١,٦٠٥                        |
|                                                         | ٢٨٥,٠٠٠                            | ٤٠,٩٤٢                                | ٣٢٥,٩٤٢                        |
|                                                         | ٤١٢,٣٥٥                            | ٣٦٨,٩٩٢                               | ٧٨١,٣٤٧                        |
| ٣١ ديسمبر ٢٠١٣                                          |                                    |                                       |                                |
| تستحق خلال سنة واحدة<br>شهر واحد أو أقل                 |                                    |                                       |                                |
| دينار كويتي                                             | -                                  | ٣٣,٦٤٠                                | ٣٣,٦٤٠                         |
| دينار كويتي                                             | -                                  | ٣,٥٤١                                 | ٣,٥٤١                          |
| دولار أمريكي                                            | ٢٤٠,٠٠٠                            | -                                     | ٢٤٠,٠٠٠                        |
| دينار كويتي                                             | -                                  | ٣٨,٩٥٢                                | ٣٨,٩٥٢                         |
|                                                         | ٢٤٠,٠٠٠                            | ٧٦,١٣٣                                | ٣١٦,١٣٣                        |
| تستحق بعد سنة واحدة<br>أكثر من سنتين<br>أكثر من سنتين   |                                    |                                       |                                |
| دينار كويتي                                             | -                                  | ٧,٠٨٢                                 | ٧,٠٨٢                          |
| دولار أمريكي                                            | ٤٣,١٤٥                             | ١٩,٩٦٥                                | ٦٣,١١٠                         |
|                                                         | ٤٣,١٤٥                             | ٢٧,٠٤٧                                | ٧٠,١٩٢                         |
|                                                         | ٢٨٣,١٤٥                            | ١٠٣,١٨٠                               | ٣٨٦,٣٢٥                        |

١٦ دين ثانوي

في ١٣ أكتوبر ٢٠٠٦، أصدر البنك سندات ذات معدل عائم بإجمالي ١٠٠ مليون دولار أمريكي لمدة ١٠ سنوات تستحق في ١٢ أكتوبر ٢٠١٦. تحمل السندات للخمس السنوات الأولى فائدة قدرها ١,٨% سنوياً فوق المعدل المتداول فيما بين البنوك في سوق لندن (ليبور) لودائع الثلاثة أشهر بالدولار الأمريكي وبعدها ستحمل السندات في ١٣ أكتوبر ٢٠١١ فائدة قدرها ٢,٧% سنوياً فوق المعدل المتداول فيما بين البنوك في سوق لندن (ليبور) لودائع الثلاثة أشهر بالدولار الأمريكي.

## ١٧ مطلوبات أخرى

| ٢٠١٣<br>الف<br>دولار أمريكي | ٢٠١٤<br>الف<br>دولار أمريكي |                                               |
|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------------|
| ١٥,٠٨٢                      | ١٤,٦٥٤                      | مبالغ مستحقة الدفع متعلقة بالموظفين           |
| ٦,٣٩٢                       | ٣١,٥١١                      | مبالغ مستحقة للعملاء ومبالغ أخرى مستحقة الدفع |
| ٤,٠٣٩                       | ٥,٧٧٩                       | مصروفات مستحقة                                |
| ٢,٧٤٣                       | ٧,١٠٩                       | فوائد مستحقة الدفع                            |
| ٢,٠٧٠                       | ٢,٤٩٢                       | أرباح أسهم مستحقة الدفع                       |
| <u>٣٠,٣٢٦</u>               | <u>٦١,٥٤٥</u>               |                                               |

## ١٨ الحقوق

### رأس المال

يتكون رأس مال البنك المصرح به من ١ مليار سهم بقيمة إسمية قدره ٠,٢٥ دولار أمريكي للسهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (٢٠١٣: ١ مليار سهم بقيمة إسمية قدرها ٠,٢٥ دولار أمريكي للسهم).

يتكون رأس المال الصادر والمدفوع بالكامل من ٨٣٤,٦٠٢,٢٩٥ سهم بقيمة إسمية قدرها ٠,٢٥ دولار أمريكي للسهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (٢٠١٣: ٨٣٤,٦٠٢,٢٩٥ سهم بقيمة إسمية قدرها ٠,٢٥ دولار أمريكي للسهم).

### أسهم خزانة وإحتياطي أسهم خزانة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، احتفظ البنك بعدد ١٩,٣٤٨,٠٣٥ سهم (٢٠١٣: ١٩,٣٤٨,٠٣٥ سهم) من أسهم الخزانة. ليس لأسهم الخزانة هذه حق التصويت ولا تستحق عليها أرباح أسهم. يتم تحويل صافي المكسب أو الخسارة من إعادة إصدار أسهم خزانة إلى إحتياطي أسهم خزانة في القائمة الموحدة للتغيرات في الحقوق وهي غير متوفرة للتوزيع. بلغت قيمة أسهم الخزانة ٢٠,١٢٥ ألف دولار أمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (٢٠١٣: ١٢,٨٣٠ ألف دولار أمريكي)، بناءً على آخر سعر معروض.

### علاوة إصدار أسهم

يمثل علاوة إصدار أسهم الإحتياطي الغير قابل للتوزيع الناتج من ممارسة موظفي البنك خيارات الأسهم. تم إضافة الفرق بين المتحصلات من ممارسة خيارات الأسهم والقيمة الإسمية الصادرة للأسهم إلى هذا الإحتياطي.

### إحتياطي قانوني

بموجب قانون الشركات التجارية البحريني والنظام الأساسي للبنك، يتم تحويل ١٠% من ربح السنة إلى الإحتياطي القانوني حتى يبلغ الإحتياطي القانوني ٥٠% من رأس المال المدفوع للبنك. إن هذا الإحتياطي غير قابل للتوزيع إلا في الحالات التي نص عليها قانون الشركات التجارية البحريني وبعد الحصول على موافقة مصرف البحرين المركزي.

### إحتياطي عام

لقد وافق أعضاء مجلس الإدارة على تحويل ١٠% (٢٠١٣: ١٠%) من ربح السنة للمجموعة إلى الإحتياطي العام وفقاً للنظام الأساسي للبنك. هذا التحويل خاضع لموافقة المساهمين في إجتماع الجمعية العمومية السنوي القادم. إن الإحتياطي العام قابل للتوزيع ولكن بعد الحصول على موافقة مصرف البحرين المركزي.

### أرباح أسهم مدفوعة

لم يتم الإعلان عن أرباح أسهم أو مدفوعة خلال السنوات المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ أو ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

### إحتياطي تحويل عملات أجنبية

يمثل إحتياطي تحويل العملات الأجنبية صافي مكسب أو خسارة تحويل العملات الأجنبية الناتج من تحويل القوائم المالية للشركات التابعة والشركات الزميلة الأجنبية للبنك من عملاتها الرئيسية إلى الدولار الأمريكي.

## ١٩ احتياطي القيمة العادلة

| ٢٠١٣         | ٢٠١٤         |
|--------------|--------------|
| الف          | الف          |
| دولار أمريكي | دولار أمريكي |
| (٣,٠٥٧)      | (١٧,٠٨٨)     |
| (٦,٢٤١)      | ٤,٧١٨        |
| ٥,٠٠٣        | ٢,٢٧٢        |
| (١٢,٧٩٣)     | ١٧,٧٢٦       |
| (١٧,٠٨٨)     | ٧,٦٢٨        |
| (٥٠٥)        | (٢٢٥)        |
| ٢٨٠          | ١٣٦          |
| (٢٢٥)        | (٨٩)         |
| (١٧,٣١٣)     | ٧,٥٣٩        |

إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة  
الرصيد في ١ يناير  
محول إلى القائمة الموحدة للدخل عند:  
- بيع إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة (إيضاح ٢١)  
- الإضمحلال (إيضاح ٧)  
صافي الحركة في القيمة العادلة غير المحققة خلال السنة  
الرصيد في ٣١ ديسمبر

تحوطات التدفقات النقدية  
الرصيد في ١ يناير  
صافي الحركة في القيم العادلة خلال السنة  
الرصيد في ٣١ ديسمبر

## ٢٠ دخل الفوائد

| ٢٠١٣         | ٢٠١٤         |
|--------------|--------------|
| الف          | الف          |
| دولار أمريكي | دولار أمريكي |
| ٦,٢٤٧        | ٥٥,٨٩١       |
| ٣٣٥          | ٤٦٥          |
| ٣١           | ١٥           |
| ١٤٥          | ١١٨          |
| ٦,٧٥٨        | ٥٦,٤٨٩       |

قروض وذمم مدينة  
إيداعات لدى البنوك  
إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة  
ودائع لدى بنوك وتحت الطلب

## ٢١ دخل الإستثمار - صافي

| ٢٠١٣         | ٢٠١٤         |
|--------------|--------------|
| الف          | الف          |
| دولار أمريكي | دولار أمريكي |
| ٦,٢٤١        | ٤,٧١٨        |
| (١,٢٧٤)      | -            |
| ٢,٥٦٨        | ٤,١٧٠        |
| ٣٦٩          | ١٥٤          |
| -            | (٨)          |
| ٧,١٧٧        | ٢,٧٤٥        |
| ٣,٣٩٩        | -            |
| -            | ٣,١٩٧        |
| ١,٥١٠        | ٢٩,٢٣٤       |
| ١٩,٩٩٠       | ٤٤,٢١٠       |

مكسب من بيع إستثمارات متاحة للبيع  
خسارة من بيع إستثمارات عقارية  
دخل أرباح الأسهم  
دخل إيجار من إستثمارات عقارية  
خسارة من بيع شركة زميلة  
ربح من إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل  
مكسب من صفقة شراء شركة زميلة  
مكسب من مرحلة إقتناء شركة زميلة  
أخرى

## ٢٢ رسوم وعمولات

| ٢٠١٣         | ٢٠١٤         |
|--------------|--------------|
| الف          | الف          |
| دولار أمريكي | دولار أمريكي |
| ١٢,٥٢٣       | ١٥,٥١٩       |
| ٥,١٢٩        | ٢,٨٤٢        |
| (٥٦٨)        | ١٩,٨٧٣       |
| ١٧,٠٨٤       | ٣٨,٢٣٤       |

رسوم إدارية من أنشطة الوكالة  
رسوم الخدمات الاستشارية  
رسوم وعمولات متعلقة بالإئتمان ودخل آخر - صافي

٢٣ حصة البنك من نتائج الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة – صافي

| ٢٠١٣         | ٢٠١٤         |                                               |
|--------------|--------------|-----------------------------------------------|
| الف          | الف          |                                               |
| دولار أمريكي | دولار أمريكي |                                               |
| ١٢,٢٥٩       | ٤٩,٨٧٢       | بنك برقان*                                    |
| ٨,٣٠٠        | ٥,٠٣٩        | شركة العقارات المتحدة                         |
| ٢,٠٧١        | ١,٧٩١        | شركة كابيتال المتحدة للنقل                    |
| (١,٠٨٥)      | ٧٠٩          | شركة منافع للاستثمار                          |
| -            | ٣٠٥          | صندوق التعليم الكويتي                         |
| ٣٦٥          | ٢٧١          | شركة الشرق للوساطة المالية                    |
| -            | ٧٦           | صندوق كامكو العقاري للعوائد                   |
| ٢٤           | ٢٣           | شركة مينا هومز العقارية                       |
| ٩٦٤          | -            | FIMBank Group                                 |
| (١,٤١٦)      | -            | بنك سورية والخليج                             |
| (٢,٣٦٣)      | -            | شركة تقاعد للإيداع والتقاعد ش.م.ب. (مقولة)    |
| (٩١)         | (٣٩)         | شركة رويال كابيتال ش.م.خ.                     |
| -            | (٢١٩)        | سي أي أس فاكترز القابضة بي.في.                |
| -            | (٢٧٣)        | برازيل فاكترز                                 |
| ٣٥٧          | (٥٤١)        | شركة شمال إفريقيا القابضة                     |
| -            | (٢,٦٤٨)      | شركة إيجيبت فاكترز أس.أيه.أي.                 |
| -            | (١٧,١٠٨)     | الهند للتخصيم والحلول المالية الخاصة المحدودة |
| ١٩,٣٨٥       | ٣٧,٢٥٨       |                                               |

\* يتضمن هذا على بمبلغ وقدره ١٢,٣٨٦ ألف دولار دولار أمريكي (٢٠١٣: لا شيء) متعلق بمكسب من بيع مقترض لبنك برقان عند شراء أسهم الخزانة من قبل بنك برقان (إيضاح ١٠).

٢٤ مصروفات الفوائد

| ٢٠١٣         | ٢٠١٤         |                                       |
|--------------|--------------|---------------------------------------|
| الف          | الف          |                                       |
| دولار أمريكي | دولار أمريكي |                                       |
| ٢٢,٤٠٧       | ٣٢,٤٤٣       | قروض مستحقة الدفع                     |
| ٣,١٨٨        | ٩,٠٦٠        | مبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية أخرى |
| ٢,٩٩٤        | ٢,٩٥٠        | دين ثانوي                             |
| ٢,٦٥٧        | ٧,١٧٤        | ودائع العملاء                         |
| ٣١,٢٤٦       | ٥١,٦٢٧       |                                       |

٢٥ العائد للسهم

الأساسي والمخفض  
يحتسب نصيب السهم الأساسي والمخفض من الأرباح بقسمة الربح العائد إلى حقوق مساهمي البنك على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال السنة على النحو التالي:

| ٢٠١٣         | ٢٠١٤         |                                                                              |
|--------------|--------------|------------------------------------------------------------------------------|
| الف          | الف          |                                                                              |
| دولار أمريكي | دولار أمريكي |                                                                              |
| ٢,٥٨٧        | ٢٢,٦٩٤       | الربح (الخسارة) العائدة إلى حقوق مساهمي البنك من                             |
| -            | (٣,٨٥٥)      | - العمليات المستمرة                                                          |
| ٢,٥٨٧        | ١٨,٨٣٩       | - العمليات الموقوفة                                                          |
| ٨١٥,٢٥٤      | ٨١٥,٢٥٤      | المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال السنة (بالآلاف)                      |
| ٠,٣٢         | ٢,٧٨         | النصيب الأساسي والمخفض للسهم من الأرباح من العمليات المستمرة (سنوات أمريكية) |
| -            | (٠,٤٧)       | النصيب الأساسي والمخفض للسهم من الأرباح من العمليات الموقوفة (سنوات أمريكية) |

## ٢٦ النقد وما في حكمه

| ٢٠١٣         | ٢٠١٤         |
|--------------|--------------|
| الف          | الف          |
| دولار أمريكي | دولار أمريكي |
| ١٧,٧٤٧       | ٢٨٤,٠٤٨      |
| ١١٢,٧٤٤      | ١٣٤,٣٦٨      |
| ١٣٠,٤٩١      | ٤١٨,٤١٦      |

ودائع لدى بنوك وتحت الطلب  
إيداعات بتواريخ إستحقاق أصلية لفترة تسعون يوماً أو أقل

## ٢٧ معلومات قطاعات الأعمال

يتم عرض القطاعات التشغيلية وفقاً للنهج الذي تتبعه الإدارة بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٨، وفقاً للتقارير الداخلية المقدمة للرئيس التنفيذي، وهو المسئول عن تخصيص الموارد للقطاعات التي يتم عمل تقرير بشأنها وتقييم أدائهم. تفي جميع القطاعات التشغيلية التي تقوم المجموعة بتقديم تقرير بشأنها بتعريف القطاع الوارد تعريفه في المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٨.

لأغراض التقارير الإدارية، تم تنظيم المجموعة إلى وحدات أعمال بناءً على طبيعة عملياتها وخدماتها. لدى المجموعة قطاعين رئيسيين خاضعين للتقرير وهما "خدمات إدارة الأصول والخدمات المصرفية الإستثمارية" و"الخدمات المصرفية التجارية".

إدارة الأصول والخدمات المصرفية  
تختص أساساً بإدارة محافظ الأصول وتمويل الشركات والإستشارات والإستثمارات في المحافظ وأسهم الملكية المسعرة والخاصة والعقارات والإستثمارات في أسواق رأس المال والأنشطة المصرفية الدولية والخزانة.

الخدمات المصرفية التجارية  
تقوم أساساً بتوفير القروض والتسهيلات الإئتمانية الأخرى والودائع والحسابات الجارية للشركات والمؤسسات.

تراقب الإدارة الإنتاج التشغيلية لوحدات أعمالها بشكل منفصل لغرض اتخاذ القرارات حول تخصيص المصادر وتقييم الأداء. يتم تسجيل المعاملات بين القطاعات بشكل عام بأسعار السوق المقدرة.

٢٧ معلومات قطاعات الأعمال (تتمة)

فيما يلي معلومات قطاعات الأعمال لعمليات المجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤:

| قائمة الدخل                                                                                                                             | إدارة الأصول<br>والخدمات<br>المصرفية<br>الإستثمارية<br>ألف<br>دولار أمريكي | خدمات<br>مصرفية<br>تجارية<br>ألف<br>دولار أمريكي | المجموع<br>ألف<br>دولار أمريكي |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------|
| الدخل من العملاء الخارجيين                                                                                                              | ٦٠,١٢١                                                                     | ٧١,٦٧١                                           | ١٣١,٧٩٢                        |
| حصة البنك من نتائج الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة                                                                                   | ٧,٦٣٤                                                                      | ٢٩,٦٢٤                                           | ٣٧,٢٥٨                         |
| إجمالي الدخل                                                                                                                            | ٦٧,٧٥٥                                                                     | ١٠١,٢٩٥                                          | ١٦٩,٠٥٠                        |
| الدخل التشغيلي قبل المخصصات والضريبة                                                                                                    | ٣٣,٣٠٩                                                                     | ١٥,٣٣٣                                           | ٤٨,٦٤٢                         |
| خسارة إضمحلال من إستثمارات<br>مخصص إنتقت الحاجة إليه للقروض والموجودات الأخرى<br>المشكوك في تحصيلها - صافي<br>اضمحلال الشهرة<br>الضريبة | (٣,١٢٧)                                                                    | -                                                | (٣,١٢٧)                        |
|                                                                                                                                         | (٥,٣٢٧)                                                                    | (١٥,٢٢٠)                                         | (٢٠,٥٤٧)                       |
|                                                                                                                                         | (٤,٨٦٨)                                                                    | (٢٦,٥٤٩)                                         | (٣١,٤١٧)                       |
|                                                                                                                                         | -                                                                          | ١٤,٥٠٢                                           | ١٤,٥٠٢                         |
| الربح (الخسارة) للسنة من العمليات المستمرة                                                                                              | ١٩,٩٨٧                                                                     | (١١,٩٣٤)                                         | ٨,٠٥٣                          |
| العمليات الموقوفة                                                                                                                       | -                                                                          | (٦,٢٩٨)                                          | (٦,٢٩٨)                        |
| صافي الخسارة من العمليات الموقوفة                                                                                                       | -                                                                          | (٦,٢٩٨)                                          | (٦,٢٩٨)                        |
| صافي الربح (الخسارة) للسنة                                                                                                              | ١٩,٩٨٧                                                                     | (١٨,٢٣٢)                                         | ١,٧٥٥                          |
| الربح العائد إلى حقوق مساهمي الشركة الأم                                                                                                |                                                                            |                                                  | ١٨,٨٣٩                         |
| الخسارة العائدة إلى حقوق غير مسيطرة                                                                                                     |                                                                            |                                                  | (١٧,٠٨٤)                       |
|                                                                                                                                         |                                                                            |                                                  | ١,٧٥٥                          |
| قائمة المركز المالي                                                                                                                     |                                                                            |                                                  |                                |
| إستثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة                                                                                                 | ٢٩٨,٧٩٠                                                                    | ٥٦٦,٢٠١                                          | ٨٦٤,٩٩١                        |
| موجودات القطاع                                                                                                                          | ٩٠٠,٥٠٢                                                                    | ١,٨٧٧,٣٢٨                                        | ٢,٧٧٧,٨٣٠                      |
| مطلوبات القطاع                                                                                                                          | ٩٧٧,٧٩٢                                                                    | ١,٢١٩,٦٥١                                        | ٢,١٩٧,٤٤٣                      |

## ٢٧ معلومات قطاعات الأعمال (تتمة)

فيما يلي معلومات قطاعات الأعمال للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣:

| إدارة الأصول<br>والخدمات<br>المصرفية<br>الإستثمارية<br>الف<br>دولار أمريكي | خدمات<br>مصرفية<br>تجارية<br>الف<br>دولار أمريكي | المجموع<br>الف<br>دولار أمريكي |
|----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------|
| قائمة الدخل                                                                |                                                  |                                |
| الدخل من العملاء الخارجيين                                                 |                                                  |                                |
| حصة البنك من نتائج الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة                      |                                                  |                                |
| إجمالي الدخل                                                               |                                                  |                                |
| الدخل التشغيلي قبل المخصصات                                                |                                                  |                                |
| خسارة إضمحلال من إستثمارات                                                 |                                                  |                                |
| مخصص إنتقلت الحاجة إليه للقروض والموجودات الأخرى                           |                                                  |                                |
| المشكوك في تحصيلها - صافي                                                  |                                                  |                                |
| الربح للسنة                                                                |                                                  |                                |
| الربح العائد إلى حقوق مساهمي الشركة الأم                                   |                                                  |                                |
| الربح العائد إلى حقوق غير مسيطرة                                           |                                                  |                                |
| قائمة المركز المالي                                                        |                                                  |                                |
| إستثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة                                    |                                                  |                                |
| موجودات القطاع                                                             |                                                  |                                |
| مطلوبات القطاع                                                             |                                                  |                                |

القطاع الجغرافي  
تعمل المجموعة في أربع أسواق جغرافية: إقليم محلي (دول مجلس التعاون الخليجي\*) والشرق الأوسط وشمال إفريقيا (باستثناء دول مجلس التعاون الخليجي) وأوروبا وأمريكا الشمالية وأخرى. يوضح الجدول التالي توزيع إجمالي دخل المجموعة والموجودات غير المتداولة حسب القطاع الجغرافي، تم تخصيصها بناءً على موقع العملاء والموجودات للسنوات المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ و٢٠١٣:

| الشرق<br>الأوسط/<br>شمال أفريقيا<br>الف<br>دولار أمريكي | أوروبا<br>الف<br>دولار أمريكي | أمريكا<br>الشمالية<br>الف<br>دولار أمريكي | أخرى<br>الف<br>دولار أمريكي | المجموع<br>الف<br>دولار أمريكي |
|---------------------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------------|-----------------------------|--------------------------------|
| ٣١ ديسمبر ٢٠١٤                                          |                               |                                           |                             |                                |
| مجموع الدخل                                             | ١١٧,٥٢٣                       | ٤,٨٠٠                                     | ٣٧,٤٧٧                      | ١٦٩,٠٠٠                        |
| الموجودات غير المتداولة                                 | ١,٢٠٧,٥٠٢                     | ٥٩,٨٤٣                                    | ٤٦,٧١٣                      | ١,٣٢١,٨٢٨                      |
| ٣١ ديسمبر ٢٠١٣                                          |                               |                                           |                             |                                |
| مجموع الدخل                                             | ٥٢,٧٤٣                        | ١١٥                                       | ٩,٥٤٤                       | ٦٤,٢٥٤                         |
| الموجودات غير المتداولة                                 | ٩٨٥,٩٥٨                       | ٦,٩٢٦                                     | ٤٥,٢٧٥                      | ١,٠٤٢,٧٩٥                      |

\* بلدان دول مجلس التعاون الخليجي هي مملكة البحرين ودولة الكويت والمملكة العربية السعودية ودولة قطر والإمارات العربية المتحدة وسلطنة عمان.

## ٢٨ معاملات مع أطراف ذات العلاقة

تمثل أطراف ذات العلاقة الشركة الأم والشركات الزميلة والمشاريع المشتركة وأعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا والوحدات التي تخضع لسيطرة أو سيطرة مشتركة أو المتأثرة من قبل أي من الأطراف المذكورة أعلاه.

فيما يلي الإيرادات والمصروفات التي تخص المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة خلال السنة والمتضمنة في القوائم المالية الموحدة:

٢٠١٤

| الشركة الأم<br>الالف<br>دولار أمريكي                          | شركات زميلة<br>ومشاريع مشتركة<br>الالف<br>دولار أمريكي | أطراف أخرى<br>ذات علاقة<br>الالف<br>دولار أمريكي | المجموع<br>الالف<br>دولار أمريكي |
|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|----------------------------------|
| -                                                             | ١                                                      | -                                                | ١                                |
| -                                                             | (٣٣٢)                                                  | (١٦)                                             | (٣٤٨)                            |
| ٨٤٠                                                           | (١)                                                    | ٥,٠٢٠                                            | ٥,٨٥٩                            |
| ٦                                                             | ٦                                                      | ٣١٠                                              | ٣٢٢                              |
| -                                                             | ١,٠٥٠                                                  | ٣١٧                                              | ١,٣٦٧                            |
| (٧٧١)                                                         | (١٤,٠٠٣)                                               | (٣,٨٦٨)                                          | (١٨,٦٤٢)                         |
| ٦                                                             | ٣٤,٦١٤                                                 | (٧٨٩)                                            | ٣٣,٨٣١                           |
| -                                                             | (١,١١٧)                                                | (١٩١)                                            | (١,٣٠٨)                          |
| مكسب من إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل، صافي |                                                        |                                                  |                                  |
| خسارة من بيع إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة            |                                                        |                                                  |                                  |
| رسوم وعمولات - صافي                                           |                                                        |                                                  |                                  |
| دخل أرباح الأسهم                                              |                                                        |                                                  |                                  |
| دخل الفوائد                                                   |                                                        |                                                  |                                  |
| مصروفات الفوائد                                               |                                                        |                                                  |                                  |
| أخرى                                                          |                                                        |                                                  |                                  |
| خسارة إضمحلال من إستثمارات                                    |                                                        |                                                  |                                  |
| معاملات الشراء                                                |                                                        |                                                  |                                  |
| -                                                             | ٣١,٤٩٠                                                 | -                                                | ٣١,٤٩٠                           |
| -                                                             | ٤,٧٦٠                                                  | -                                                | ٤,٧٦٠                            |

٢٠١٣

| الشركة الأم<br>الالف<br>دولار أمريكي                          | شركات زميلة<br>ومشاريع مشتركة<br>الالف<br>دولار أمريكي | أطراف أخرى<br>ذات علاقة<br>الالف<br>دولار أمريكي | المجموع<br>الالف<br>دولار أمريكي |
|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|----------------------------------|
| -                                                             | ٩٥                                                     | ٥٢١                                              | ٦١٦                              |
| -                                                             | ٢٦٣                                                    | ١,١٤٧                                            | ١,٤١٠                            |
| ٢,٨٩٦                                                         | ١,٧٥١                                                  | ٥,٩٤١                                            | ١٠,٥٨٨                           |
| ٦                                                             | ٣١                                                     | ٧٢                                               | ١٠٩                              |
| -                                                             | ٥٣                                                     | ٦٦٤                                              | ٧١٧                              |
| -                                                             | (١,٢٧٤)                                                | -                                                | (١,٢٧٤)                          |
| (٢,٨٧٠)                                                       | (١٠,١١٩)                                               | (٢,١٦٨)                                          | (١٥,١٥٧)                         |
| ٦                                                             | ١٠٦                                                    | (٩١٣)                                            | (٨٠١)                            |
| مكسب من إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل، صافي |                                                        |                                                  |                                  |
| مكسب من بيع إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة             |                                                        |                                                  |                                  |
| رسوم وعمولات                                                  |                                                        |                                                  |                                  |
| دخل أرباح الأسهم                                              |                                                        |                                                  |                                  |
| دخل الفوائد                                                   |                                                        |                                                  |                                  |
| خسارة من بيع إستثمارات عقارية                                 |                                                        |                                                  |                                  |
| مصروفات الفوائد                                               |                                                        |                                                  |                                  |
| أخرى                                                          |                                                        |                                                  |                                  |
| معاملات البيع                                                 |                                                        |                                                  |                                  |
| -                                                             | ٨,١٩٤                                                  | -                                                | ٨,١٩٤                            |
| -                                                             | ١٨,٧٤٣                                                 | -                                                | ١٨,٧٤٣                           |
| -                                                             | ١٢,٧٣٢                                                 | -                                                | ١٢,٧٣٢                           |
| معاملات الشراء                                                |                                                        |                                                  |                                  |
| -                                                             | -                                                      | ٥,٣٩٢                                            | ٥,٣٩٢                            |

تم إجراء جميع المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة وفقاً للشروط التي تم الاتفاق عليها بين الأطراف الأخرى.

## ٢٨ معاملات مع أطراف ذات العلاقة (تتمة)

فيما يلي الأرصدة لنهاية السنة فيما يتعلق بالأطراف ذات العلاقة المتضمنة في القوائم المالية الموحدة:

| ٢٠١٤                  |                                         |                                   |                |                                                 |
|-----------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------|----------------|-------------------------------------------------|
| الشركة<br>الأم<br>الف | شركات<br>زميلة ومشاريع<br>مشتركة<br>الف | أطراف<br>أخرى<br>ذات علاقة<br>الف | المجموع<br>الف |                                                 |
| دولار أمريكي          | دولار أمريكي                            | دولار أمريكي                      | دولار أمريكي   |                                                 |
| -                     | ٤٢١                                     | ٥٨٩                               | ١,٠١٠          | ودائع لدى بنوك وتحت الطلب                       |
| -                     | ٣٠,٠٠٠                                  | ١٥,٥٠٥                            | ٤٥,٥٠٥         | إيداعات لدى البنوك                              |
| ٤٢٥                   | ١,٣١٧                                   | ٩٤٢                               | ٢,٦٨٤          | إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل |
| -                     | -                                       | ٩,٩٦٢                             | ٩,٩٦٢          | إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل |
| ١٧٣                   | -                                       | ١٩,٥١٠                            | ١٩,٦٨٣         | في محافظ مدارة من قبل طرف ذو علاقة              |
| -                     | ٦٢,٨٨٥                                  | ٢,٢٢٨                             | ٦٥,١١٣         | إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة           |
| ٧٩٤                   | ٤٣,٩٥٩                                  | ٥,٧١٠                             | ٥٠,٤٦٣         | قروض وضمم مدينة                                 |
| -                     | (١٨٣)                                   | (٢٠٢,٤٥١)                         | (٢٠٢,٦٣٤)      | موجودات أخرى                                    |
| (٨٦)                  | (٣٢١)                                   | (١٣,٧٢٩)                          | (١٤,١٣٦)       | مبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية أخرى           |
| -                     | (٤٥٣,٧٥٤)                               | -                                 | (٤٥٣,٧٥٤)      | ودائع العملاء                                   |
| (٢٤)                  | (١,٣٦٨)                                 | (٢,٦٠٢)                           | (٣,٩٩٤)        | قروض مستحقة الدفع                               |
| -                     | ٢٧,٣٦٧                                  | -                                 | ٢٧,٣٦٧         | مطلوبات أخرى                                    |
| -                     | -                                       | ٣٧,٢٧٨                            | ٣٧,٢٧٨         | بنود غير مدرجة في قائمة المركز المالي:          |
| -                     | -                                       | -                                 | -              | خطابات ضمان                                     |
| -                     | -                                       | -                                 | -              | صناديق مدارة أو أوصى بها من قبل المجموعة        |
| ٢٠١٣                  |                                         |                                   |                |                                                 |
| الشركة<br>الأم<br>الف | شركات<br>زميلة ومشاريع<br>مشتركة<br>الف | أطراف<br>أخرى<br>ذات علاقة<br>الف | المجموع<br>الف |                                                 |
| دولار أمريكي          | دولار أمريكي                            | دولار أمريكي                      | دولار أمريكي   |                                                 |
| -                     | ٣,٦٧٠                                   | ٢٨٤                               | ٣,٩٥٤          | ودائع لدى بنوك وتحت الطلب                       |
| -                     | ٥٠,٠٠٠                                  | ١٥,٤٢٠                            | ٦٥,٤٢٠         | إيداعات لدى البنوك                              |
| -                     | ٣٢١                                     | ١,٢٧٣                             | ١,٥٩٤          | إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل |
| -                     | -                                       | ٩,٩٦٢                             | ٩,٩٦٢          | إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل |
| -                     | -                                       | ١٧,٨٩٧                            | ١٧,٨٩٧         | في محافظ مدارة من قبل طرف ذو علاقة              |
| -                     | ٢,٧٠٣                                   | ١,٦٦١                             | ٤,٣٦٤          | إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة           |
| ٣٠٢                   | ٨,٠٢٣                                   | ٤,١٦٥                             | ١٢,٤٩٠         | قروض وضمم مدينة                                 |
| -                     | (٦٨,٦٤٢)                                | (١١٥,١٠٩)                         | (١٨٣,٧٥١)      | موجودات أخرى                                    |
| (١٩٧)                 | (٣,٠٧٢)                                 | (١٥,٩٣١)                          | (١٩,٢٠٠)       | مبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية أخرى           |
| -                     | (٢٦٧,٠٦١)                               | -                                 | (٢٦٧,٠٦١)      | ودائع العملاء                                   |
| (١٠)                  | (٥٦٠)                                   | (٣,٠٥٩)                           | (٣,٦٢٩)        | قروض مستحقة الدفع                               |
| -                     | ٢٩,٠٣٧                                  | -                                 | ٢٩,٠٣٧         | مطلوبات أخرى                                    |
| -                     | -                                       | ٥٤,٩٥٤                            | ٥٤,٩٥٤         | بنود غير مدرجة في قائمة المركز المالي:          |
| -                     | -                                       | -                                 | -              | خطابات ضمان                                     |
| -                     | -                                       | -                                 | -              | صناديق مدارة أو أوصى بها من قبل المجموعة        |

إن جميع المعاملات مع الأطراف ذات علاقة هي منجزة وخالية من أي مخصص خسائر إئتمانية محتملة.

## ٢٨ معاملات مع أطراف ذات العلاقة (تتمة)

فيما يلي تعويضات موظفي الإدارة الرئيسيين:

| ٢٠١٣         | ٢٠١٤         |
|--------------|--------------|
| الف          | الف          |
| دولار أمريكي | دولار أمريكي |
| ٤,٥٥٣        | ٢٢,٦١٣       |

مكافآت الموظفين قصيرة الأجل

## ٢٩ إرتباطات والتزامات محتملة

**إرتباطات متعلقة بتسهيلات إنتمانية**  
تشتمل الإرتباطات المتعلقة بالتسهيلات الإنتمانية على إرتباطات بتقديم تسهيلات إنتمانية وإعتمادات مستندية معززة وضمانات وخطابات قبول لتلبية إحتياجات عملاء المجموعة.

إن الإعتمادات المستندية والضمانات (متضمنة الإعتمادات المستندية المعززة) وخطابات القبول تلزم المجموعة بالدفع نيابة عن العملاء في حالة فشل العميل في الوفاء بالتزاماته وفقاً لشروط العقد.

لدى المجموعة الإرتباطات التالية المتعلقة بالتسهيلات الإنتمانية والإستثمارية:

| ٢٠١٣         | ٢٠١٤         |
|--------------|--------------|
| الف          | الف          |
| دولار أمريكي | دولار أمريكي |
| -            | ٦٥,٨٣٤       |
| ٢٩,٠٣٧       | ٤٩,٥٢٤       |
| ٢٩,٠٣٧       | ١١٥,٣٥٨      |
| ٤,٠٣٨        | ١٠٩,٢٦٠      |
| ٣٣,٠٧٥       | ٢٢٤,٦١٨      |

متعلقة بتسهيلات إنتمانية

اعتمادات مستندية  
خطابات ضمان

متعلقة بإستثمارات\*

\* تمثل الإرتباطات المتعلقة بالإستثمارات إرتباطات رأس المال تحت الطلب لصندوق من صناديق الهياكل. هذه الإرتباطات يمكن استدعائها خلال فترة إستثمار الصندوق والتي تكون عادةً من ١ إلى ٥ سنوات.

القيم الاعتيادية وفقاً لمدة الإستحقاق

تحوط صافي الاستثمارات من العمليات الأجنبية

قام البنك بتعيين بعض عقود صرف أجنبي أجله ومقايضات مطابقة العملة للتحوط مقابل التغيرات في القيمة العادلة للإستثمارات في الشركات الزميلة بإجمالي ٧٦٢ مليون دولار أمريكي (أي ما يعادل ٢٢٣ مليون دينار كويتي) [٢٠١٢: ٦٤٩ مليون دولار أمريكي (أي ما يعادل ١٨٣ مليون دينار كويتي)]. يتم تحويل المكاسب أو الخسائر الناتجة من إعادة تحويل عقود الصرف الأجنبي الأجلة هذه إلى الحقوق ضمن الدخل الشامل الآخر لمقاصة أي مكاسب أو خسائر ناتجة من تحويل صافي الإستثمارات في الشركات الزميلة.

### ٣٠ المشتقات المالية (تتمة)

#### تحوطات التدفقات النقدية

تتعرض المجموعة لتقلبات في أسعار فائدة التدفقات النقدية للمطلوبات التي تحمل فائدة بمعدل متغير. تستخدم المجموعة مقايضات أسعار الفائدة كتحوطات التدفقات النقدية لمخاطر أسعار الفائدة هذه. يوضح الجدول كما في ٣١ ديسمبر الفترات المتوقعة لحدوث صافي التدفقات النقدية ومتى يتوقع أن تؤثر على القائمة الموحدة للدخل وهي كالتالي:

| ٢٠١٣          |              | ٢٠١٤          |              |                                   |
|---------------|--------------|---------------|--------------|-----------------------------------|
| من سنة واحدة  | خلال سنة     | من سنة واحدة  | خلال سنة     |                                   |
| إلى خمس سنوات | واحدة        | إلى خمس سنوات | واحدة        |                                   |
| ألف           | ألف          | ألف           | ألف          |                                   |
| دولار أمريكي  | دولار أمريكي | دولار أمريكي  | دولار أمريكي |                                   |
| ٨٧١           | ١٠١          | ٤٠٥           | ٩٢           | صافي التدفقات النقدية (المطلوبات) |
| (١٢٨)         | (٩٧)         | (٩)           | (٨٠)         | قائمة الدخل                       |

### ٣١ إدارة المخاطر

#### أ) المقدمة

إن المخاطر الكامنة في أنشطة المجموعة إلا أنه يتم إدارتها من خلال عملية التحديد والقياس والمراقبة المستمرة مع مراعاة حدود المخاطر إضافة إلى ضوابط أخرى. تعتبر عملية إدارة المخاطر هذه ذات أهمية كبيرة لاستمرار ربحية المجموعة.

إن عملية مراقبة المخاطر المستقلة لا تتضمن مخاطر الأعمال مثل التغيرات في البيئة والتكنولوجيا والصناعة. ويتم مراقبة هذه العملية من خلال التخطيط الاستراتيجي للمجموعة.

إن من أهم المخاطر التي تتعرض لها المجموعة أثناء إجراء أعمالها وعملياتها والوسائل والهيكل التنظيمي التي توظفها لإدارتهم استراتيجياً لبناء قيمة للمساهمين، هي موضحة أدناه.

#### هيكل إدارة المخاطر

كل شركة تابعة للمجموعة مسنولة عن إدارة مخاطرها ولديها لجان مجلس إدارة خاصة بها، متضمنة لجنة التدقيق واللجنة التنفيذية بالإضافة إلى لجان الإدارة الأخرى مثل لجنة الإنتمان/ لجنة الاستثمار و (في حالة الشركات التابعة الرئيسية) لجنة الموجدات والمطلوبات، أو ما يعادلها، مع مسؤوليات عامة مماثلة للجان البنك.

إن دور مجلس الإدارة هو الموافقة على استراتيجيات استثمار البنك. ومع ذلك، فقد فوض الصلاحيات لاتخاذ القرارات اليومية إلى اللجنة التنفيذية بحيث يمكن إدارة مخاطر البنك بفعالية.

لقد فوض مجلس الإدارة الإدارة التنفيذية للبنك إلى الرئيس التنفيذي (وهو ليس عضواً في مجلس الإدارة) والذي قام بتعيين عدة لجان للمجلس للعمل معه لوضع وتحديد السياسات واعتماد الإجراءات في جميع مجالات أنشطة البنك.

يرأس الإدارة التنفيذية للبنك الرئيس التنفيذي وهو المسؤول بصورة عامة عن إدارة أعمال البنك اليومية تماشياً مع السياسات والإجراءات المعتمدة من قبل مجلس الإدارة حيث يكمل ويسهل قيام المجلس بمسؤوليته تجاه كافة المساهمين. ويتم مساعدته من قبل ستة أعضاء من فريق إدارة البنك، وكل واحد منهم مسئول عن دائرته المعنية. تم تشكيل عدة لجان إدارية يترأسها الرئيس التنفيذي.

#### اللجنة التنفيذية

تضم اللجنة التنفيذية للبنك أربعة أعضاء من مجلس الإدارة بما في ذلك رئيس مجلس الإدارة ونائب رئيس مجلس الإدارة وعضوين آخرين. تعقد اجتماعات مجلس الإدارة للموافقة على جميع المقترحات التي لا تدخل ضمن صلاحيات لجنة الاستثمار فيما يتعلق بالمخاطر، وكذلك العمل على جميع المسائل التي تدخل ضمن صلاحيات مجلس الإدارة.

## ٣١ إدارة المخاطر (تتمة)

### (أ) المقدمة (تتمة)

### هيكل إدارة المخاطر (تتمة)

#### لجنة الإستثمار

إن لجنة الإستثمار هي المسؤولة أساساً عن الموافقة على أو تقديم التوصيات بالموافقة إلى اللجنة التنفيذية بخصوص حدود المخاطر الفردية والإستثمارات والتركيزات نحو البنوك والبلدان والقطاعات وفئات تصنيف المخاطر أو غيرها من فئات المخاطر الخاصة بالموجودات. وبالإضافة إلى ذلك، تراقب اللجنة أيضاً سجل المخاطر الإجمالية للبنك وتوصي مستويات المخصصات إلى اللجنة التنفيذية. ولقد تم إنشاء لجنة الإستثمار بقرار صادر بالأغلبية عن اللجنة التنفيذية، وتتألف لجنة الإستثمار حالياً من أربعة أعضاء.

#### لجنة التدقيق

تتألف لجنة التدقيق التي تم تعيينها من قبل مجلس الإدارة من أربعة أعضاء وهم أعضاء مجلس الإدارة من ضمنهم ثلاثة أعضاء مستقلين. تساعد لجنة التدقيق مجلس الإدارة على القيام بمسؤولياته فيما يتعلق بتقييم (أ) جودة وسلامة التقارير المالية، (ب) تدقيق تلك التقارير، (ج) سلامة الضوابط الداخلية للبنك، (د) تقييم مخاطر أنشطة البنك و(هـ) أساليب مراقبة الإلتزام بالقوانين والأنظمة والسياسات الرقابية والداخلية.

#### لجنة المخاطر والإلتزام الرقابي

إن لجنة المخاطر والإلتزام الرقابي هي مسؤولة عن مراقبة وتقييم المخاطر التي يواجهها البنك ومراجعة الإلتزام بالمبادئ التوجيهية الداخلية والخارجية والمراجعة والتوصية على متطلبات المخصصات وتقييم تأثير متطلبات الأنظمة الرقابية الجديدة على البنك ومراجعة واعتماد قرارات لجنة الإستثمار. تضم اللجنة ستة أعضاء من كبار المسؤولين التنفيذيين للبنك ومن ضمنهم الرئيس التنفيذي. بالإضافة إلى ذلك يشارك رئيس التدقيق الداخلي وضمان الجودة في اجتماعات اللجنة بصفة مراقب.

#### لجنة الموجودات والمطلوبات

تقوم لجنة الموجودات والمطلوبات بوضع السياسات والأهداف لإدارة الموجودات والمطلوبات لقائمة المركز المالي للبنك من حيث الهيكل والتوزيع والمخاطر والعوائد وتأثيرها على الربحية. كما أنها تقوم بمراقبة التدفق النقدي، وسجل الاستحقاقات والتكلفة/العائد على الموجودات والمطلوبات وتقييم المركز المالي للبنك من حيث حساسية أسعار الفائدة وكذلك السيولة، بحيث تقوم بإجراء التعديلات التصحيحية المناسبة بناءً على الاتجاهات وظروف السوق المتوقعة، ومراقبة السيولة ومراكز التعامل بصرف العملات الأجنبية. تضم اللجنة ستة أعضاء من كبار المسؤولين التنفيذيين للبنك ومن ضمنهم الرئيس التنفيذي.

#### اللجنة الإدارية

تقوم اللجنة الإدارية بدور لجنة المتابعة في البنك بالإضافة إلى دورها كممنتدى إداري لمناقشة أي مسائل ذات علاقة. وتجتمع اللجنة بصفة أسبوعية وتتألف من الرئيس التنفيذي وجميع رؤساء الدوائر بالإضافة إلى رئيس دائرة التدقيق الداخلي وضمان الجودة. كما تقوم هذه اللجنة بمتابعة إسبوعية للاداء وسير العمل اليومي لأنشطة البنك. يرأس اللجنة الرئيس التنفيذي.

#### لجنة الأشخاص الرئيسيين

تضم لجنة الأشخاص الرئيسيين على ثلاثة أعضاء من الإدارة العليا. إن اللجنة هي مسؤولة بصفة رئيسية عن الإشراف على مدى الإلتزام بتوجيهات مصرف البحرين المركزي وبورصة البحرين حول تعاملات الأشخاص الرئيسيين (تداول المطلعين على أسهم البنك).

تتم مراقبة وسيطرة المخاطر بصورة أساسية بناءً على الحدود الموضوعية من قبل البنك. تعكس هذه الحدود إستراتيجية الأعمال وبيئة سوق البنك وكذلك مستوى المخاطر التي يكون البنك على استعداد لقبولها مع مزيد من التركيز على قطاعات جغرافية وصناعية مختارة. بالإضافة إلى ذلك، يراقب ويقيس البنك كافة المخاطر، حيث يضع في اعتباره إجمالي قدرات تحمل المخاطر إلى التعرض الكلي لجميع أنواع المخاطر والأنشطة.

### ٣١ إدارة المخاطر (تتمة)

#### (أ) المقدمة (تتمة)

##### لجنة الترشيح والمكافآت

تساعد لجنة الترشيح والمكافآت المجلس في تقييم المهارات المحددة لأعضاء مجلس الإدارة وهي المسنولة عن الإشراف على إعداد وثائق الترشيح المناسبة وإشعارات اقتراح المرشحين لعضوية مجلس الإدارة. وتقوم بمراجعة استقلالية أعضاء مجلس الإدارة على أساس سنوي، وتشرف على تنصيب المواد وتنظيم دورات توجيهية وتقديم توصيات إلى المجلس بشأن هيكل الإدارة ويتأكد من وجود خطة للتعاقد الوظيفي. تضم اللجنة ثلاثة أعضاء وجميعهم مستقلين.

كما تقوم لجنة الترشيح والمكافآت بعمل توصية ومراجعة سياسات مكافآت أعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا وتقديم التوصيات لموافقة المساهمين.

##### تقليل المخاطر

تستخدم المجموعة المشتقات المالية والأدوات الأخرى لإدارة التعرضات الناتجة من التغيرات في أسعار الفائدة ومعاملات العملات الأجنبية كجزء من برنامجها الشامل لإدارة المخاطر.

يتم تقييم بيان المخاطر قبل الدخول في معاملات التحوط، وهي المصرح بها على المستوى المناسب من الأولوية داخل المجموعة.

إذا ضمنت المجموعة ذلك، فإنها تدخل في اتفاقيات مقاصة ملزمة قانونياً تغطي أنشطة تداولها في أسواق المال وأنشطة المتاجرة بصرف العملات الأجنبية والتي بموجبها يمكن تسوية صافي المبلغ فقط عند الاستحقاق. وبالنسبة لمخاطر الائتمان الناتجة عن تعرض بنود غير المدرجة في قائمة المركز المالي، فإن المجموعة تحصل على ضمانات من طرف ثالث كلما أمكن ذلك كإجراء لتقليل المخاطر.

##### تركز المخاطر

تظهر التركزات عندما تدخل الأطراف المتعاملة في أنشطة تجارية متشابهة أو في أنشطة في نفس الإقليم الجغرافي أو عندما تكون لها نفس السمات الاقتصادية مما يؤثر بشكل متشابه على مقدرتها للوفاء بالتزاماتها التعاقدية في حالة بروز تغيرات اقتصادية أو سياسية أو أي حالات أخرى. التركزات تشير إلى التأثير النسبي في أداء المجموعة تجاه التطورات التي قد تطرأ على قطاع صناعي أو موقع جغرافي معين.

من أجل تجنب الزيادة في تركيز المخاطر، تتضمن سياسات وإجراءات المجموعة توجيهات معينة للتركيز على حدود البلد أو حدود الطرف الآخر والحفاظ على محافظ استثمارية متنوعة. يتم سيطرة وإدارة التركزات المحددة لمخاطر الائتمان وفقاً لذلك. حدود الهياكل القوية يتم وضعها من قبل مجلس الإدارة، ليضمن متابعة ومراقبة فعالة لمخاطر التركيز وأي انتهاك للحدود يتم تصحيحه فوراً ويقدم تقرير بشأنه إلى مجلس الإدارة.

#### (ب) مخاطر الائتمان

تنشأ مخاطر الائتمان من تمديد التسهيلات الائتمانية ضمن إطار أنشطة المجموعة المصرفية والتجارية وكذلك ضمن إطار الأنشطة الاستثمارية في الأحوال التي يوجد فيها احتمال بفشل الطرف الآخر في الوفاء بالتزاماته.

ويتم تقليل مخاطر الائتمان من خلال ما يلي:

- ١) إيجاد بيئة مناسبة لإدارة مخاطر الائتمان؛
- ٢) العمل ضمن إطار عملية سليمة للموافقة على الائتمان والاستثمار؛
- ٣) المحافظة على عمليات مناسبة لإدارة وقياس ومراقبة الائتمان؛ و
- ٤) ضمان وجود وسائل رقابة كافية على عملية مخاطر الائتمان.

لدى المجموعة سياسات محددة بصورة جيدة معتمدة على المستوى الفردي للمجلس. وهي توفر الأسس والمبادئ الموثقة بعناية لضمان حسن إدارة مخاطر الائتمان. وهناك لجتان لدراسة وإقرار مخاطر المقترحات الائتمانية والاستثمارية، وهما لجنة الاستثمار التي تضم الرئيس التنفيذي ورئيس الخزانة ورئيس الرقابة المالية. يعمل رئيس إدارة المخاطر والائتمان كعضو غير مصوت للجنة. وبالنسبة للعمليات التي تتجاوز حدود مسؤولية لجنة الاستثمار فهي تخضع لموافقة اللجنة التنفيذية لمجلس الإدارة أو مجلس الإدارة بأكمله.

### ٣١ إدارة المخاطر (تتمة)

#### (ب) مخاطر الائتمان (تتمة)

الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان دون الأخذ في الاعتبار أي ضمانات وتعزيزات ائتمانية أخرى  
يوضح الجدول أدناه الحد الأقصى لتعرض المجموعة لمخاطر الائتمان للبنود المدرجة وغير المدرجة في قائمة المركز المالي. يوضح الحد الأقصى إجمالي المخاطر، قبل تأثير تقليل المخاطر من خلال استخدام إتفاقيات المقاصة والضمانات الرئيسية، ولكن بعد أي مخصص للإضعاف.

| ٢٠١٣         | ٢٠١٤         |                                       |
|--------------|--------------|---------------------------------------|
| الف          | الف          |                                       |
| دولار أمريكي | دولار أمريكي |                                       |
| ١٧,٧٤٧       | ٢٨٤,٠٤٨      | ودائع لدى بنوك وتحت الطلب             |
| ١١٣,٠٦٣      | ١٤٢,٤٨١      | إيداعات لدى البنوك                    |
| ١,٩١٢        | ١,٣٦٨        | إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة |
| ٣,٩٥٨        | ٩٩٠,١٦٤      | قروض وضم مدينة                        |
| ٢٦,٣٢٩       | ١٠٨,٧٨٩      | موجودات أخرى                          |
| -            | ٦٥,٨٣٤       | اعتمادات مستندية                      |
| ٢٩,٠٣٧       | ٤٩,٥٢٤       | خطابات ضمان                           |
| ١,٥٠٦        | ٣,٦٨٤        | موجودات مالية مشتقة                   |
| ١٩٣,٥٦٢      | ١,٦٤٥,٨٩٢    |                                       |

تركيزات مخاطر التعرض القصوى للمخاطر الائتمانية  
يتم إدارة تركيز المخاطر بناءً على العميل/ الطرف الآخر وحسب الإقليم الجغرافي والقطاع الصناعي. بلغ الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان لأي عميل واحد أو طرف آخر ٤٩ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (٢٠١٣: ٤٧ مليون دولار أمريكي) قبل الأخذ في الاعتبار أي ضمانات أو تعزيزات ائتمانية أخرى.

فيما يلي تحليل الموجودات المالية للمجموعة حسب الإقليم الجغرافي، قبل الأخذ بعين الاعتبار الرهن المحتفظ به أو التعزيزات الائتمانية الأخرى:

| دول مجلس التعاون الخليجي | الشرق الأوسط وشمال أفريقيا | أوروبا       | الأمريكتين   | آسيا         | أخرى*        | المجموع      |                                       |
|--------------------------|----------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|---------------------------------------|
| الف                      | الف                        | الف          | الف          | الف          | الف          | الف          |                                       |
| دولار أمريكي             | دولار أمريكي               | دولار أمريكي | دولار أمريكي | دولار أمريكي | دولار أمريكي | دولار أمريكي |                                       |
| ٥٣,٩٨٤                   | ٥,٨٦٤                      | ١٨٧,٢٠٥      | ٣٥,٠٣١       | ١,٧٠٢        | ٢٦٢          | ٢٨٤,٠٤٨      | ودائع لدى بنوك وتحت الطلب             |
| ١١٩,٩٥١                  | ١٥,٥٠٥                     | ٧,٠٢٥        | -            | -            | -            | ١٤٢,٤٨١      | إيداعات لدى البنوك                    |
| ١,٣٦٨                    | -                          | -            | -            | -            | -            | ١,٣٦٨        | إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة |
| ١٢١,٤١٤                  | ٢٣,٧٥١                     | ٣٢١,١٤٠      | ١٣٥,٠٤١      | ١٢٠,٤٤١      | ٢٦٨,٣٧٧      | ٩٩٠,١٦٤      | قروض وضم مدينة                        |
| ٥٢,٩٤٦                   | ٢,٢١٩                      | ١٨,٣٩٧       | ١,٨٩٢        | ٢٢,٧٣٠       | ١٠,٦٠٥       | ١٠٨,٧٨٩      | موجودات أخرى                          |
| ٤,٢٠٢                    | ٩٢١                        | ٨,٤١٨        | ١,٢٩٣        | ١٢,٦٢٧       | ٣٨,٣٧٣       | ٦٥,٨٣٤       | اعتمادات مستندية                      |
| ٢٨,١١٢                   | ٥,٢١٠                      | ٩,٦٥٢        | ١,٣٢٤        | -            | ٥,٢٢٦        | ٤٩,٥٢٤       | خطابات ضمان                           |
| ٣,٦٨٤                    | -                          | -            | -            | -            | -            | ٣,٦٨٤        | موجودات مالية مشتقة                   |
| ٢٨٥,٦٦١                  | ٥٣,٤٧٠                     | ٥٥١,٨٣٧      | ١٧٤,٥٨١      | ١٥٧,٥٠٠      | ٣٢٢,٨٤٣      | ١,٦٤٥,٨٩٢    | ٣١ ديسمبر ٢٠١٤                        |
| ١٥,١٤٦                   | ١٤٩                        | ٤٤٣          | ١,٩٦٥        | -            | ٤٤           | ١٧,٧٤٧       | ودائع لدى بنوك وتحت الطلب             |
| ٩٧,٦٤٣                   | ١٥,٤٢٠                     | -            | -            | -            | -            | ١١٣,٠٦٣      | إيداعات لدى البنوك                    |
| ١,٩١٢                    | -                          | -            | -            | -            | -            | ١,٩١٢        | إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة |
| ١,٢٥٦                    | ٢,٧٠٢                      | -            | -            | -            | -            | ٣,٩٥٨        | قروض وضم مدينة                        |
| ٢٢,٥٧٤                   | ٣,٧٥٢                      | -            | ١٣           | -            | -            | ٢٦,٣٢٩       | موجودات أخرى                          |
| ٢٩,٠٣٧                   | -                          | -            | -            | -            | -            | ٢٩,٠٣٧       | خطابات ضمان                           |
| ٥٨٠                      | -                          | ٩٢٦          | -            | -            | -            | ١,٥٠٦        | موجودات مالية مشتقة                   |
| ١٦٨,١٤٨                  | ٢٢,٠٢٣                     | ١,٣٦٩        | ١,٩٧٨        | -            | ٤٤           | ١٩٣,٥٦٢      | ٣١ ديسمبر ٢٠١٣                        |

\* تتضمن أخرى بصورة أساسية على مبلغ وقدره ٢٣١,١٠٨ ألف دولار أمريكي (٢٠١٣: لا شيء) من التعرضات في أفريقيا (باستثناء شمال أفريقيا).

## ٣١ إدارة المخاطر (تتمة)

## (ب) مخاطر الائتمان (تتمة)

## تركيزات مخاطر التعرض القصوى لمخاطر الائتمان (تتمة)

فيما يلي تحليل القطاع الصناعي للموجودات المالية للمجموعة، قبل الأخذ في الاعتبار الضمانات المحتفظ بها أو التعزيزات الائتمانية الأخرى:

| المجموع   | أخرى    | حكومي  | أفراد  | بنوك       | تجارة   | في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ |
|-----------|---------|--------|--------|------------|---------|-------------------|
| الف       | الف     | عام    | الف    | مؤسسات     | وتصنيع  |                   |
| دولار     | دولار   | دولار  | دولار  | مالية أخرى | الف     | دولار             |
| أمريكي    | أمريكي  | أمريكي | أمريكي | أمريكي     | أمريكي  | أمريكي            |
| ٢٨٤,٠٤٨   | -       | -      | -      | -          | -       | ٢٨٤,٠٤٨           |
| ١٤٢,٤٨١   | -       | -      | -      | -          | -       | ١٤٢,٤٨١           |
| ١,٣٦٨     | -       | -      | -      | -          | -       | ١,٣٦٨             |
| ٩٩٠,١٦٤   | ٨٨,٣٧٢  | ٣٣,١١٢ | ٢,٥٠١  | ٥٠,٠٠١     | ٤١٥,٠٤٨ | ٤٠١,١٣٠           |
| ١٠٨,٧٨٩   | ٦٣,٠٢٦  | ١٦٧    | ١٦     | ٤,٦٢٢      | ٤٠,٨٢٨  | ١٣٠               |
| ٦٥,٨٣٤    | ٤٨٧     | -      | -      | -          | ٦٠,٣٣٠  | ٥,٠١٧             |
| ٤٩,٥٢٤    | ١,٠٢٥   | -      | ٣٠٧    | ٨,٥٠٤      | ٣٦,١١٠  | ٣,٥٧٨             |
| ٣,٦٨٤     | -       | -      | -      | -          | ٣,٦٨٤   | -                 |
| ١,٦٤٥,٨٩٢ | ١٥٢,٩١٠ | ٣٣,٢٧٩ | ٢,٨٢٤  | ٦٣,١٢٧     | ٩٨٣,٨٩٧ | ٤٠٩,٨٥٥           |

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

|         |        |   |       |       |         |   |
|---------|--------|---|-------|-------|---------|---|
| ١٧,٧٤٧  | -      | - | -     | -     | ١٧,٧٤٧  | - |
| ١١٣,٠٦٣ | -      | - | -     | -     | ١١٣,٠٦٣ | - |
| ١,٩١٢   | -      | - | -     | ٤٩٦   | ١,٤١٦   | - |
| ٣,٩٥٨   | -      | - | ٢,٢٥٥ | ١,٧٠٣ | -       | - |
| ٢٦,٣٣٩  | ١٩,٩٨٤ | - | ٢     | ٤,١٤٥ | ٢,٢٠٨   | - |
| ٢٩,٠٣٧  | -      | - | -     | -     | ٢٩,٠٣٧  | - |
| ١,٥٠٦   | -      | - | -     | -     | ١,٥٠٦   | - |
| ١٩٣,٥٦٢ | ١٩,٩٨٤ | - | ٢,٢٥٧ | ٦,٣٤٤ | ١٦٤,٩٧٧ | - |

## ضمانات وتعززات إئتمانية أخرى

إن مقدار ونوع الضمانات المطلوبة يعتمد على تقييم المخاطر الائتمانية للطرف الآخر. يتم تنفيذ التوجيهات المناسبة لقبول أنواع الضمانات ومعايير التقييم.

إن الأنواع الرئيسية للضمانات التي تم الحصول عليها للاقتراض التجاري متألفة من رسوم على الممتلكات العقارية والمخزون والذمم التجارية المدينة والأوراق المالية المحتفظ بها لغرض المتاجرة والضمانات المصرفية.

كما تحصل المجموعة على ضمانات من الشركات الأم من أجل قروض لشركاتها التابعة.

تراقب الإدارة القيمة السوقية للضمانات، وتطلب ضمانات إضافية وفقاً للاتفاقية الأساسية خلال مراجعتها لمدى كفاية مخصص خسائر الإضمحلال.

## ٣١ إدارة المخاطر (تتمة)

## (ب) مخاطر الائتمان (تتمة)

ضمانات وتعزيزات إئتمانية أخرى (تتمة)

فيما يلي تحليل القطاع الصناعي لإجمالي القروض والسلف للمجموعة، قبل وبعد الأخذ في الاعتبار الضمانات المحتفظ بها أو التعزيزات الإئتمانية الأخرى:

| إجمالي<br>التعرضات<br>القصوى<br>٢٠١٤<br>الف<br>دولار أمريكي | إجمالي<br>التعرضات<br>القصوى<br>٢٠١٣<br>الف<br>دولار أمريكي | صافي<br>التعرضات<br>القصوى<br>٢٠١٤<br>الف<br>دولار أمريكي | صافي<br>التعرضات<br>القصوى<br>٢٠١٣<br>الف<br>دولار أمريكي |
|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| قروض لبنوك                                                  | -                                                           | ٥٨,٨٥٥                                                    | -                                                         |
| قروض لعملاء                                                 | ١٤٠,٧٤٣                                                     | ١٥٥,٣٨٥                                                   | ٣,٠٨٢                                                     |
| خصم موجودات                                                 | ٣٠٢,٢٤٢                                                     | ٢٥٨,٨٥٩                                                   | -                                                         |
| تخصيم موجودات                                               | ٢٦٠,٣٩٥                                                     | ٢٦٠,٣٩٥                                                   | -                                                         |
| قروض مشتركة                                                 | ١٤٦,٦٢٨                                                     | ١٣٢,٦٢٨                                                   | -                                                         |
| قروض الموظفين                                               | ٣,١٨٦                                                       | -                                                         | ١,٨٨٢                                                     |
|                                                             | ١,٠٦٨,٨٣٦                                                   | ٨٦٦,١٢٢                                                   | ٤,٩٦٤                                                     |
|                                                             |                                                             |                                                           | ٣,٠٨٢                                                     |

## التعرض لمخاطر الائتمان لكل تصنيف إئتماني

| تصنيف<br>استثماري<br>الف<br>دولار أمريكي | تصنيف غير<br>استثماري<br>الف<br>دولار أمريكي | غير<br>مصنفة<br>الف<br>دولار أمريكي | المجموع<br>الف<br>دولار أمريكي |
|------------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------|
| في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤                        |                                              |                                     |                                |
| ودائع لدى بنوك وتحت الطلب                | ٢٥٣,٦٢٦                                      | ٨,٤٤٥                               | ٢٨٤,٠٤٨                        |
| إيداعات لدى البنوك                       | ٩٥,٦٥٣                                       | -                                   | ١٤٢,٤٨١                        |
| استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة    | -                                            | -                                   | ١,٣٦٨                          |
| قروض وضم مدينة                           | ٦٨,٣٩٨                                       | ١٤٦,٤٧٦                             | ٩٩٠,١٦٤                        |
| موجودات أخرى                             | ٣٦,٥٧٧                                       | ٤٦٢                                 | ١٠٨,٧٨٩                        |
| اعتمادات مستندية                         | -                                            | -                                   | ٦٥,٨٣٤                         |
| خطابات ضمان                              | ٦٨٤                                          | -                                   | ٤٩,٥٢٤                         |
| موجودات مالية مشتقة                      | ٣,٦٨٤                                        | -                                   | ٣,٦٨٤                          |
|                                          | ٤٥٨,٦٢٢                                      | ١٥٥,٣٨٣                             | ١,٠٣١,٨٨٧                      |
|                                          |                                              |                                     | ١,٦٤٥,٨٩٢                      |

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

| تصنيف<br>استثماري<br>الف<br>دولار أمريكي | تصنيف غير<br>استثماري<br>الف<br>دولار أمريكي | غير<br>مصنفة<br>الف<br>دولار أمريكي | المجموع<br>الف<br>دولار أمريكي |
|------------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------|
| في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣                        |                                              |                                     |                                |
| ودائع لدى بنوك وتحت الطلب                | ١٧,٣٨٠                                       | ٣١٨                                 | ١٧,٧٤٧                         |
| إيداعات لدى البنوك                       | ٩٧,٦٤٣                                       | -                                   | ١١٣,٠٦٣                        |
| استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة    | -                                            | -                                   | ١,٩١٢                          |
| قروض وضم مدينة                           | -                                            | -                                   | ٣,٩٥٨                          |
| موجودات أخرى                             | ١٣١                                          | -                                   | ٢٦,٣٣٩                         |
| خطابات ضمان                              | ٧٠٨                                          | -                                   | ٢٩,٠٣٧                         |
| موجودات مالية مشتقة                      | ١,٥٠٦                                        | -                                   | ١,٥٠٦                          |
|                                          | ١١٧,٣٦٨                                      | ٣١٨                                 | ٧٥,٨٧٦                         |
|                                          |                                              |                                     | ١٩٣,٥٦٢                        |

ومن سياسة المجموعة المحافظة على دقة وتطابق تصنيفات مخاطر الائتمان عبر محفظة الائتمان. هذه التسهيلات جعلت الإدارة تركز على المخاطر القابلة للتطبيق ومقارنة تعرضات مخاطر الائتمان لكافة خطوط الأعمال التجارية والأقاليم الجغرافية والمنتجات. يتم تصنيف جميع تعرضات مخاطر الائتمان المصنفة من قبل مؤسسات التقييم الإئتمانية الخارجية ذات الصلة.

بالإضافة إلى ذلك، إن تصنيفات المخاطر الداخلية لتعرضات مخاطر الائتمان غير المصنفة خارجياً للمجموعة الموضوعية بصورة كبيرة مصممة خصيصاً لمختلف الفئات ومستمدة وفقاً لسياسة التصنيف والممارسات الداخلية. يتم تقييم وتحديث تصنيفات المخاطر الداخلية العائدة بصورة منتظمة.

## ٣١ إدارة المخاطر (تمة)

## (ب) مخاطر الائتمان (تمة)

يعكس الجدول أعلاه تصنيفات مخاطر تعرضات مخاطر الائتمان المصنفة من قبل مؤسسات التقييم الائتمانية الخارجية ذات الصلة. تم تصنيف جميع تعرضات مخاطر الائتمان غير المصنفة خارجياً ضمن فئة "غير مصنفة".

## قروض معاد هيكلتها

كلما أمكن ذلك، تسعى المجموعة لإعادة هيكلة القروض بدلاً من امتلاك الضمانات. وقد يترتب ذلك على تمديد ترتيبات الدفع والاتفاق على قرض بشروط جديدة. وبمجرد إن يتم إعادة تفاوض الشروط، لا يعد القرض قد فات موعد إستحقاقه. يوجد لدى المجموعة قروض معاد هيكلتها بقيمة ٥٣,٦٣٧ ألف دولار أمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (٢٠١٣: لا شيء).

## مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية

تتضمن الإفصاحات المذكورة في الجدول أدناه على الموجودات والمطلوبات المالية التي تمت مقاصتها في قائمة المركز المالي للمجموعة:

| قروض<br>وسلف | ودائع<br>العملاء |
|--------------|------------------|
| الف          | الف              |
| دولار أمريكي | دولار أمريكي     |

٣١ ديسمبر ٢٠١٤

|           |           |
|-----------|-----------|
| ١٧٠,٠٠٠   | (١٧٠,٠٢٤) |
| (١٧٠,٠٠٠) | ١٧٠,٠٠٠   |
| -         | (٢٤)      |

إجمالي المبالغ المثبتة للموجود (المطلوب) المالي  
إجمالي المبالغ التي تم مقاصتها في القائمة الموحدة للمركز المالي  
صافي مبلغ المطلوب المالي المعروض في القائمة الموحدة للمركز المالي

٣١ ديسمبر ٢٠١٣

|          |          |
|----------|----------|
| ٧٠,٠٠٠   | (٧٠,١٧٧) |
| (٧٠,٠٠٠) | ٧٠,٠٠٠   |
| -        | (١٧٧)    |

إجمالي المبالغ المثبتة للموجود (المطلوب) المالي  
إجمالي المبالغ التي تم مقاصتها في القائمة الموحدة للمركز المالي  
صافي مبلغ المطلوب المالي المعروض في القائمة الموحدة للمركز المالي

## (ج) مخاطر السوق

تعرف مخاطر السوق بمخاطر الخسائر في قيمة الأدوات المالية المدرجة وغير المدرجة في قائمة المركز المالي الناتجة عن التغير في أسعار ومعدلات السوق، (متضمنة التغيرات في أسعار الفائدة وأسعار صرف العملات الأجنبية). تعتمد المجموعة توجيهات سياسة إدارة مخاطر السوق المقررة من قبل مجلس الإدارة في الامتثال للقواعد والتوجيهات المقدمة من قبل مصرف البحرين المركزي. لقد قدم مصرف البحرين المركزي توجيهات لإطار قياس المخاطر حيث يتطلب من جميع البنوك المؤسسة محلياً في البحرين قياس وتطبيق تغيرات رأس المال المتعلقة بمخاطرها السوقية بالإضافة إلى متطلبات رأس المال لمخاطر الائتمان والمخاطر التشغيلية.

تنتج مخاطر السوق التي تخضع لمخصصات رأسمالية عادة من التغير في القيمة بسبب عوامل السوق في حالات التعرض للمخاطر التالية:

- أدوات سعر الفائدة والأوراق المالية المقيدة في محفظة المتاجرة؛ و
- معاملات الصرف الأجنبي في المحفظة المصرفية.

وقد دخلت المجموعة في مقايضات أسعار الفائدة وعقود صرف أجنبي آجلة وذلك لأغراض التحوط، ولا تتعامل المجموعة في المشتقات المالية.

### ٣١ إدارة المخاطر (تتمة)

#### (ج) مخاطر السوق (تتمة) مخاطر سعر الفائدة

تنتج مخاطر سعر الفائدة من احتمال تأثير التغيرات في أسعار الفائدة على التدفقات النقدية المستقبلية أو القيم العادلة للأدوات المالية. يتم مراقبة المراكز على أساس يومي، كما يتم استخدام إستراتيجيات التحوط للتأكد من إبقائها ضمن الحدود الموضوعية.

يوضح الجدول التالي حساسية التغيرات المحتملة الممكنة في أسعار الفائدة، مع الإحتفاظ بجميع المتغيرات الأخرى ثابتة للقائمة الموحدة للدخل للمجموعة بناءً على القائمة الموحدة للمركز المالي كما في ٣١ ديسمبر:

| العملة        | الزيادة<br>في<br>النقاط<br>الأساسية<br>٢٠١٤ | حساسية<br>صافي دخل<br>الفوائد<br>٢٠١٤<br>الف | الزيادة<br>في<br>النقاط<br>الأساسية<br>٢٠١٣ | حساسية<br>صافي دخل<br>الفوائد<br>٢٠١٣<br>الف |
|---------------|---------------------------------------------|----------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------------|
| دينار كويتي   | ٢٥+                                         | (٢٨٧)                                        | ٢٥+                                         | (٣٣٥)                                        |
| دولار أمريكي  | ٢٥+                                         | (١,٣٧٥)                                      | ٢٥+                                         | (٧٥٦)                                        |
| يورو          | ٢٥+                                         | ٦                                            | ٢٥+                                         | (٢٤)                                         |
| جنيه إسترليني | ٢٥+                                         | ٢                                            | ٢٥+                                         | -                                            |
| أخرى          | ٢٥+                                         | (٢٠٤)                                        | ٢٥+                                         | (٢٩)                                         |

النقص في النقاط الأساسية سيكون له تأثير عكسي على صافي دخل الفوائد.

إن حساسية القائمة الموحدة للدخل هي تأثير التغيرات المفترضة في أسعار الفائدة على صافي دخل الفوائد لمدة سنة واحدة، على أساس الموجودات المالية والمطلوبات المالية ذات معدل فائدة عائم المحتفظ بها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، متضمنة تأثير أدوات التحوط.

#### مخاطر العملة

إن مخاطر العملة هي مخاطر تقلب قيمة الأداة المالية نتيجة للتغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية. تعتبر المجموعة الدولار الأمريكي العملة الرئيسية المستخدمة. يتم مراقبة المراكز على أساس يومي كما تستخدم إستراتيجيات التحوط للتأكد من بقائها ضمن الحدود الموضوعية.

يشير الجدول أدناه إلى التأثير على الربح قبل الضريبة للمراكز كما هو بتاريخ قائمة المركز المالي كنتيجة لتغيرات في سعر العملة مع الإحتفاظ بجميع المتغيرات الأخرى ثابتة.

| العملة      | التغير<br>في<br>سعر<br>العملة<br>٢٠١٤ | التأثير على<br>الربح قبل<br>الضريبة<br>٢٠١٤<br>الف | التأثير على<br>الحقوق<br>٢٠١٤<br>الف | التغير<br>في<br>سعر<br>العملة<br>٢٠١٣ | التأثير على<br>الربح قبل<br>الضريبة<br>٢٠١٣<br>الف | التأثير على<br>الحقوق<br>٢٠١٣<br>الف |
|-------------|---------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------------|
| دينار كويتي | ٢+                                    | (١٨,٣١٩)                                           | ١,٦٧٢                                | ٢+                                    | (١٤,٤١٨)                                           | ١,٩٧١                                |
|             | ٢-                                    | ١٨,٣١٩                                             | (١,٦٧٢)                              | ٢-                                    | ١٤,٤١٨                                             | (١,٩٧١)                              |
| يورو        | ٢+                                    | (١٠٧)                                              | -                                    | ٢+                                    | (١٩٥)                                              | -                                    |
|             | ٢-                                    | ١٠٧                                                | -                                    | ٢-                                    | ١٩٥                                                | -                                    |

## ٣١ إدارة المخاطر (تتمة)

## ج) مخاطر السوق (تتمة)

## مخاطر أسعار الأسهم

تنتج مخاطر أسعار الأسهم من التغير في القيم العادلة لإستثمارات أسهم حقوق الملكية. تدير المجموعة هذه المخاطر من خلال تنويع الإستثمارات حسب التوزيع الجغرافي والتركز الصناعي.

فيما يلي التوزيع الجغرافي لإستثمارات أسهم حقوق الملكية للمجموعة:

## التوزيع الجغرافي

| في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤                               |                             |                                           |                               |                                                         |
|-------------------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------------------------|
| المجموع<br>الف<br>دولار أمريكي                  | أخرى<br>الف<br>دولار أمريكي | أمريكا<br>الشمالية<br>الف<br>دولار أمريكي | أوروبا<br>الف<br>دولار أمريكي | الشرق<br>الأوسط/<br>شمال أفريقيا<br>الف<br>دولار أمريكي |
| إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل |                             |                                           |                               |                                                         |
| ٢٦,٧٨٦                                          | ١,٤٠٠                       | ٥,٧٤٣                                     | ٧٨١                           | ١٨,٨٦٢                                                  |
| ١٢,٢٧٧                                          | -                           | ٦٧                                        | ٦٢٥                           | ١١,٥٨٥                                                  |
| ٣٩,٠٦٣                                          | ١,٤٠٠                       | ٥,٨١٠                                     | ١,٤٠٦                         | ٣٠,٤٤٧                                                  |
| إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة           |                             |                                           |                               |                                                         |
| ٥,٧٥٢                                           | -                           | -                                         | -                             | ٥,٧٥٢                                                   |
| ٦٦,٨٠٨                                          | -                           | ٦,٤٨٩                                     | ١٦,٥٩٥                        | ٤٣,٧٢٤                                                  |
| ١٤٥,٨٤٧                                         | -                           | ١,٢٨١                                     | ٣٠,١١٨                        | ١١٤,٤٤٨                                                 |
| ٢١٨,٤٠٧                                         | -                           | ٧,٧٧٠                                     | ٤٦,٧١٣                        | ١٦٣,٩٢٤                                                 |
| ٢٥٧,٤٧٠                                         | ١,٤٠٠                       | ١٣,٥٨٠                                    | ٤٨,١١٩                        | ١٩٤,٣٧١                                                 |
| المجموع                                         |                             |                                           |                               |                                                         |
| في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣                               |                             |                                           |                               |                                                         |
| المجموع<br>الف<br>دولار أمريكي                  | أخرى<br>الف<br>دولار أمريكي | أمريكا<br>الشمالية<br>الف<br>دولار أمريكي | أوروبا<br>الف<br>دولار أمريكي | الشرق<br>الأوسط/<br>أوروبا<br>الف<br>دولار أمريكي       |
| إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل |                             |                                           |                               |                                                         |
| ٣٤,٠١٦                                          | ٦,٦٢٠                       | -                                         | ٢٧,٣٩٦                        |                                                         |
| ١٢,٦١٣                                          | ٦٧                          | ٧٩١                                       | ١١,٧٥٥                        |                                                         |
| ٤٦,٦٢٩                                          | ٦,٦٨٧                       | ٧٩١                                       | ٣٩,١٥١                        |                                                         |
| إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة           |                             |                                           |                               |                                                         |
| ١١,٤٥٨                                          | -                           | -                                         | ١١,٤٥٨                        |                                                         |
| ٥٣,٩٧٢                                          | ٣,٨٤١                       | ١                                         | ٥٠,١٣٠                        |                                                         |
| ١٠٠,٨٣٧                                         | ٧٨٥                         | ٥٨                                        | ٩٩,٩٩٤                        |                                                         |
| ١٦٦,٢٦٧                                         | ٤,٦٢٦                       | ٥٩                                        | ١٦١,٥٨٢                       |                                                         |
| ٢١٢,٨٩٦                                         | ١١,٣١٣                      | ٨٥٠                                       | ٢٠٠,٧٣٣                       |                                                         |
| المجموع                                         |                             |                                           |                               |                                                         |

في تاريخ إعداد التقارير، بلغ التعرض لسندات أسهم حقوق الملكية المدرجة بالقيمة العادلة ٣٢,٥٣٨ ألف دولار أمريكي (٢٠١٣: ٤٥,٤٧٤ ألف دولار أمريكي). إن الانخفاض بنسبة ١٠% في مؤشرات السوق لأسواق الأوراق المالية في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا سيكون له تأثير بما يقارب ٣,٢٥٤ ألف دولار أمريكي على الدخل أو الحقوق العائدة إلى المجموعة، بالاعتماد ما إذا كان الانخفاض جوهري أو طويل الإمداد. إن أغلبية أسهم حقوق الملكية في منطقة الشرق الأوسط/ شمال أفريقيا متداولة في سوق الكويت للأوراق المالية.

أما بالنسبة للإستثمارات غير المسعرة المدرجة بالتكلفة فإن تأثير التغيرات في أسعار أسهم حقوق الملكية سوف ينعكس فقط على القائمة الموحدة للدخل عندما يتم بيع الإستثمار أو عند اعتباره مضمحلًا.

### ٣١ إدارة المخاطر (تتمة)

#### (د) مخاطر السيولة

تحليل المطلوبات المالية حسب المدة المتبقية للإستحقاق التعاقدية  
يلخص الجدول أدناه بيان إستحقاق المطلوبات المالية للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ على أساس الإلتزامات التعاقدية للسداد غير المخصصة. تتم معاملة المدفوعات التي تخضع لإشعار كما لو أن  
الإشعار يعطى على الفور. ومع ذلك، تتوقع المجموعة بأن العديد من العملاء لن يطلبوا السداد في أقرب تاريخ ممكن مطالبة المجموعة بالسداد فيه ولا يعكس الجدول التدفقات النقدية المتوقعة للمجموعة  
بناءً على تاريخ الاحتفاظ بالوديعة.

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

## المطلوبات المالية

مبالغ مستحقة لينوك ومؤسسات مالية أخرى  
ودائع العملاء  
قروض مستحقة الدفع  
دين ثانوي  
مطلوبات أخرى

إجمالي المطلوبات المالية غير المشنقة وغير المخصصة

## المشنقات المالية

صافي التدفقات النقدية على مقايضات أسعار الفائدة  
إجمالي تسوية المشنقات المالية بالعملة الأجنبية

بنود غير مدرجة بقائمة المركز المالي

إعتمادات مستندية

خطابات ضمان

إرتباطات متعلقة باستثمارات

تتوقع المجموعة بأن بنود الإلتزامات أو الإرتباطات لن يتم سحبها جميعاً قبل إنتهاء الإلتزامات.

| المجموع<br>الف | من ٥ إلى ١٢<br>سنوات<br>الف | من ١٢ إلى ٦٠<br>شهر<br>الف | من ٦٠ إلى ١٢٠<br>شهر<br>الف | من ١٢٠ إلى ٢٤٠<br>شهر<br>الف | من ٢٤٠ إلى ٣٦٠<br>شهر<br>الف | عند<br>الطلب<br>الف | دولار أمريكي |
|----------------|-----------------------------|----------------------------|-----------------------------|------------------------------|------------------------------|---------------------|--------------|
|----------------|-----------------------------|----------------------------|-----------------------------|------------------------------|------------------------------|---------------------|--------------|

|           |         |         |         |         |  |  |  |
|-----------|---------|---------|---------|---------|--|--|--|
| ٧١٧,٠١٠   | ١,٩٥٥   | ١٢٤,٤٢٧ | ٢٤٣,٦٤٩ | ٣٤٦,٩٧٩ |  |  |  |
| ٥٦٠,٩٩٧   | ٥٨,٧٨٤  | ٣٦,٢٨٢  | ٤٣,٨٨١  | ٤٢٢,٠٥٠ |  |  |  |
| ٨١٩,٢٤٦   | ٣٥٦,٤٩٥ | ٣١١,١٥٨ | ٩٨,٧٨١  | ٥٢,٨١٢  |  |  |  |
| ١٠٥,٢٣٢   | ١٠٥,٢٣٢ | -       | -       | -       |  |  |  |
| ٦١,٢٩٦    | ٤٠٨     | ١٦,٩٢٥  | -       | ٤٣,٩٦٣  |  |  |  |
| ٢,٢٦٣,٧٨١ | ٥٢٢,٨٧٤ | ٤٨٨,٧٩٢ | ٣٨٦,٣١١ | ٨٦٥,٨٠٤ |  |  |  |

| المجموع<br>الف | من ٥ إلى ١٢<br>سنوات<br>الف | من ١٢ إلى ٦٠<br>شهر<br>الف | من ٦٠ إلى ١٢٠<br>شهر<br>الف | من ١٢٠ إلى ٢٤٠<br>شهر<br>الف | من ٢٤٠ إلى ٣٦٠<br>شهر<br>الف | عند<br>الطلب<br>الف | دولار أمريكي |
|----------------|-----------------------------|----------------------------|-----------------------------|------------------------------|------------------------------|---------------------|--------------|
|----------------|-----------------------------|----------------------------|-----------------------------|------------------------------|------------------------------|---------------------|--------------|

|           |         |        |           |        |   |   |  |
|-----------|---------|--------|-----------|--------|---|---|--|
| ٨٩        | ٩       | ٨٠     | -         | -      | - | - |  |
| ٢,٠٦٩,٢٩٨ | ٩,٢٣١   | ٢٥,١٦٣ | ٢,٠٣٤,٩٠٤ | ٤٧,٣١٣ | - | - |  |
| ٦٥,٨٣٤    | ١٧,٩٦٣  | ٥٥٨    | ٤٩,٥٢٤    | -      | - | - |  |
| ٤٩,٥٢٤    | -       | -      | -         | -      | - | - |  |
| ١٠٩,٢٦٠   | ١٠٩,٢٦٠ | -      | -         | -      | - | - |  |

## ٣١ إدارة المخاطر (تتمة)

## (د) مخاطر السيولة (تتمة)

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

## المطلوبات المالية

مبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية أخرى  
ودائع العملاء  
قروض مستحقة الدفع  
دين ثانوي  
مطلوبات أخرى

إجمالي المطلوبات المالية غير المستحقة وغير المخصصة

عند الطلب  
الف  
دولار أمريكي

من ١ إلى ٦ أشهر  
الف  
دولار أمريكي

من ٦ إلى ١٢ شهر  
الف  
دولار أمريكي

من ١ إلى ٥ سنوات  
الف  
دولار أمريكي

|         |         |         |         |         |
|---------|---------|---------|---------|---------|
| ٢٦١,٩٥٩ | ١٣,٠٥٦  | ١٠٣,٣٠٠ | -       | ١٤٥,٦٠٣ |
| ٢٣,٨٣٧  | ٤,٢٥٧   | ١,٦٩٨   | -       | ١٧,٨٨٢  |
| ٣٩٣,٨١٦ | ٢٥١,٣٨٣ | ٣٤,١٧٧  | ٧٤,٥٠٦  | ٣٣,٧٥٠  |
| ١٠٨,٢٠٠ | -       | -       | ١٠٨,٢٠٠ | -       |
| ٣٠,٣٢٦  | -       | -       | ٨,٤٦٤   | ٢١,٨٦٢  |
| ٨١٨,١٣٨ | ٢٦٨,٦٩٦ | ١٣٩,١٧٥ | ١٩١,١٧٠ | ٢١٩,٠٩٧ |

المجموع  
الف  
دولار أمريكي

من ١ إلى ٦ أشهر  
الف  
دولار أمريكي

من ٦ إلى ١٢ شهر  
الف  
دولار أمريكي

من ١ إلى ٥ سنوات  
الف  
دولار أمريكي

## المشتقات المالية

صافي التثاقفات النقدية على مقايضات أسعار الفائدة  
إجمالي تسوية المشتقات المالية بالعملة الأجنبية

بنود غير مدرجة بقائمة المركز المالي

إعتمادات مستندية  
خطابات ضمان

تتوقع المجموعة بأن بنود الائتمانات أو الإرتباطات لن يتم سحبها جميعاً قبل انتهاء الإلتزامات.

### ٣١ إدارة المخاطر (تتمة)

#### (د) مخاطر السيولة (تتمة)

من أجل الضمان بأن المجموعة يمكن أن تفي بالتزاماتها المالية عندما يحين موعد استحقاقها، فإنه يتم مراقبة مراكز موجوداتها/ ومطلوباتها عن كثب. بالإضافة إلى المهام الأخرى، تقوم لجنة الموجودات والمطلوبات بتقييم قائمة المركز المالي من منظور سيولتها وحساسية معدل الفائدة. تهدف العملية بأكملها إلى ضمان توفير سيولة كافية لتمويل أنشطة الأعمال المستمرة والوفاء بالإلتزامات عندما يحين موعد استحقاقها. وتم تطوير قاعدة تمويلية متنوعة تشتمل على الودائع التي يتم الحصول عليها من سوق المعاملات فيما بين البنوك "الانتربنك" والودائع المستلمة من العملاء، والأموال المتوسطة الأجل التي يتم الحصول عليها من خلال السلع المتزامنة من معاملات المراجحات. هذا بالإضافة إلى قوة قاعدة رأسمالها ونوعية الموجودات، للتأكد من أن الأموال متوفرة بأسعار تنافسية.

فيما يلي تحليل لإستحقاق الموجودات والمطلوبات المالية التي تم تحليلها على أساس تواريخ استردادها أو تسويتها المتوقعة:

| في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤                                                          |                |              |
|----------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------|
| أقل من ١٢ شهر                                                              | أكثر من ١٢ شهر | المجموع      |
| شهر                                                                        | شهر            | الف          |
| الف                                                                        | الف            | دولار أمريكي |
| دولار أمريكي                                                               | دولار أمريكي   | دولار أمريكي |
| ودائع لدى بنوك وتحت الطلب                                                  | ٢٨٣,٧٣٠        | ٢٨٤,٠٤٨      |
| إيداعات لدى البنوك                                                         | ١٤٢,٤٨١        | ١٤٢,٤٨١      |
| إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل                            | ٥٧,٠٦٣         | ٥٧,٠٦٣       |
| إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة                                      | ٥,٧٥٢          | ٢١٨,٤٠٧      |
| قروض وذمم مدينة                                                            | ٨٤٥,٥٠٩        | ٩٩٠,١٦٤      |
| موجودات أخرى                                                               | ١١٣,٥٧٤        | ١١٣,٥٧٤      |
| إستثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة                                    | -              | ٨٦٤,٩٩١      |
| إستثمارات عقارية                                                           | -              | ٤,٧٧٤        |
| ممتلكات ومعدات                                                             | -              | ٣٩,٩٢٦       |
| شهرة                                                                       | -              | ٥٤,٥٠٩       |
| مجموعة موجودات مهيئة للإستبعاد مصنفة كمحتفظ بها لغرض البيع                 | ٧,٨٩٣          | ٧,٨٩٣        |
| مجموع الموجودات                                                            | ١,٤٥٦,٠٠٢      | ٢,٧٧٧,٨٣٠    |
| مبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية أخرى                                      | ٧٠٣,٥٥٣        | ٧١٢,٦١٥      |
| ودائع العملاء                                                              | ٤٩٣,٥٩٧        | ٥٤٨,٤١٧      |
| قروض مستحقة الدفع                                                          | ٤٥٥,٤٠٥        | ٧٨١,٣٤٧      |
| دين ثانوي                                                                  | -              | ٩٣,٢٧٠       |
| مطلوبات أخرى                                                               | -              | ٦١,٥٤٥       |
| مطلوبات متعلقة بمجموعة موجودات مهيئة للإستبعاد مصنفة كمحتفظ بها لغرض البيع | ٢٤٩            | ٢٤٩          |
| مجموع المطلوبات                                                            | ١,٦٥٢,٨٠٤      | ٢,١٩٧,٤٤٣    |
| صافي                                                                       | (١٩٦,٨٠٢)      | ٥٨٠,٣٨٧      |

٣١ إدارة المخاطر (تتمة)

(د) مخاطر السيولة (تتمة)

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

| المجموع<br>الف<br>دولار أمريكي | أكثر من ١٢<br>شهر<br>الف<br>دولار أمريكي | أقل من ١٢<br>شهر<br>الف<br>دولار أمريكي |
|--------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------|
| ١٧,٧٤٧                         | -                                        | ١٧,٧٤٧                                  |
| ١١٣,٠٦٣                        | ٣١٩                                      | ١١٢,٧٤٤                                 |
| ٤٦,٦٢٩                         | -                                        | ٤٦,٦٢٩                                  |
| ١٦٦,٢٦٧                        | ١٥٨,٤٨٦                                  | ٧,٧٨١                                   |
| ٣,٩٥٨                          | ٢,٧٢١                                    | ١,٢٣٧                                   |
| ٢٩,٦٣٠                         | -                                        | ٢٩,٦٣٠                                  |
| ٨٢٤,٥٥٧                        | ٨٢٤,٥٥٧                                  | -                                       |
| ١٤                             | ١٤                                       | -                                       |
| ٦٩٠                            | ٦٩٠                                      | -                                       |
| ٥٦,٠٠٨                         | ٥٦,٠٠٨                                   | -                                       |
| ١,٢٥٨,٥٦٣                      | ١,٠٤٢,٧٩٥                                | ٢١٥,٧٦٨                                 |
| ٢٥٨,٥٤٨                        | -                                        | ٢٥٨,٥٤٨                                 |
| ٢٣,٨٠٢                         | -                                        | ٢٣,٨٠٢                                  |
| ٣٨٦,٣٢٥                        | ٧٠,١٩٢                                   | ٣١٦,١٣٣                                 |
| ١٠٠,٠٠٠                        | ١٠٠,٠٠٠                                  | -                                       |
| ٣٠,٣٢٦                         | ٨,٧٩٣                                    | ٢١,٥٣٣                                  |
| ٧٩٩,٠٠١                        | ١٧٨,٩٨٥                                  | ٦٢٠,٠١٦                                 |
| ٤٥٩,٥٦٢                        | ٨٦٣,٨١٠                                  | (٤٠٤,٢٤٨)                               |

ودائع لدى بنوك وتحت الطلب

إيداعات لدى البنوك

إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل

إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة

قروض وذمم مدينة

موجودات أخرى

إستثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة

إستثمارات عقارية

ممتلكات ومعدات

شهرة

مجموع الموجودات

مبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية أخرى

ودائع العملاء

قروض مستحقة الدفع

دين ثانوي

مطلوبات أخرى

مجموع المطلوبات

صافي

هـ) المخاطر التشغيلية

المخاطر التشغيلية هي مخاطر الخسائر الناتجة عن تعطل الأنظمة أو الأخطاء البشرية أو التجاوزات أو الأحداث الخارجية. عندما تفشل عملية الرقابة في إنجاز المخاطر التشغيلية فإنه يمكن أن تسبب ضرر على السمعة، ولها آثار قانونية أو تنظيمية، أو تؤدي إلى خسارة مالية. لقد وضعت المجموعة إطار عمل معتمد من قبل المجلس لإدارة المخاطر التشغيلية والتي تحدد بصورة شاملة مدى قبول المخاطر التشغيلية للبنك وتقدم إجراءات إدارة المخاطر التشغيلية. ويدعم إطار العمل نظام مخصص للمخاطر التشغيلية والذي يغطي فقدان البيانات والسيطرة والتقييم الذاتي ونماذج المؤشرات الرئيسية الموجودة في البنك. في حين لا تتوقع المجموعة إزالة جميع المخاطر التشغيلية كلياً، ولكنها تستطيع إدارة وتقليل هذه المخاطر من خلال الرقابة والمتابعة ضمن إطار العمل. وتتضمن عملية الرقابة فصل الوظائف بطريقة فعالة والدخول وتقييم إجراءات الصلاحيات والتسويات وتدريب الموظفين وتقييم العمليات بما في ذلك استخدام التدقيق الداخلي.

## ٣٢ قياس القيمة العادلة

تستخدم المجموعة التسلسل الهرمي للتحديد والإفصاح عن القيمة العادلة للأدوات المالية كما هو مفصّل عنه في إيضاح ٢.

قيمت الإدارة بأن الموجودات المالية المتضمنة على ودائع لدى بنوك وتحت الطلب وإيداعات لدى البنوك وقروض وضم مدينة تستحق خلال سنة واحدة، والمطلوبات المالية المتضمنة على ودائع العملاء تحت الطلب ومبالغ مستحقة لبنوك وقروض مستحقة الدفع تستحق خلال سنة واحدة تقارب قيمها المدرجة إلى حد كبير ويعود ذلك إلى إستحقاقات القصيرة الأجل لتلك الأدوات. تم الإفصاح عن الإستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة المدرجة بالتكلفة في إيضاح ٧.

يقدم الجدول التالي قياس التسلسل الهرمي للقيمة العادلة للموجودات والمطلوبات للمجموعة.

الإفصاحات الكمية للتسلسل الهرمي لقياس القيمة العادلة للموجودات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤:

| قياس القيمة العادلة باستخدام                        |              |              |              |
|-----------------------------------------------------|--------------|--------------|--------------|
| المستوى ١                                           | المستوى ٢    | المستوى ٣    | المجموع      |
| الف                                                 | الف          | الف          | الف          |
| دولار أمريكي                                        | دولار أمريكي | دولار أمريكي | دولار أمريكي |
| موجودات مقاسة بالقيمة العادلة                       |              |              |              |
| إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل     |              |              |              |
| ٢٦,٧٨٦                                              | -            | -            | ٢٦,٧٨٦       |
| ١٨,٠٠٠                                              | -            | -            | ١٨,٠٠٠       |
| ٩,٩٦٢                                               | ٢,٣١٥        | -            | ١٢,٢٧٧       |
| محافظة مدارة                                        |              |              |              |
| إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة               |              |              |              |
| ٥,٥٩٠                                               | -            | -            | ٥,٥٩٠        |
| ٨٤                                                  | ٤١,٦٢٠       | ٥٣١          | ٤٢,٢٣٥       |
| -                                                   | ٦٤,٠٧٠       | -            | ٦٤,٠٧٠       |
| -                                                   | ٦٤,٨٢١       | ١٤,٦٧٤       | ٧٩,٤٩٥       |
| -                                                   | -            | ١,٣٦٨        | ١,٣٦٨        |
| سندات دين - غير مسعرة                               |              |              |              |
| المشتقات المالية                                    |              |              |              |
| -                                                   | ٤٠٤,٠٦٤      | -            | ٤٠٤,٠٦٤      |
| محتفظ بها لغرض المتاجرة                             |              |              |              |
| تستخدم كتحوط لصافي الإستثمارات في العمليات الأجنبية |              |              |              |
| -                                                   | ١,٥٢٦,١٩٤    | -            | ١,٥٢٦,١٩٤    |
| -                                                   | ١٣٩,٠٤٠      | -            | ١٣٩,٠٤٠      |
| ٦٠,٤٢٢                                              | ٢,٢٤٢,١٢٤    | ١٦,٥٧٣       | ٢,٣١٩,١١٩    |
| الموجودات التي تم الإفصاح عن قيمها العادلة          |              |              |              |
| إيداعات لدى البنوك                                  |              |              |              |
| -                                                   | ٣١٨          | -            | ٣١٨          |
| -                                                   | ١٤٤,٦٥٥      | -            | ١٤٤,٦٥٥      |
| -                                                   | ١٤٤,٩٧٣      | -            | ١٤٤,٩٧٣      |
| المطلوبات التي تم الإفصاح عن قيمها العادلة          |              |              |              |
| قروض مستحقة الدفع                                   |              |              |              |
| -                                                   | ٣٢٥,٩٤٢      | -            | ٣٢٥,٩٤٢      |
| ٨٠,٤٥٨                                              | -            | -            | ٨٠,٤٥٨       |
| ٨٠,٤٥٨                                              | ٣٢٥,٩٤٢      | -            | ٤٠٦,٤٠٠      |

## ٣٢ قياس القيمة العادلة (تتمة)

الإفصاحات الكمية للتسلسل الهرمي لقياس القيمة العادلة للموجودات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣:

| قياس القيمة العادلة باستخدام |              |              |              |                                                     |
|------------------------------|--------------|--------------|--------------|-----------------------------------------------------|
| المستوى ١                    | المستوى ٢    | المستوى ٣    | المجموع      |                                                     |
| الف                          | الف          | الف          | الف          |                                                     |
| دولار أمريكي                 | دولار أمريكي | دولار أمريكي | دولار أمريكي |                                                     |
|                              |              |              |              | موجودات مقاسة بالقيمة العادلة                       |
| ٣٤,٠١٦                       | -            | -            | ٣٤,٠١٦       | إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل     |
| ٩,٩٦١                        | ٢,٦٥٢        | -            | ١٢,٦١٣       | أسهم حقوق الملكية المسعرة                           |
|                              |              |              |              | محافظ مدارة                                         |
| ١١,٤٥٨                       | -            | -            | ١١,٤٥٨       | إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة               |
| -                            | ٢٥,٧٠٠       | ٥٢٠          | ٢٦,٢٢٠       | أسهم حقوق الملكية - مسعرة                           |
| -                            | ١٣,٣٣٧       | -            | ١٣,٣٣٧       | أسهم حقوق الملكية - غير مسعرة                       |
| -                            | ٢٦,٣٢٤       | ١١,٦٠٠       | ٨٥,٢٢٦       | محافظ عقارية مدارة - غير مسعرة                      |
| -                            | -            | ١,٩١٢        | ١,٩١٢        | محافظ أخرى مدارة                                    |
| -                            | -            | -            | -            | سندات دين - غير مسعرة                               |
| -                            | -            | -            | -            | المشتقات المالية                                    |
| -                            | ٤٥٤,٤٦٢      | -            | ٤٥٤,٤٦٢      | محتفظ بها لغرض المتاجرة                             |
| -                            | ٥٥١,٢١٥      | -            | ٥٥١,٢١٥      | تستخدم كتحوط لصافي الإستثمارات في العمليات الأجنبية |
| -                            | ٧٤٦,٤٨٩      | -            | ٧٤٦,٤٨٩      | تستخدم كتحوطات للتدفقات النقدية                     |
| ١٠٢,٧٢٧                      | ١,٨٢٠,١٧٩    | ١٤,٠٣٢       | ١,٩٣٦,٩٤٨    |                                                     |
|                              |              |              |              | الموجودات التي تم الإفصاح عن قيمها العادلة          |
| -                            | ٣١٩          | -            | ٣١٩          | إيداعات لدى البنوك                                  |
| -                            | ٢,٧٢١        | -            | ٢,٧٢١        | قروض وئزم مدينة                                     |
| -                            | ٣,٠٤٠        | -            | ٣,٠٤٠        |                                                     |
|                              |              |              |              | المطلوبات التي تم الإفصاح عن قيمها العادلة          |
| -                            | ٧٠,١٩٢       | -            | ٧٠,١٩٢       | قروض مستحقة الدفع                                   |
| ٨٨,٠٠٠                       | -            | -            | ٨٨,٠٠٠       | دين ثانوي                                           |
| ٨٨,٠٠٠                       | ٧٠,١٩٢       | -            | ١٥٨,١٩٢      |                                                     |

تحويلات بين المستوى ١ والمستوى ٢ والمستوى ٣  
 خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ لم يكن هناك تحويلات بين المستوى ١ والمستوى ٢ لقياسات القيمة العادلة ولم يتم عمل تحويلات من وإلى المستوى ٣ لقياسات القيمة العادلة.

نسوية قياس القيمة العادلة للإستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة ضمن المستوى ٣ للتسلسل الهرمي للقيمة العادلة:

| أسهم حقوق الملكية | محافظ أخرى مدارة | سندات دين    | المجموع      |                                               |
|-------------------|------------------|--------------|--------------|-----------------------------------------------|
| الف               | الف              | الف          | الف          |                                               |
| دولار أمريكي      | دولار أمريكي     | دولار أمريكي | دولار أمريكي |                                               |
| -                 | ١٨,٧٤٨           | ١,١١١        | ١٩,٨٥٩       | كما في ١ يناير ٢٠١٣                           |
| (٦)               | ١,٤٤٧            | ٢            | ١,٤٤٣        | مثبتة في قائمة الدخل                          |
| ٤٧٨               | (١٣,٥٤١)         | ٧٩٩          | (١٢,٢٦٤)     | صافي المشتريات والمبيعات والتحويلات والتسويات |
| ٤٨                | ٤,٩٤٦            | -            | ٤,٩٩٤        | إعادة قياس مثبتة في الدخل الشامل الآخر        |
| ٥٢٠               | ١١,٦٠٠           | ١,٩١٢        | ١٤,٠٣٢       | كما في ١ يناير ٢٠١٤                           |
| -                 | (١,٢٣٦)          | -            | (١,٢٣٦)      | مثبتة في قائمة الدخل                          |
| ٤١                | ٥,٤٥٦            | -            | ٥,٤٩٧        | صافي المشتريات والمبيعات والتحويلات والتسويات |
| (٣٠)              | (١,١٤٦)          | (٥٤٤)        | (١,٧٢٠)      | إعادة قياس مثبتة في الدخل الشامل الآخر        |
| ٥٣١               | ١٤,٦٧٤           | ١,٣٦٨        | ١٦,٥٧٣       | كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤                         |

### ٣٣ كفاية رأس المال

يتمتع البنك بقاعدة رأسمال مدارة بفعالية لتغطية المخاطر الكامنة في الأعمال التجارية. يتم مراقبة كفاية رأسمال البنك باستخدام القياسات الأخرى وقواعد ونسب موضوعية من قبل لجنة بازل لمراقبة المصارف (إرشادات ونسب بنك التسويات الدولية) والمعتمدة من قبل مصرف البحرين المركزي.

#### إدارة رأس المال

إن الهدف الرئيسي لإدارة رأسمال المجموعة هو التأكد بأن المجموعة تلتزم بمتطلبات رأس المال لمصرف البحرين المركزي وبأن المجموعة تحتفظ بمعدلات إنتمانية قوية ونسبة رأسمال عالية من أجل دعم أعمالها وزيادة الحد الأعلى للقيمة عند المساهمين. من أجل المحافظة على أو تعديل هيكل رأس المال، يمكن للبنك تعديل مبالغ أرباح الأسهم المدفوعة للمساهمين أو إصدار سندات رأسمالية. لم يتم عمل تغييرات في أهداف وسياسات وعمليات إدارة رأس المال عن السنوات السابقة.

يتم حساب نسبة مخاطر الموجودات للمجموعة وفقاً لإرشادات كفاية رأس المال المعتمدة من قبل مصرف البحرين المركزي، للمجموعة هي كالتالي:

| ٢٠١٣<br>الف<br>دولار أمريكي | ٢٠١٤<br>الف<br>دولار أمريكي |                                 |
|-----------------------------|-----------------------------|---------------------------------|
| ٢٦٤,٩١٦                     | ٤١٨,٣٠٥                     | قاعدة رأس المال:                |
| -                           | -                           | رأس المال فئة ١                 |
|                             |                             | رأس المال فئة ٢                 |
| ٢٦٤,٩١٦                     | ٤١٨,٣٠٥                     | مجموع قاعدة رأس المال (أ)       |
| ١,٣٧٦,٩٤١                   | ٢,٤٤٥,٠٦٩                   | التعرض المرجح لمخاطر الإنتمان   |
| ٧٦,٣٥٣                      | ٩٤,٧٥٨                      | التعرض المرجح لمخاطر السوق      |
| ٦٢,١٦٤                      | ٢١٧,٠٥٠                     | التعرض المرجح للمخاطر التشغيلية |
| ١,٥١٥,٤٥٨                   | ٢,٧٥٦,٨٧٧                   | مجموع التعرض المرجح للمخاطر (ب) |
| %١٧,٤٨                      | %١٥,١٧                      | كفاية رأس المال (أ ÷ ب × ١٠٠)   |
| %١٢,٠                       | %١٢,٠                       | الحد الأدنى المطلوب             |

يتكون رأس المال التنظيمي من قاعدة رأس المال فئة (١)، والذي يتضمن على أسهم رأس المال وعلاوة إصدار أسهم، والإحتياطي القانوني والإحتياطي العام وإحتياطي أسهم خزانة وإحتياطي العملات الأجنبية والأرباح المبقة والحقوق غير المسيطرة بعد حسم الشهرة. البند الآخر من رأس المال التنظيمي هو قاعدة رأس المال فئة (٢)، والذي يتضمن على دين ثانوي طويل الأجل وإحتياطيات القيمة العادلة.

٣٤ الشركات التابعة الجوهرية المملوكة بشكل جزئي

إن شركة كامكو للاستثمار ش.م.ك. (عامّة) [كامكو] و FIMBank p.l.c. هما الشركتين التابعتين اللتين تمتلك فيهما المجموعة حقوق غير مسيطرة جوهرية والمدرجتين في سوق الكويت للأوراق المالية وبورصة مالطا على التوالي. فيما يلي أدناه عرض لإجمالي المعلومات المالية لتلك الشركتين التابعتين كما هو مفصّل عنهما في المعلومات المالية لكل شركة تابعة ولا يسمح لشركات الأوراق المالية تداول المعلومات المالية حسب القوانين حتى يتم نشر النتائج المالية المعنية بتلك الشركتين التابعتين.

| ٢٠١٣         | ٢٠١٤         |                                                     |
|--------------|--------------|-----------------------------------------------------|
| الف          | الف          |                                                     |
| دولار أمريكي | دولار أمريكي |                                                     |
| ٢٤,٣١٧       | ١٠٧,٠٦٨      | الأرصدة المتراكمة للحقوق غير المسيطرة الجوهرية      |
| ١,٥٨٦        | (٢٢,١١٩)     | (الخسارة) الربح المخصص للحقوق غير المسيطرة الجوهرية |

فيما يلي أدناه ملخص المعلومات المالية لتلك الشركتين التابعتين. إن هذه المعلومات هي بناءً على المبالغ قبل الإستهباتات البيئية.

| ٢٠١٣         | ٢٠١٤         |                                                            |
|--------------|--------------|------------------------------------------------------------|
| الف          | الف          |                                                            |
| دولار أمريكي | دولار أمريكي |                                                            |
| ٣٥,٨٢٧       | ٩٥,٦٥٤       | ملخص قائمة الدخل للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر:              |
| (٢١,٦٤٤)     | (٨١,٨٠٠)     | مجموع الدخل                                                |
| -            | ١٤,٥٠٢       | مجموع المصروفات                                            |
| (٣,١٥٧)      | (٦٧,٧٦٧)     | الضريبة                                                    |
| ١١,٠٢٦       | (٣٩,٤١١)     | خسائر الإضمحلال - صافي                                     |
| ١١,٩٦٤       | ٩,٤٧٠        | (الخسارة) الربح للسنة                                      |
| (٣٤٧)        | (٣٤٤)        | مجموع الدخل الشامل للسنة                                   |
|              |              | العائد إلى الحقوق غير المسيطرة                             |
| ٢٥١,٧٥٠      | ١,٦٣٤,٥٤٢    | ملخص قائمة المركز المالي كما في ٣١ ديسمبر:                 |
| (١١٨,٢٩٨)    | (١,٣٢١,٢٩٧)  | مجموع الموجودات                                            |
| ١٣٣,٤٥٢      | ٣١٣,٢٤٥      | مجموع المطلوبات                                            |
| ١٢٦,٨٩٢      | ٢٨٣,٨٢٦      | مجموع الحقوق                                               |
| ٦,٥٦٠        | ٢٩,٤١٩       | العائد إلى حاملي أسهم الشركة الأم                          |
|              |              | الحقوق غير المسيطرة                                        |
| ٢٥,٤٠٠       | (٨٦,١٧١)     | ملخص معلومات التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر: |
| ٢٠,٩١٨       | ٤٦,٩٢٠       | الأنشطة التشغيلية                                          |
| (٤٤,٢١٧)     | (٣,٣٤٤)      | الأنشطة الإستثمارية                                        |
| (٢٣)         | ٦,٠٧٧        | الأنشطة التمويلية                                          |
| ٢,٠٧٨        | (٣٦,٥١٨)     | تعديلات تحويل العملات الأجنبية                             |
|              |              | صافي الزيادة (النقص) في النقد وما في حكمه                  |